



PARCOURS
D'ARTISTES

KUNSTENAARS-
PARCOURS

ARTISTS TRAIL

P2026



09 > 11.10

A initiative de l'Echevin de la Culture, Rachid Madrane
avec le soutien du Bourgmestre Vincent De Wolf et du collège des Bourgmestres
et Echevins-e-s

Op initiatief van de schepen van Cultuur, Rachid Madrane
met de steun van Burgemeester Vincent De Wolf en het college van Burgemeester
en Schepenen

An initiative of the alderman for Culture, Rachid Madrane
with the support of Mayor Vincent De Wolf and the bench of Mayor and Alderman

Info(s) : etterbeek.brussels

[Etterbeek](http://etterbeek.brussels) 

LA CULTURE AU FIL DES RENCONTRES

FR

Le Parcours d'Artistes, c'est surtout une histoire de rencontres, et c'est ce que j'aime à ce rendez-vous. Rencontres avec une œuvre, un univers, mais aussi et surtout entre les artistes et le public.

Pendant trois jours, Etterbeek devient un grand terrain de découverte. D'un atelier à un salon, d'un lieu culturel à un espace plus inattendu, l'art s'installe dans des endroits familiers ou que l'on découvre pour la première fois, créant pour les artistes et le public autant d'occasions d'échanger.

Ce catalogue est là pour vous aider à préparer votre parcours. Feuilletez-le, découvrez les artistes, repérez ce qui vous attire et composez votre itinéraire au gré de vos envies.

Vous le verrez, cette édition fait aussi la part belle aux arts vivants : théâtre, danse, musique, arts de la rue... Je suis particulièrement attaché à ces disciplines qui créent des moments uniques que l'on vit ensemble.

En tant qu'échevin de la Culture et président du Senghor, je suis très heureux de voir cette belle énergie collective prendre vie aux quatre coins de notre commune. Je tiens à remercier les artistes, les lieux participants, les équipes et toutes celles et ceux qui rendent cette aventure possible !

Merci aussi à vous, que j'invite à flâner de lieu en lieu, pour découvrir toute la vitalité artistique de nos quartiers.

Très beau Parcours à vous !



Rachid MADRANE
Échevin de la Culture
Président du Senghor

CULTUUR IN HET SPOOR VAN ONTMOETINGEN

NL

Het Kunstenaarsparcours is bovenal een verhaal van ontmoetingen en precies dat maakt dit evenement zo waardevol voor mij. Ontmoetingen met een kunstwerk, een universum, maar vooral tussen de kunstenaars en het publiek.

Drie dagen lang verandert Etterbeek in een groot ontdekkingsterrein. Van een atelier naar een woonkamer, van een culturele plek naar een onverwachte ruimte: de kunst strijkt neer in vertrouwde omgevingen of op plaatsen die we voor het eerst ontdekken en creëert zo voor kunstenaars en bezoekers talloze kansen om met elkaar in gesprek te gaan.

Deze catalogus helpt u om uw parcours voor te bereiden. Blader erin, ontdek de kunstenaars, noteer wat u aanspreekt en stel uw route samen volgens uw eigen smaak.

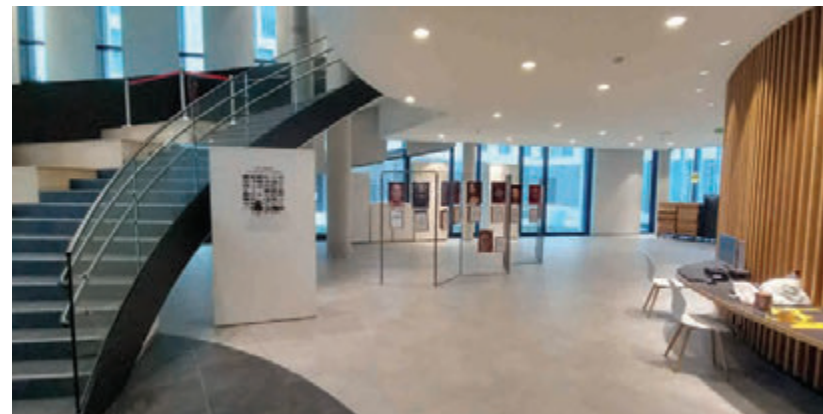
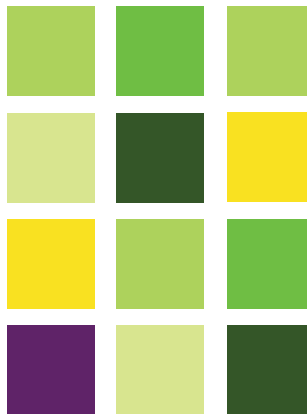
U zult zien dat deze editie ook ruim aandacht geeft aan de levende kunsten: theater, dans, muziek, straattheater... Ik ben bijzonder gehecht aan deze disciplines die unieke momenten scheppen die we samen beleven.

Als schepen van Cultuur en voorzitter van Le Senghor ben ik zeer blij om deze prachtige collectieve energie tot leven te zien komen in alle hoeken van onze gemeente. Ik wil de kunstenaars, de deelnemende locaties, de teams en iedereen die dit avontuur mogelijk maakt, hartelijk bedanken.

En ook u wil ik bedanken, die ik uitnodig om van plek naar plek te flaneren en zo de artistieke vitaliteit van onze wijken te ontdekken.

Ik wens u een prachtig Kunstenaarsparcours!

Rachid MADRANE
Schepen van Cultuur
Voorzitter van Le Senghor



FR Pendant tout le week-end du Parcours d'Artistes, l'Administration communale d'Etterbeek ouvre ses portes à la création artistique sous toutes ses formes. Le temps de quelques jours, ses espaces se transforment en lieux de découverte, de rencontre et de partage, accueillant de nombreux artistes issus d'horizons et de disciplines variés.

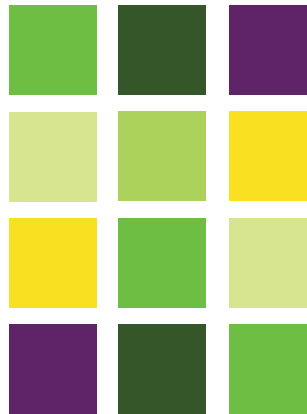
Peinture, photographie, sculpture, illustration, dessin, artisanat d'art ou encore pratiques artistiques contemporaines : la diversité des univers présentés reflète la richesse et la vitalité de la scène artistique etterbeekoise et d'ailleurs. Artistes émergents ou confirmés, amateurs ou professionnels, tous contribuent à faire de ce rendez-vous un moment privilégié de proximité entre les créateurs et le public.

En investissant les lieux de l'Administration communale, les artistes donnent un nouveau regard sur ces espaces familiers et invitent les visiteurs à les découvrir autrement. Cette présence témoigne de la volonté du Collège des Bourgmestre et Échevin-e-s de soutenir la création, de favoriser l'accès à la culture et de mettre en lumière les talents qui font vivre notre commune.

NL Tijdens het hele weekend van het Kunstenaarsparcours opent het gemeentehuis van Etterbeek de deuren voor artistieke creatie in al haar vormen. Voor enkele dagen veranderen de ruimtes in plekken van ontdekking, ontmoeting en uitwisseling, waar talrijke kunstenaars uit uiteenlopende disciplines en met uiteenlopende achtergronden hun werk voorstellen.

Schilderkunst, fotografie, beeldhouwkunst, illustratie, tekenkunst, kunstambacht en hedendaagse kunstvormen: de diversiteit van de getoonde universums weerspiegelt de rijkdom en vitaliteit van het kunstlandschap in Etterbeek en daarbuiten. Opkomende of gevestigde kunstenaars, amateurs of professionals: allemaal dragen ze bij aan een bijzonder moment van nabijheid tussen makers en publiek.

Door de ruimtes van het gemeentehuis in te nemen, bieden de kunstenaars een nieuwe blik op deze vertrouwde omgeving en nodigen ze bezoekers uit om die op een andere manier te ervaren. Hun aanwezigheid toont dat het college van burgemeester en schepenen artistieke creatie wil ondersteunen, de toegang tot cultuur wil bevorderen en de talenten die onze gemeente doen leven in de schijnwerpers wil zetten.



FR Cet ancien cinéma de quartier datant du début du 20^e siècle dans lequel on trouvait alors une salle des fêtes dans le plus pur style de l'époque, avec stucs, vitraux et volutes en fer forgé, ainsi qu'un café-restaurant au rez-de-chaussée, a été racheté et rénové par la commune d'Etterbeek.

Inauguré par Léopold Sédar Senghor en 1988, ancien président du Sénégal, chantre de la Francophonie et des métissages culturels, il s'offre comme lieu d'accueil d'une culture plurielle et démocratique, d'ici et d'ailleurs, à la fois musicale, théâtrale, chorégraphique, cinématographique et de cohésion sociale.

Car le Senghor ne se limite pas à faire de la diffusion culturelle, il est aussi un lieu où une large place est faite à une foule d'activités : stages, ateliers, école de devoirs, cours d'alphabétisation... qui favorisent le « vivre ensemble » à Etterbeek.

Le centre culturel fêtera ses 40 ans en 2028.

NL Deze voormalige buurtcinema uit het begin van de 20^e eeuw was een feestzaal te vinden in de pure stijl van die tijd met stucwerk, glas-in-loodramen en sierlijk smeedijzer, maar ook een café-restaurant op het gelijkvloers. Het gebouw werd aangekocht en gerenoveerd door de gemeente Etterbeek.

In 1988 werd het ingehuldigd door Léopold Sédar Senghor, voormalig president van Senegal, bezinger van de francophonie en culturele kruisbestuiving. Sindsdien is het een plek voor een pluralistische en democratische cultuur, van hier en elders, in al haar vormen: muziek, theater, dans, film en sociale cohesie.

Want Le Senghor beperkt zich niet tot cultuur. Het is ook een levendige plek waar tal van activiteiten plaatsvinden, zoals stages, workshops, huiswerkbegeleiding en alfabetiseringslessen, die het samenleven in Etterbeek bevorderen.

In 2028 viert het cultureel centrum zijn 40-jarig bestaan.



FR L'Académie Jean Absil est un lieu culturel, artistique, éducatif et social pour enfants et adultes. Elle organise 3 domaines de l'Enseignement Secondaire à Horaire Réduit (ESAHR) : Musique, Danse et Arts de la parole. Elle est ouverte à tous, à partir de 5 ans et sans limites d'âge, quelles que soient son appartenance sociale, sa nationalité, ses capacités... Sa mission première est d'amener les élèves aussi loin que possible dans leur parcours et leurs démarches artistiques.

Elle s'y emploie par le biais d'une pédagogie ouverte, dynamique, participative et joyeuse aussi bien que rigoureuse. L'éventail des cours proposés est large, permettant à chacun d'y rencontrer son moyen d'expression. Outre les cours traditionnels (piano, guitare, violon, chant, danse classique, art dramatique...), l'école propose également des cours de guitare électrique, accordéon, derbouka, pratique des rythmes du monde, improvisation libre, théâtre...

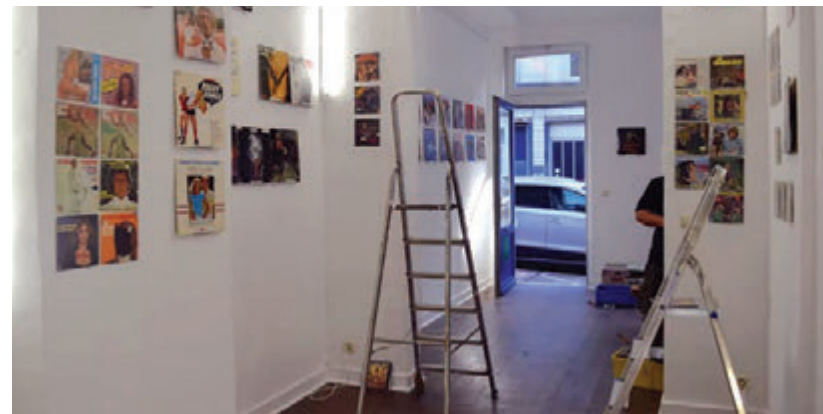
L'Académie rayonne vers l'extérieur non seulement en organisant régulièrement des auditions, des spectacles interdisciplinaires (collaborations professeurs-élèves toutes classes confondues), mais aussi en collaborant à des projets avec d'autres académies (Acafolies, Academix à Flagey...) et avec d'autres institutions culturelles, tels que le Senghor et la commune d'Etterbeek, ses partenaires privilégiés.

NL De Académie Jean Absil is een culturele, artistieke, educatieve en sociale plek voor kinderen en volwassenen. Ze organiseert drie domeinen van het deeltijds secundair onderwijs : muziek, dans en woordkunst.

Ze is toegankelijk voor iedereen vanaf 5 jaar en zonder leeftijdslimiet, ongeacht sociale klasse, nationaliteit, capaciteiten... Haar hoofddopdracht bestaat erin de leerlingen zover mogelijk te brengen op hun parcours en hun artistieke ontwikkeling. Hiervoor spant zij zich in door middel van een open, dynamische, participatieve en vrolijke pedagogie die tegelijkertijd zeer strikt is.

Er wordt een breed gamma van lessen aangeboden waardoor iedereen er een manier vindt om zich uit te drukken. Naast de traditionele lessen (piano, gitaar, viool, zang, klassieke dans, drama...) biedt de school ook de volgende lessen aan : elektrische gitaar, accordeon, derboeka, wereldritmes, vrije improvisatie, multidisciplinair theater...

De academie waaiert uit naar buiten, niet alleen met de organisatie van audities, interdisciplinaire voorstellingen (samenwerking tussen leerkrachten en leerlingen van alle klassen) maar ook met de medewerking aan projecten van andere academies (Acafolies, Academix in Flagey...) en andere culturele instellingen zoals Le Senghor en de gemeente Etterbeek, die haar geprivilegieerde partners zijn.



FR Nous proposons pour le parcours d'artiste d'Etterbeek 2026 une exposition collective, pluridisciplinaire, dans la galerie de L'ASBL. 666lachasse.be
Un des objectifs présidant à l'existence de L'ASBL 666 La Chasse est de partager avec le plus grand nombre ses découvertes et goûts ; à savoir, les habitants de ce quartier de Bruxelles dans lequel nous sommes implantés depuis longtemps, et ceux qui nous font le plaisir d'arriver d'ailleurs - et de plus loin encore.

NL Voor het Kunstenaarsparcours van Etterbeek 2026 stellen we een collectieve, multidisciplinaire tentoonstelling voor in de galerieruimte van de vzw 666lachasse.be.

Een van de drijfveren achter het bestaan van de vzw 666 La Chasse is het delen van ontdekkingen en smaken met zoveel mogelijk mensen: de bewoners van deze Brusselse wijk waar we al jarenlang verankerd zijn, maar ook iedereen die van elders, soms van nog veel verder, naar ons toekomt.

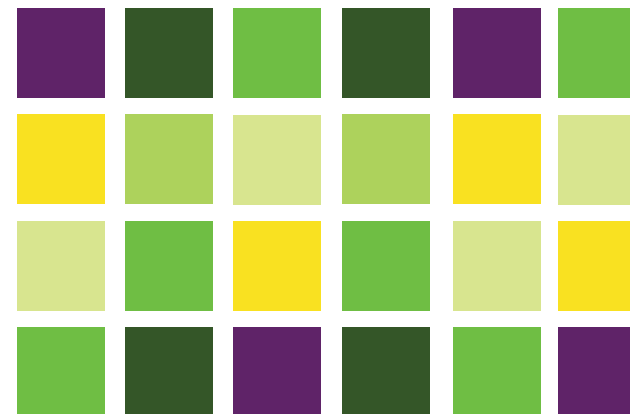


FR L'Académie Constantin Meunier ouvre ses portes pour vous faire découvrir les arts plastiques, ses apprentissages, ses techniques, ses recherches. La multiplicité des disciplines proposées crée un environnement propice à l'épanouissement de la personnalité artistique de chacun. La formation est épaulée par une approche historique et esthétique de l'Art, depuis ses origines jusqu'à l'analyse des courants de la création contemporaine.

L'Académie propose des cours pour les adolescents à partir de 12 ans et pour les adultes. Vous y trouverez des cours : Pluridisciplinaire, Bande Dessinée, Illustration, Dessin, Peinture, Sculpture, Céramique, Ebénisterie, Création textile, Gravure et Photographie.

NL Académie Constantin Meunier opent haar deuren om u de beeldende kunsten te laten ontdekken, haar leerprocessen, technieken en onderzoek. De verscheidenheid aan aangeboden disciplines creëert een omgeving die bevorderlijk is voor de ontplooiing van ieders artistieke persoonlijkheid.

De opleiding wordt ondersteund door een historische en esthetische hedendaagse stromingen. De academie biedt lessen aan voor jongeren vanaf 12 jaar en voor volwassenen. U vindt er lessen Multidisciplinaire kunst, Stripverhaal, Illustratie, Teken, Schilderkunst, Beeldhouwkunst, Keramiek, Houtbewerking, Textielcreatie, Graveerkunst en Fotografie.



FR Le centre de jour Artemia, ouvert depuis 10 ans, accueille des adultes porteurs d'un handicap mental. Ils sont accompagnés dans le développement et la réalisation de leurs projets de vie visant leur bien-être et leur épanouissement. Parmi les nombreuses activités, le centre propose un atelier d'arts appliqués fréquenté par une dizaine d'adultes.

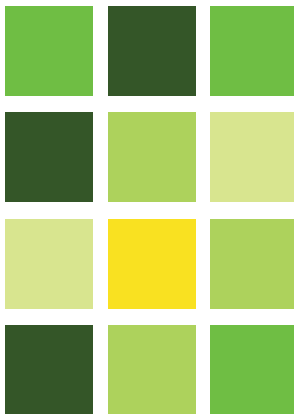
À l'initiative de la Présidente du centre de jour et d'une artiste du PAE 2022, l'exposition est l'occasion d'une collaboration entre les artistes du centre et les cinq artistes invités. Cette participation conjointe permet le partage des créations dans une optique inclusive et enrichissante.

Nous vous invitons à découvrir cette rencontre unique.

NL Het dagcentrum Artemia, dat al tien jaar bestaat, verwelkomt volwassenen met een verstandelijke handicap. Zij worden er begeleid in het ontwikkelen en realiseren van hun levensprojecten, met aandacht voor hun welzijn en persoonlijke ontplooiing. Onder de vele activiteiten biedt het centrum een workshop toegepaste kunsten waaraan een tiental volwassenen deelnemen.

Op initiatief van de voorzitter van het dagcentrum en een kunstenaar van het Kunstenaarsparcours 2022, vormt de tentoonstelling een gelegenheid voor een samenwerking tussen de kunstenaars van het centrum en de vijf gastkunstenaars. Deze gezamenlijke deelname geeft hun de kans om hun creaties te delen in een inclusieve en verrijkende dynamiek. We nodigen je uit om deze unieke ontmoeting te ontdekken."





FR Le mouvement ATD Quart Monde a à cœur de proposer à des personnes vivant dans la pauvreté et des personnes issues d'autres milieux de se retrouver pour, ensemble, briser l'isolement, accéder à la culture, avoir droit à la beauté, créer et trouver diverses formes d'expression. La Maison Quart Monde d'Etterbeek accueille ainsi depuis plusieurs années des ateliers créatifs et conserve de nombreuses réalisations. Nous vous proposons de découvrir les ouvrages œuvres individuelles ou collectives qui y ont vu le jour.

NL De beweging ATD Quart Monde hecht er veel belang aan dat mensen die in armoede leven, samen met anderen, de kans krijgen om uit hun isolement te breken, toegang te krijgen tot cultuur, recht te hebben op schoonheid, te creëren en uiteenlopende vormen van expressie te ontdekken. Maison Quart Monde van Etterbeek organiseert al meerdere jaren creatieve workshops en bewaart veel realisaties. Wij nodigen u uit om de individuele en gezamenlijke werken te ontdekken die daar tot leven zijn gekomen.



FR

Un espace créatif au cœur d'Etterbeek

Depuis 2021, les Ateliers Craffiti ont fait de leur local de la rue de Pervyse un lieu vivant : des murs couverts de couleurs, une grande table de travail partagée, et une communauté d'adultes qui viennent renouer avec leur âme créatrice le temps d'un atelier de broderie, d'aquarelle, de macramé ou de peinture.

Pour le 7^e Parcours d'Artistes d'Etterbeek, Craffiti ouvre ses portes à un collectif d'artistes et d'animateurs qui y exposent leurs créations. Chacun avec son univers propre, ses matières, ses imaginaires, ensemble dans un même espace habité par la passion de créer et de transmettre.

Venez découvrir leurs œuvres, échanger avec les artistes, et peut-être repartir avec une pièce unique. C'est ça, l'esprit du Parcours : la rencontre directe entre les publics et les artistes.

Een creatief atelier in het hart van Etterbeek

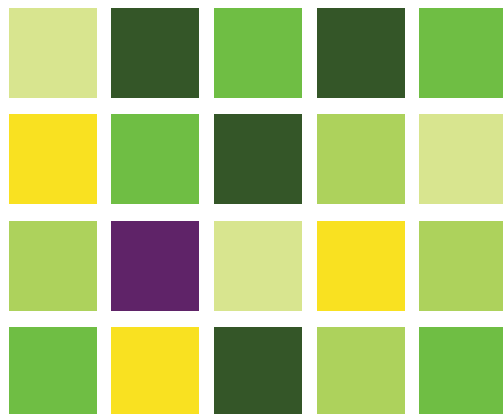
NL

Sinds 2021 hebben Ateliers Craffiti hun ruimte in de Perijzestraat omgevormd tot een levendige plek: muren vol kleur, een grote gedeelde werktafel en een gemeenschap van volwassenen die tijdens een workshop borduren, aquarelleren, macramé maken of schilderen en zo opnieuw contact maken met hun creatieve ziel.

Voor het 7^e Kunstenaarsparcours van Etterbeek opent Craffiti de deuren voor een collectief van kunstenaars en begeleiders die er hun creaties tentoonstellen. Elk met een eigen universum, materialen en verbeelding, samen in één ruimte die doordrongen is van de passie om te creëren en door te geven.

Kom hun werken ontdekken, ga in gesprek met de kunstenaars en misschien ga je wel naar huis met een uniek stuk. Dat is de geest van het Kunstenaarsparcours: de directe ontmoeting tussen publiek en kunstenaars.





FR L'Atelier de Jules est un « co-working d'artistes » qui regroupe une dizaine de créateurs et créatrices de tous horizons. Chaque artiste y développe sa passion et ses projets, dans un environnement lumineux et convivial. Peintres, dessinateurs, écrivains, styliste, vidéaste...

Les disciplines se côtoient, chacune avec son propre rythme et son propre style ! Alexandra Van Lierde, fondatrice de l'Atelier de Jules et artiste peintre, a créé le lieu il y a 5 ans, à son retour d'expatriation en Asie. Le projet était de valoriser l'art à Bruxelles et de proposer aux artistes un lieu de qualité dans la commune d'Etterbeek !

NL Atelier de Jules is een coworkingspace voor kunstenaars die een tiental kunstenaars met uiteenlopende achtergronden samenbrengt. Elke kunstenaar ontwikkelt er zijn passie en projecten in een lichtrijke en gezellige omgeving. Schilders, tekenaars, schrijvers, stylisten, videokunstenaars...

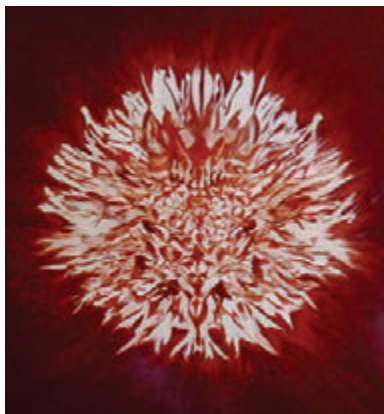
Alle disciplines komen samen, elk met hun eigen ritme en stijl! Alexandra Van Lierde, oprichtster van Atelier de Jules en kunstschilder, richtte de ruimte zeven jaar geleden op, na haar terugkeer uit Azië. Haar ambitie: kunst in Brussel versterken en kunstenaars een kwaliteitsvolle werkruimte bieden in Etterbeek!



FR L'atelier d'arts plastiques du « Grain » (centre de jour de l'Arche Bruxelles, accueillant des personnes en situation de handicap mental) est avant tout un lieu de liberté et de création. Chaque artiste y explore son propre langage visuel, inventant un univers singulier qui lui appartient. Le sens de l'atelier est de soutenir avec attention et délicatesse, cette expression unique en offrant un cadre bienveillant où l'acte de créer devient un espace d'émancipation, de rencontre et de partage.

NL Het atelier voor beeldende kunsten "Le Grain" (het dagcentrum van L'Arche Bruxelles, dat personen met een verstandelijke handicap verwelkomt) is bovenal een plek van vrijheid en creatie. Elke kunstenaar verkent er zijn eigen beeldtaal en bouwt een uniek, persoonlijk universum op. Het atelier heeft als doel deze individuele expressie met zorg en aandacht te ondersteunen, in een warme en veilige omgeving waar creëren een ruimte wordt voor emancipatie, ontmoeting en gedeeld plezier.





FR L'Athénée Jean Absil ouvre ses portes les 10 et 11 octobre dans le cadre du Parcours d'Artistes 2026. L'exposition met à l'honneur la section arts plastiques, réunissant créations d'élèves et d'anciens élèves.

Peintures, dessins et œuvres plastiques investissent un espace insolite les vestiaires et douches de l'établissement, transformés pour l'occasion en véritable galerie d'art.

Une expérience de visite unique qui témoigne d'un enseignement artistique vivant et créatif.

NL Het Athénée Jean Absil opent zijn deuren op 10 en 11 oktober in het kader van het Kunstenaarsparcours 2026. De tentoonstelling zet de afdeling beeldende kunsten in de kijker en brengt creaties samen van huidige en voormalige leerlingen.

Schilderijen, tekeningen en plastische werken nemen een verrassende ruimte in: de kleedkamers en douches van de school, die speciaal worden omgevormd tot een echte kunstgalerij.

Een unieke bezoekervaring die getuigt van een levendig en creatief kunstonderwijs.

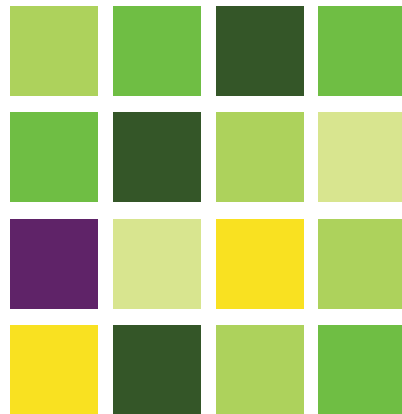


FR Les jeunes de la Maison de Jeunes Basenvol vous présentent leur exposition photo, issue d'un travail mené en ateliers. À travers leurs images, ils partagent leur regard sur leur quartier, ses espaces et ce qu'ils y vivent au quotidien.

La maison de jeunes Basenvol a pour mission principale de soutenir les jeunes dans leur développement CRACS (Citoyen Responsable Actif Critique Solidaire) ainsi que les aider à mettre en place des projets. Nous accueillons tous les jeunes de 12 à 26 ans, désireux de faire de nouvelles rencontres, de passer des moments conviviaux et de se découvrir de nouveaux intérêts.

NL De jongeren van jeugdhuis Basenvol presenteren hun fototentoonstelling, het resultaat van een traject dat ze volgden tijdens verschillende workshops. Met hun beelden delen ze hun blik op hun wijk, de plekken die hen omringen en wat ze daar dagelijks beleven.

Jeugdhuis Basenvol heeft als belangrijkste missie jongeren te ondersteunen in hun ontwikkeling tot verantwoordelijke, actieve, kritische en solidaire burgers (CRACS: Citoyens Responsables, Actifs, Critiques et Solidaires) en hen te helpen bij het opzetten van projecten. We verwelkomen alle jongeren van 12 tot 26 jaar die nieuwe mensen willen ontmoeten, gezellige momenten willen beleven en nieuwe interesses willen ontdekken. Daarom organiseren we het hele jaar door, ook tijdens de schoolvakanties, onthaalmomenten en uiteenlopende activiteiten.

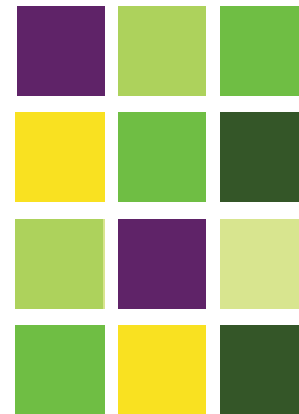


FR La Bibliothèque Communale Hergé est située au 211 avenue de la Chasse, à quelques pas de la place Saint-Pierre. L'endroit spacieux, lumineux et convivial est un centre d'information et de culture, moderne et de proximité. Ses rayonnages répartis sur deux étages offrent aux lecteurs une collection de livres aussi large que variée, à destination de tous les âges, pour tous les goûts et besoins. Tables, espaces de travail, fauteuils et zones de détente sont répartis dans la bibliothèque et invitent à la découverte, l'étude, la rencontre et l'échange.

Les deux départements de la bibliothèque, section adulte et section jeunesse, mettent à disposition du public plus de 70.000 livres : des romans, des bandes-dessinées, des ouvrages documentaires couvrant tous les domaines du savoir, des albums pour les enfants, des livres audio, plusieurs centaines de livres en langues étrangères et près d'une centaine de magazines et journaux. Neuf ordinateurs connectés à internet et munis d'outils de bureautique permettent également aux lecteurs de travailler, de se détendre et de rester en contact avec leurs proches.

NL De Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé ligt op de Jachtlaan 211, vlak bij het Sint-Pietersplein. De ruime, lichte en uitnodigende plek is een modern informatie- en cultuurcentrum, dat dicht bij de inwoners staat. De rekken, verspreid over twee verdiepingen, bieden lezers een brede en gevarieerde collectie boeken voor alle leeftijden, smaken en noden. Tussen de tafels, werkplekken, zetels en ontspanningshoeken nodigt de bibliotheek uit tot ontdekken, studeren, ontmoeten en uitwisselen.

De twee afdelingen (volwassenen en jeugd) tellen samen meer dan 70.000 boeken: romans, stripverhalen, informatieve werken over alle kennisdomeinen, prentenboeken, luisterboeken, honderden boeken in vreemde talen en bijna honderd tijdschriften en kranten. Daarnaast staan er negen computers met internettoegang en kantoorsoftware klaar zodat bezoekers kunnen werken, ontspannen of in contact blijven met hun omgeving.



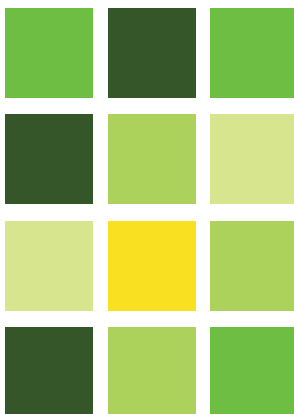
FR Lieu emblématique de la vie de quartier, le Café Stop participe au Parcours d'Artistes en accueillant plusieurs créateurs dans une atmosphère chaleureuse et conviviale. Habituellement espace de rencontre, d'échange et de détente pour les habitants.

Une occasion privilégiée de découvrir des œuvres dans un cadre accessible et vivant, favorisant les échanges spontanés entre artistes, visiteurs et habitués du quartier.

NL Als emblematische ontmoetingsplek in de wijk neemt Café Stop deel aan het Kunstenaarsparcours door verschillende kunstenaars te verwelkomen in een warme en gezellige sfeer. Gewoonlijk is het café een plaats van ontmoeting, uitwisseling en ontspanning voor buurtbewoners, maar voor de gelegenheid wordt het een toegankelijke en levendige tentoonstellingsruimte.

Een ideale gelegenheid om kunst te ontdekken in een informele setting die spontane gesprekken tussen kunstenaars, bezoekers en vaste klanten stimuleert.





FR Chambéry est une maison de quartier située dans ce qu'on appelle le bas d'Etterbeek, un quartier à forte mixité sociale. S'y côtoient en effet pauvres et riches, jeunes et moins jeunes, tous issus de différentes cultures. La maison de quartier a pour but de favoriser les contacts entre ces différents pôles : le centre de services, un endroit de rencontre pour les personnes âgées et moins âgées, qui propose un service de proximité et une grande variété d'autres services et activités, le restaurant social, le travail de quartier, le service pour enfants et adolescents (WMKJ) et le service Chato, avec des équipes de rénovation et de dépannage. Chambéry a divers locaux polyvalents que ses partenaires et les habitants du quartier peuvent également utiliser. Vous voulez en savoir plus sur nos services et activités ?

**Contactez-nous par téléphone au 02 646 20 57 ou venez nous voir !
L'accueil est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.**

NL Chambéry is een wijkhuis in wat bekend staat als Laag Etterbeek, een wijk met een sterke sociale mix. Arm en rijk, jong en oud, allemaal met een andere culturele achtergrond, leven er naast elkaar. Het doel van het wijkhuis is om het contact tussen deze verschillende polen te bevorderen: het dienstencentrum, een ontmoetingsplaats voor ouderen en minder ouderen, dat een buurtdienst en een grote verscheidenheid aan andere diensten en activiteiten aanbiedt, het sociaal restaurant, het buurtwerk, de dienst voor kinderen en tieners (WMKJ) en de dienst Chato, met ploegen voor renovatie en depannage. Chambéry beschikt over verschillende polyvalente lokalen die ook door zijn partners en buurtbewoners gebruikt kunnen worden. Wil je meer weten over onze diensten en activiteiten?

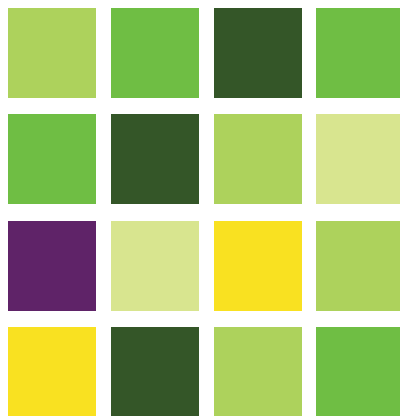
Contacteer ons op het nummer 02 646 20 57 of kom eens langs!
Het onthaal is open van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 16 uur.



NL De Maalbeek is het Nederlandstalig gemeenschapscentrum van Etterbeek, maar ook wie een andere taal spreekt is er meer dan welkom. In ons open huis staan ontmoeting, ontplooiing en creativiteit centraal. Wij presenteren elk seizoen voor zowel kinderen, families als volwassenen een cultureel en artistiek programma, cursussen, workshops en langer lopende projecten. Soms doen we dit alleen, soms met een hele hoop partners. In dit brede aanbod vind jij zeker iets wat bij je past. Zelf een activiteit organiseren of een leuk idee? Dat horen we graag.

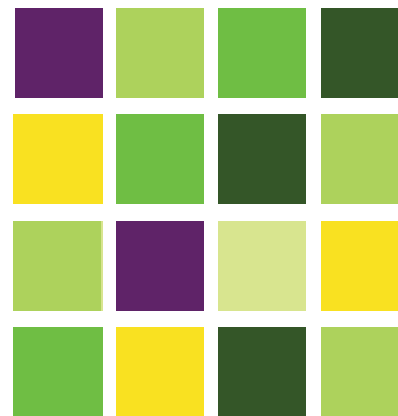
FR Le Maalbeek est le centre communautaire néerlandophone d'Etterbeek, mais les personnes parlant une autre langue y sont également les bienvenues. Dans notre maison ouverte à tous, la rencontre, l'épanouissement personnel et la créativité occupent une place centrale. Chaque saison, nous proposons aux enfants, aux familles et aux adultes un programme culturel et artistique, des cours, des ateliers ainsi que des projets de plus longue durée. Parfois, nous les organisons seuls, parfois avec de nombreux partenaires. Dans cette offre variée, vous trouverez certainement une activité qui vous correspond. Vous souhaitez organiser vous-même une activité ou vous avez une bonne idée ? Nous serions ravis de vous entendre.





FR L'exposition collective « l'art comme trait d'union » regroupera des œuvres artistiques réalisées par les participants de l'atelier Art'Tisse un projet développé par le restaurant participatif Kom à la maison avec le soutien du Collectif Fun'Être. Par-delà les formes et les couleurs, l'exposition mettra en lumière l'art comme puissant vecteur de lien en ce qu'il nous permet de partager nos sensibilités, de se raconter autrement et de nourrir l'élan de créer.

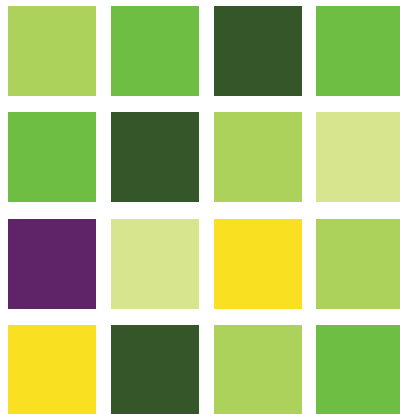
NL De collectieve tentoonstelling "kunst als verbindende kracht" brengt artistieke werken samen die werden gemaakt door de deelnemers van het atelier Art'Tisse (een project ontwikkeld door het participatief restaurant Kom à la maison, met de steun van het Collectif Fun'Être). Voorbij vormen en kleuren wil de tentoonstelling tonen hoe kunst een krachtige motor van verbinding kan zijn: ze laat ons onze gevoeligheden delen, onszelf op een andere manier vertellen en het verlangen om te creëren voeden.



FR Œuvres des élèves des cours de l'ASBL Centre belge du vitrail Pierre Majerus, des enseignants des classes de vitrail, démonstrations sur place dans la classe des différentes techniques du verre par élèves et profs.

NL Presentatie van de werken van de leerlingen van de cursussen van de vzw Centre belge du vitrail Pierre Majerus, evenals van de lesgevers van de glasraamklassen. Ter plaatse worden in het atelier demonstraties gegeven door zowel leerlingen als docenten, die verschillende glastechnieken tonen.





FR « Le Cercle » est la salle de la paroisse Sainte Gertrude, une foule d'activités y est organisée pendant toute l'année (cours de danse, zumba, rock et cours pour le troisième âge).

Équipé d'une cuisine professionnelle, d'une scène, d'un bar et d'un superbe jardin, c'est le lieu idéal pour organiser vos événements.

NL "Le Cercle" is de parochiezaal van Sint-Gertrudis, waar het hele jaar door tal van activiteiten plaatsvinden: danslessen, zumba, rock en lessen voor senioren.

Met een professionele keuken, een podium, een bar en een prachtige tuin is het de ideale plek om evenementen te organiseren.



FR Le Papotes Café est un café culturel de quartier ouvert depuis un an. Depuis son ouverture, il a déjà eu le plaisir d'accueillir plusieurs artistes à travers des expositions présentées au sein du lieu.

NL Le Papotes Café is een cultureel buurtcafé dat sinds een jaar geopend is. Sinds de opening heeft het al verschillende kunstenaars mogen verwelkomen via tentoonstellingen in het café.





FR Lieu de quiétude et de détente implanté à deux pas du carrefour de la Chasse, à proximité immédiate du centre sportif et de la piscine d'Etterbeek.

Ce parc doit son nom à la commune française de Fontenay-sous-Bois, avec laquelle Etterbeek est jumelée depuis 1972.

NL Een plaats van rust en ontspanning vlak bij het Jachtkruispunt en het sportcentrum en het zwembad van Etterbeek.

Dit park heeft zijn naam te danken aan de Franse gemeente Fontenay-sous-Bois, die sinds 1972 een zustergemeente is van Etterbeek.



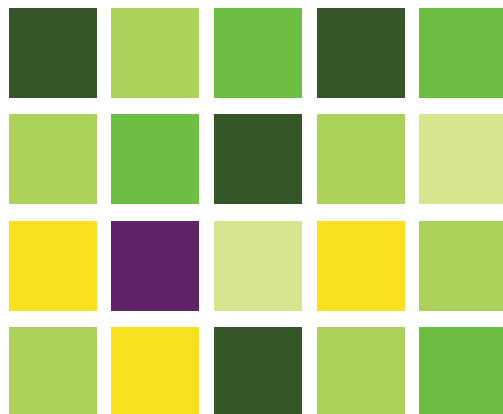
FR Un lieu pour découvrir les meilleurs jeux pour vous et vos enfants. Des milliers de jeux à votre disposition, à tester sur place ou à emporter pour en profiter chez vous.

Quel que soit l'âge pour lequel vous cherchez, de 0 à 99 ans, vous trouverez : jeux de société, de coopération, de construction ou set pour animer un anniversaire.

NL Een plek waar je de leukste spelletjes ontdekt voor jou en je kinderen. Je hebt de keuze uit honderden spelletjes om ter plaatse uit te proberen of mee naar huis te nemen.

Voor elke leeftijd, van 0 tot 99 jaar, vind je er gezelschapsspellen, coöperatieve spellen, bouwspellen of sets om een verjaardag te animeren.



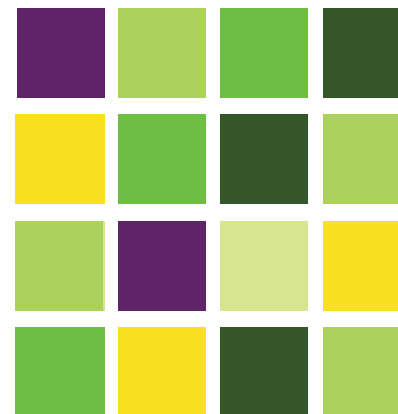


FR « C'est sans doute la plus ancienne maison habitée d'Etterbeek, la résidence des de Castro, les barons d'Etterbeek, qui date de la fin du XVII^e siècle... La maison, perpendiculaire à la chaussée, présente en façade un pignon de style baroque flamand surmonté d'un oculus. Un écusson y indique le millésime 1680. » (Extrait de Bruxelles, Monuments et sites classés – 1994).

La façade classée a fait l'objet d'une récente rénovation avec le concours de la Commission Royale des Monuments et Sites. Les portes de cette ancienne maison s'ouvrent pour y accueillir les œuvres interactives d'un artiste en recherche permanente. Une façon d'allier le passé et le futur.

NL “Het is ongetwijfeld het oudste nog bewoonde huis van Etterbeek: de residentie van de familie de Castro, baronnen van Etterbeek, die dateert uit het einde van de 17^e eeuw... Het huis, loodrecht op de steenweg gebouwd, heeft aan de straatzijde een puntgevel van Vlaamse barokstijl, voorzien van een oculus. Een wapenschild vermeldt het jaartal 1680.” (Uittreksel uit Brussel, Beschermende monumenten en landschappen – 1994).

De beschermde gevel werd recent gerestaureerd met de steun van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. Vandaag openen de deuren van deze oude woning zich om er de interactieve werken te onthalen van een kunstenaar die voortdurend op zoek is. Een manier om verleden en toekomst met elkaar te verbinden.



FR La Maison Hap, joyau architectural niché au cœur d'Etterbeek, est un témoin emblématique de l'histoire et de la culture bruxelloises. Érigée au début du XIX^e siècle, cette maison de maître se distingue par son élégance et son style unique, qui mêlent harmonieusement influences Art Nouveau et éléments classiques.

Lors de ce parcours d'artistes, la Maison Hap ouvre ses portes pour vous faire découvrir des œuvres captivantes dans un cadre exceptionnel. Chaque pièce de cette demeure historique offre une toile de fond parfaite pour les créations exposées, ajoutant une dimension supplémentaire à l'expérience artistique. Venez explorer ce lieu où l'histoire rencontre l'art contemporain, et laissez-vous séduire par le charme intemporel de la Maison Hap.

NL Het Haphuis, een architecturale parel in het hart van Etterbeek, is een emblematische getuige van de geschiedenis en cultuur van Brussel. Dit herenhuis werd gebouwd aan het begin van de 19^e eeuw en onderscheidt zich door zijn elegantie en unieke stijl, waarin art-nouveau-invloeden harmonieus samengaan met klassieke elementen.

Tijdens het Kunstenaarsparcours opent het Haphuis zijn deuren om je fascinerende kunstwerken te laten ontdekken in een uitzonderlijk kader. Elke kamer in deze historische woning biedt de perfecte achtergrond voor de tentoongestelde creaties en voegt een extra dimensie toe aan de artistieke ervaring.

Kom deze bijzondere plek verkennen, waar geschiedenis en hedendaagse kunst elkaar ontmoeten en laat je verleiden door de tijdloze charme van het Haphuis.





FR Depuis plusieurs éditions du Parcours d'Artistes d'Etterbeek, la Maison Tamara Parvais ouvre généreusement ses portes à des artistes de disciplines variées. Ce lieu chaleureux favorise les rencontres et les échanges entre les créateurs et le public dans un cadre convivial et authentique.

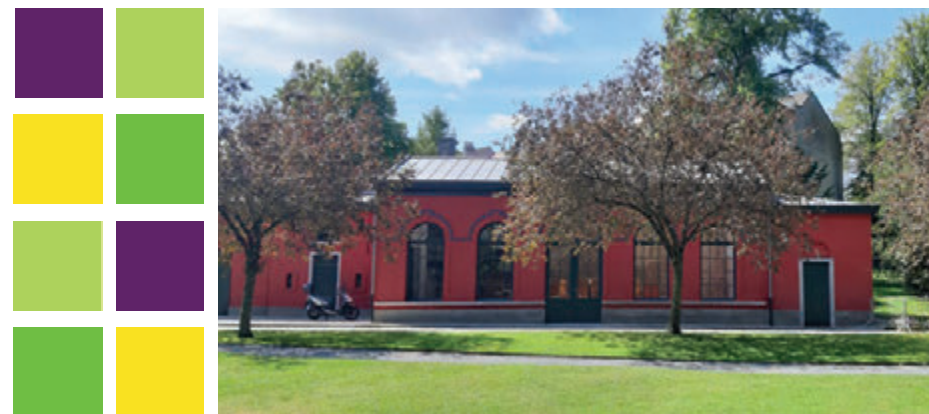
Chaque édition est l'occasion de découvrir des univers artistiques singuliers tout en partageant des moments privilégiés avec les artistes exposants.

Un rendez-vous apprécié qui contribue pleinement à l'esprit de proximité et de convivialité du Parcours d'Artistes d'Etterbeek.

NL Al meerdere edities van het Kunstenaarsparcours van Etterbeek opent het huis van Tamara Parvais gul zijn deuren voor kunstenaars uit uiteenlopende disciplines. Deze warme plek bevordert ontmoetingen en uitwisselingen tussen makers en publiek, in een authentieke en gezellige sfeer.

Elke editie biedt de kans om unieke artistieke werelden te ontdekken en tegelijk bijzondere momenten te delen met de deelnemende kunstenaars.

Een geliefde afspraak die perfect aansluit bij de nabijheid en gezelligheid die het Kunstenaarsparcours van Etterbeek kenmerken.



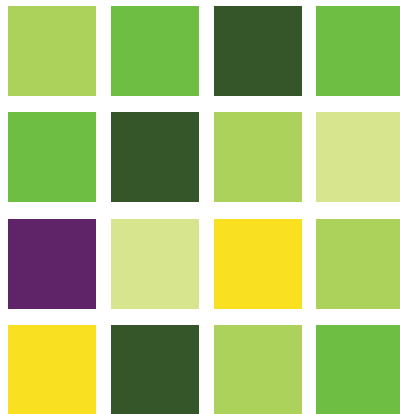
FR Une orangerie, c'est un bâtiment clos, doté de vastes fenêtres et d'un chauffage dans lequel on abrite, pendant la mauvaise saison, les agrumes plantés dans des bacs ou pots ainsi que d'autres végétaux craignant le gel.

Ce superbe bâtiment classé dont la construction remonte à 1850 est situé dans les jardins Jean-Félix Hap.

NL Een orangerie is een gesloten gebouw met groteramen en een verwarmingssysteem waarin tijdens de koude seizoenen citrusplanten in bakken of potten en andere vorstgevoelige planten worden ondergebracht.

Dit prachtige geklasseerde gebouw uit 1850 bevindt zich in de Jean-Félix Haptuin.





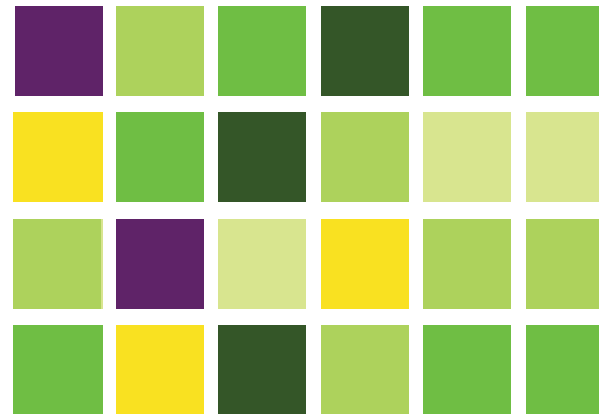
FR Plongez dans l'univers créatif des familles qui se rassemblent au Pivot ! Un lieu original tourné vers le quartier depuis 55 ans !

Nous vous proposons un Voyage en Terres Inconnues et retrouver un souffle ancien dans des rêves nouveaux. Découvrez la vision du monde des familles à travers des œuvres artistiques variées. Des ateliers tissus et musicaux, gratuits, accessibles de 3 à 99 ans, vous seront proposés.

NL Duik in het creatieve universum van de families die samenkomen bij Le Pivot! Een originele plek die al 55 jaar naar de buurt toegewend is.

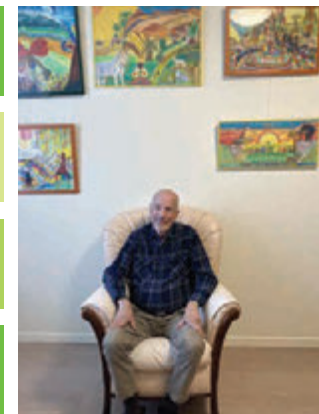
Wij nodigen je uit voor een "Reis naar onbekende gebieden" en laten we je meevoeren door "Een oude adem in nieuwe dromen". Ontdek de kijk op de wereld van families via uiteenlopende artistieke werken. Er zijn gratis workshops rond textiel en muziek, toegankelijk van 3 tot 99 jaar. Bienvenue, Welkom, Welcome!

Bienvenue, Welkom, Welcome !



FR Nous sommes une résidence senior et nous exposerons les créations de nos résidents.

NL Wij zijn een residentie voor senioren en stellen de creaties van onze bewoners tentoon.





FR RHoK-Fotokunst présente des œuvres récentes des étudiants.

NL RHoK-Fotokunst toont recent werk van de studenten



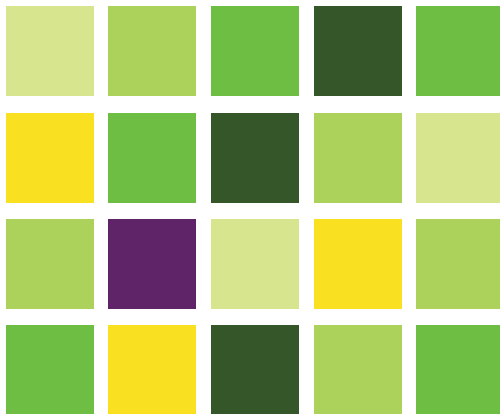
FR Exposition collective de photographies sur le thème de la nature. Visual Gallery est un espace d'exposition dédié principalement à l'art photographique, situé au sein de la société « Z Lab », à proximité du quartier européen. Ouverte au public en janvier 2020, la galerie accueille également des peintres et des sculpteurs, leur offrant une belle vitrine pour présenter leurs créations. Avec ses 50 m² aménagés, ses murs blancs et noirs et son éclairage professionnel, elle met en valeur les œuvres exposées dans un cadre moderne et convivial.

Chaque mois, un nouvel artiste ou une exposition collective est présenté(e) au public, faisant de la galerie un lieu dynamique de découverte artistique. Le charme de cet espace atypique est renforcé par la présence de Visual Secret, un espace situé au sous-sol, qui offre une atmosphère singulière et originale, invitant les visiteurs à prolonger leur expérience artistique dans un cadre unique.

NL Een groep fotografen presenteert werk rond het thema natuur. Visual Gallery is een tentoonstellingsruimte die voornamelijk gewijd is aan fotografiekunst in de gebouwen van de onderneming "Z Lab", vlak bij de Europese wijk. De galerie opende haar deuren voor het publiek in januari 2020 en verwelkomt ook schilders en beeldhouwers, aan wie ze een mooi uitstalraam biedt om hun creaties te tonen. Met haar 50 m² ingerichte ruimte, witte en zwarte muren en professionele verlichting, zet de galerie de tentoongestelde werken in de kijker in een modern en aangenaam kader.

Elke maand wordt een nieuwe kunstenaar of een collectieve tentoonstelling gepresenteerd, waardoor de galerie een dynamische plek blijft voor artistieke ontdekking. Het bijzondere karakter van deze plek wordt versterkt door Visual Secret, een ruimte in de kelder met een unieke en originele sfeer, die bezoekers uitnodigt hun artistieke ervaring te verlengen in een verrassend decor.





Discipline artistique : peinture technique mixte
Kunstdiscipline: schilderij en gemengde technieken

FR Je suis une artiste originaire d'Estonie, installée à Bruxelles. Je travaille principalement avec des résidus de café, en mélangeant le marc avec de la peinture acrylique pour créer des textures en relief. Mes sujets de prédilection sont les visages et les figures humaines. Après tout, derrière chaque tasse de café, il y a un être humain.

NL Ik ben een kunstenares afkomstig uit Estland en woon in Brussel. Ik werk voornamelijk met koffieresidu: ik meng koffiedik met acrylverf om reliëf en textuur te creëren. Mijn favoriete onderwerpen zijn gezichten en menselijke figuren. Want achter elke kop koffie schuilt toch een mens.



Discipline artistique : huile/gouaches/réactions chimiques/gravures et lithographie
Kunstdiscipline: olieverf, gouache, chemische reactie, etsen en lithografie

EN Academy of Fine Arts in Cairo, painting section,
Awards diploma with grande distinction 1964.
Educational diploma – Faculty of Fine Arts-Helwan University 1964.
Brevet of excellency of the Royal Academy of fine Arts of Brussels 1975.
Master on Collagraphy for RHOK academy engraving/lithos 2006

NL Academy of fine Arts in Cairo, afdeling schilderkunst.
Diploma met grote onderscheiding, 1964.
Pedagogisch diploma – Faculty of Fine Arts – Helwan University, 1964.
Getuigschrift van uitmuntendheid van de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten van Brussel, 1975.
Master in Collografie – RHOK Academie, gravure/lithografie, 2006

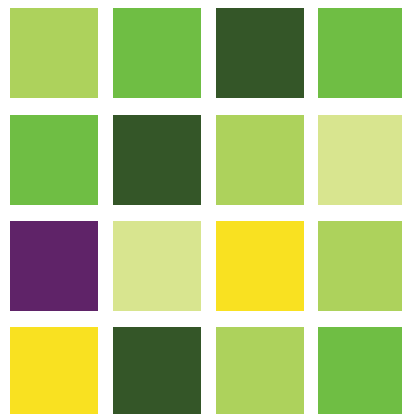


NL

Als kunsthistorica werkt Marjorie rond de manier waarop licht zichtbaar wordt in analoge fotografie. Haar acrylschilderijen zijn daarop geïnspireerd. Ze verkennen atmosferische natuurfenomenen. Tussen traditionele Chinese schilderkunst en impressionisme, tussen bronspoeder en houtskool, daar waar de lijn een teken wordt, onderzoekt haar werk hoe licht vormen afbreekt en hun functie verandert, om uiteindelijk enkel een abstracte, bijna spirituele indruk over te houden.

FR

Historienne de l'art, Marjorie travaille sur la révélation de la lumière dans la photo argentique. Ses peintures acryliques en sont inspirées. Elles explorent les phénomènes atmosphériques de la nature. Entre peinture traditionnelle chinoise et impressionisme, poudre de bronze et fusain, là où le trait se transforme en signe, son travail s'acharne à montrer comment la lumière désagrège les formes et en change leur fonction, pour n'en retenir qu'une impression abstraite, presque spirituelle.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

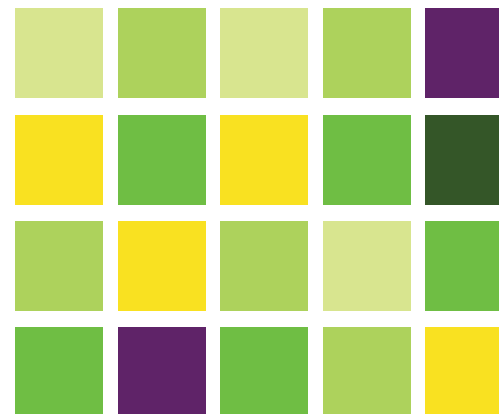


NL

Yasmin Aly is een hedendaagse digitale en mixedmediakunstenares die identiteit, sociale structuren en emotionele gelaagdheid onderzoekt. Haar expressieve, symbolische werk verkent de spanning tussen individualiteit en collectieve ervaring. Met een achtergrond in media en visuele communicatie ontwikkelde ze een uitgesproken, conceptuele artistieke stem. Haar werk werd internationaal tentoongesteld. Ze woont en werkt in Karlsruhe, Duitsland.

EN

Yasmin Aly is a contemporary digital and mixed media artist exploring identity, social structures, and emotional complexity. Her expressive, symbolic work examines the tension between individuality and collective experience. With a background in media and visual communication, she has developed a distinct, concept-driven voice. Her work has been shown internationally. She lives and works in Karlsruhe, Germany.



Discipline artistique : digital Art
Kunstdiscipline: digital Art



Discipline artistique : créations des bijoux (avec les perles) à la main, carnets en cuir
Kunstdiscipline: handgemaakte sieraden (met parels), leren notitieboekjes

FR Je suis passionnée depuis toujours par des créations artisanales et j'en ai fait mon hobby. Une de mes passions est la création des bijoux avec les perles. J'utilise différentes techniques pour faire des styles et motifs variés. Une autre de mes passions est la fabrication des carnets en cuir. Je pars des simples feuilles colorées pour coudre les carnets. Ensuite, à partir d'un morceau de cuir sont faites les couvertures sur lesquelles on voit des motifs et symboles originaux.

NL Ik ben altijd gepassioneerd geweest door ambachtelijke creaties en het is mijn hobby geworden. Een van mijn passies is het maken van juwelen met kralen. Ik gebruik verschillende technieken om uiteenlopende stijlen en motieven te creëren. Een andere passie van mij is het vervaardigen van leren notitieboekjes. Ik vertrek van eenvoudige gekleurde bladen die ik tot een boekje naai. Daarna maak ik uit een stuk leer de omslagen waarop originele motieven en symbolen te zien zijn.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR « La poésie du vocabulaire pictural de Daniele A se recèle dans sa capacité à faire éclore de vives sensations à partir de captation du réel et de souvenirs enfouis. Elle saisit des instants quotidiens et croque ses portraits qu'elle modèle dans son esprit, filtre dans son imagination et restitue de couleurs chatoyantes. L'artiste s'attache à mettre en lumière ses souvenirs et ressentis dans ce qu'ils ont de plus touchants. »

Lindsays Roels, critique d'art.

NL « De poëzie van het picturale vocabularium van Daniele A schuilt in haar vermogen om levendige sensaties te laten ontstaan uit observaties van de werkelijkheid en uit diep verborgen herinneringen. Ze grijpt dagelijkse momenten en schetst portretten die ze in haar geest vormgeeft, filtert door haar verbeelding en reconstrueert in schitterende kleuren. De kunstenaar wil haar herinneringen en gevoelens belichten in wat het meest ontroert. »

Lindsays Roels, kunstcriticus.



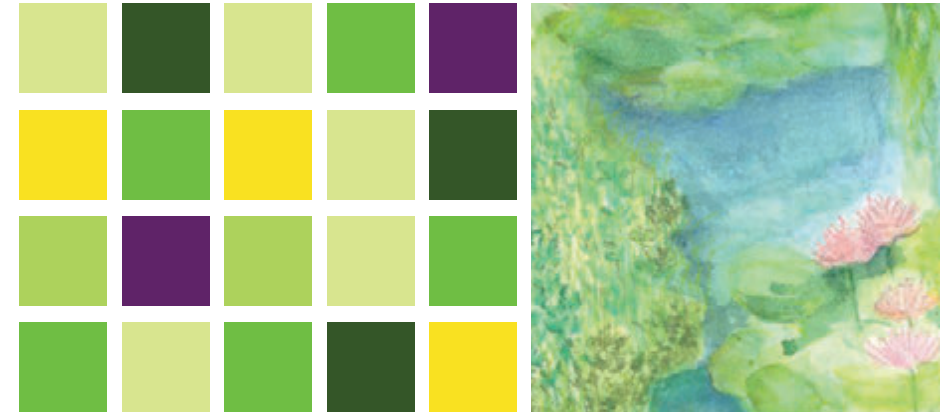
Discipline artistique : dessin, peinture, sculpture
Kunstdiscipline: tekenkunst, schilderkunst, beeldhouwkunst

FR L'histoire mouvementée de ma vie, mes enfants (3), mes petits-enfants (7).
Surtout les yeux, les mains, les pieds.

Toutes les impressions et expressions profondes entrent dans l'âme avec une liberté absolue.

NL Mijn bewogen levensverhaal, mijn kinderen (3) en mijn kleinkinderen (7).
Vooral de ogen, de handen, de voeten.

Alle diepe indrukken en expressies dringen de ziel binnen met absolute vrijheid.



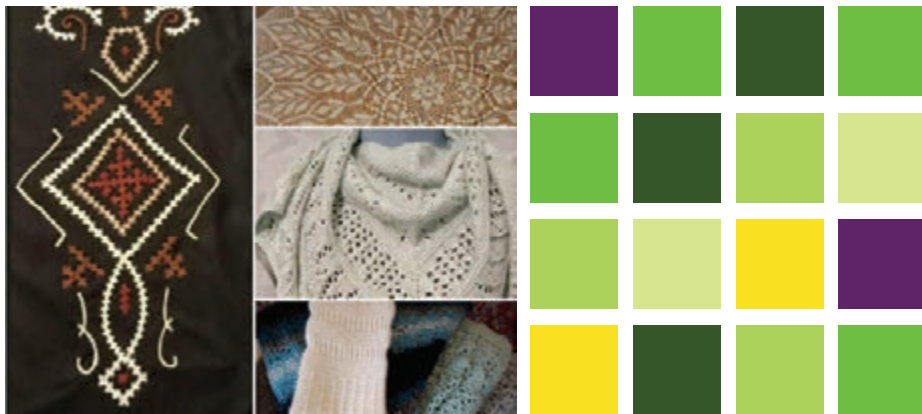
Discipline artistique : mix media
Kunstdiscipline: mix media

FR Sandra Antunes Schauder s'amuse à (re)(dé)composer ses trouvailles
ou observations dans son environnement en explorant le réemploi ou le
détournement d'objets du quotidien qu'on destinerait à la benne à ordures :
gravures sur tétrapack ou canettes en aluminium, empreintes d'éléments de
la nature, ...

Ses œuvres présentent sa découverte du parc Félix HAP, petit poumon
etterbeekois qui recèle de vraies surprises pour ceux qui ne se sont jamais
aventurés *derrière le mur*...

NL Sandra Antunes Schauder speelt graag met het (her)componeren van haar
vondsten en observaties uit haar omgeving. Ze verkent hergebruik en het
creatief ombuigen van alledaagse objecten die anders in de vuilnisbak
zouden belanden: gravures op tetrapak of aluminium blikjes, afdrukken van
natuurelementen, enzovoort.

Haar werken tonen haar ontdekking van het Félix Happark, een kleine groene
long in Etterbeek die echte verrassingen verbergt voor wie zich nooit achter
de muur heeft gewaagd...



Discipline artistique : tricot, crochet, couture, tout à la main
Kunstdiscipline: breien, haken, naaien, volledig met de hand

FR Je suis passionnée depuis toujours par le fait main, que ce soit du crochet, tricot ou encore de la couture.

J'aime particulièrement tricoter des chaussettes chaudes pour petits ou grands, qui peuvent se porter aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, des châles et vêtements. Je fais des créations très variées, toujours des pièces uniques. Qu'elles soient créées en crochétant, sur des vêtements ou des pièces de décoration de maison. Chaque pièce raconte ainsi une histoire unique et particulière !

NL Ik ben altijd gepassioneerd geweest door handwerk: haken, breien en naaien. Ik brei bijzonder graag warme sokken voor jong en oud, geschikt voor binnen en buiten, maar ook sjaals en kledingstukken. Mijn creaties zijn heel gevarieerd en altijd unieke stukken. Of ze nu gehaakt zijn, op kleding worden aangebracht of dienen als decoratie in huis: elke creatie vertelt een eigen, uniek verhaal.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Ariane est une habituée de la peinture acrylique et de la peinture à l'huile. En participant aux Ateliers Créatifs d'ATD Quart Monde, elle a pu découvrir d'autres techniques dans une ambiance de recherche et d'échange. Ariane est particulièrement inspirée par l'art textile, et s'est exercée avec beaucoup de plaisir au boutis, technique ancienne et raffinée.

NL Ariane werkt met acryl- en olieverf. Via haar deelname aan de creatieve workshops van ATD Quart Monde ontdekte ze nieuwe technieken in een sfeer van onderzoek en uitwisseling. Ze laat zich vooral inspireren door textielkunst en heeft met veel plezier geoefend in boutis, een oude en verfijnde techniek.



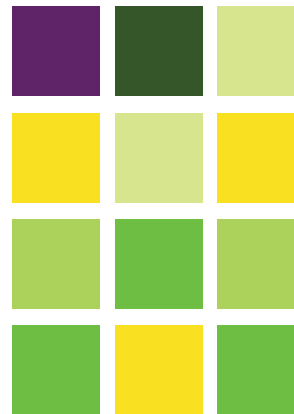


Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Erkan ARICI est un artiste belge d'origine turque. Son travail naît de la rencontre entre le collage et la peinture.

Il déchire les feuilles de magazines qui sont alors collées sur de grands formats. Lors du processus il intervient avec de la peinture et du dessin sur ses collages.

NL Erkan ARICI is een Belgische kunstenaar van Turkse origine. Zijn werk ontstaat vanuit een samenwerking tussen collage en schilderkunst. Hij scheurt pagina's uit tijdschriften, die vervolgens op grote formaten worden gekleefd. Tijdens het proces werkt hij verder op zijn collages met verf en tekeningen.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR « Je préférerais prendre une photo que d'en être une », déclarait la photographe américaine Lee Miller. Sur ce point, Arnold Brotoka ne peut qu'acquiescer.

Photographe discret, il préfère le silence au bavardage, la solitude à la triste compagnie. Paradoxalement, c'est l'humanité dans toute sa complexité, ses extravagances et ses contradictions, qui l'attire et l'émerveille.

Fragments de vies, aspérités des visages, intensité des regards, son appareil photographique sera complice d'intimités partagées. Au fil de ses rencontres avec les acteurs de la Diversité, il en a fixé les nombreux visages, affranchis des frontières de la différence et de l'ailleurs. »

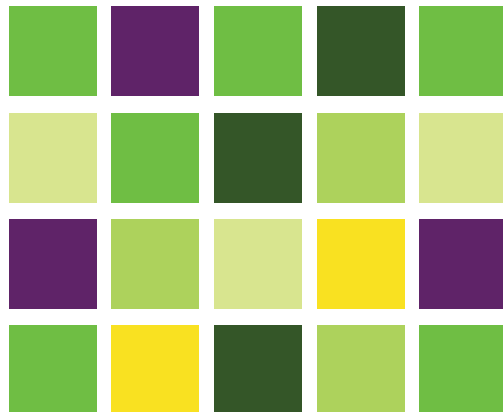
Anne-Françoise Biet

NL “Ik neem liever een foto dan er zelf één te zijn”, verklaarde de Amerikaanse fotografe Lee Miller. Arnold Brotoka kan dat alleen maar beamen.

Als discrete fotograaf verkiest hij stilte boven gekeuvel en eenzaamheid boven triest gezelschap. Paradoxaal genoeg is het juist de mensheid in al haar complexiteit, extravagantie en tegenstrijdigheden die hem aantrekt en verwondert.

Fragmenten van levens, de ruwe lijnen van gezichten, de intensiteit van blikken: zijn camera wordt de bondgenoot van gedeelde intimiteiten. Tijdens zijn ontmoetingen met de actoren van de Diversiteit heeft hij hun vele gezichten vastgelegd, bevrijd van de grenzen van verschil en van elders.“

Anne-Françoise Biet



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Natalie Arsenow a grandi et obtenu son master en beaux-arts en Allemagne, où elle a été encouragée à essayer différentes techniques, mais le dessin a toujours été sa préférée.

Au cours des cinq dernières années, elle a participé à beaucoup d'expositions collectives et a également présenté plusieurs expositions solo, la majorité à Bruxelles et dans ses environs.

Arsenow a vécu à Paris, Louvain, Séoul et Los Angeles. Depuis 2014, elle réside à Bruxelles. Actuellement, l'artiste peaufine son style de dessin géométrique caractéristique et explore différentes idées et méthodes, car elle estime qu'il ne faut jamais cesser d'apprendre.

NL Natalie Arsenow groeide op in Duitsland, waar ze ook haar master in de schone kunsten behaalde. Ze werd er aangemoedigd om verschillende technieken te verkennen, maar tekenen bleef altijd haar favoriet.

In de voorbije vijf jaar nam ze deel aan talrijke groepstentoonstellingen en presenteerde ze ook verschillende solotentoonstellingen, voornamelijk in en rond Brussel.

Arsenow woonde eerder in Parijs, Leuven, Seoel en Los Angeles. Sinds 2014 woont ze in Brussel. Momenteel verfijnt ze haar kenmerkende geometrische tekenstijl en verkent ze nieuwe ideeën en methodes, omdat ze vindt dat je nooit mag stoppen met leren.

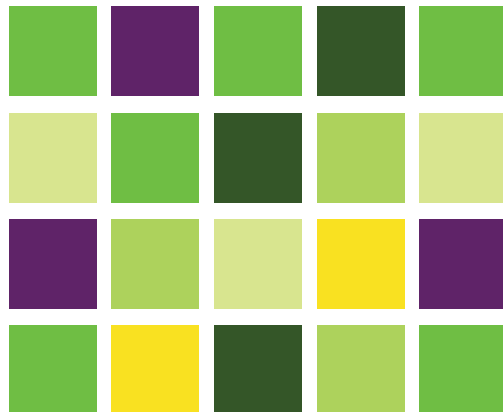


Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Dans le village familial, j'ai été captivée par le tournage sur bois d'Arsène, 93 ans. Après avoir suivi une formation, je me suis lancée, conseillée par Arsène et ses bons tuyaux. J'ai été aidée par tous ceux qui m'ont apporté des bouts de fruitiers, résineux, noyer, racines, etc. (tous originaires de Belgique),... Chacun d'eux est un nouveau projet, non défini à l'avance. Chaque objet est une histoire de générosité, de temps donné, d'échange. J'aime partager la chance que j'ai d'avoir ce contact privilégié avec la nature, et la beauté intemporelle du bois, son caractère vivant et chaud. Vous trouverez plus d'info sur www.anneaymone.be ou Instagram: BwaaBrussels

NL In het familiedorp werd ik gefascineerd door het houtdraaien van Arsène, 93 jaar. Na een opleiding te hebben gevolgd, ben ik zelf begonnen, met Arsène en zijn goede raad als gids. Ik werd geholpen door iedereen die me stukken hout schonk: fruitbomen, naaldhout, notelaar, wortels, enz. (allemaal afkomstig uit België). Elk stuk is een nieuw project, niet vooraf bepaald. Elk object vertelt een verhaal van vrijgevigheid, gedeelde tijd en uitwisseling. Ik deel graag het geluk dat ik heb om zo'n bevoorrechte band met de natuur te voelen en met de tijdloze schoonheid van hout, zijn warme en levende karakter. Meer info: www.anneaymone.be – Instagram: BwaaBrussels





Discipline artistique : peinture, créations textiles
Kunstdiscipline: schilderkunst en textielontwerp

FR Zinev Azmani-Matar, licenciée en art plastique de l'Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles, est une artiste engagée et passionnée, elle explore une fusion entre tissage, peinture et fils, dans une recherche constante d'innovation. Inspirée par le néo-constructivisme et le suprématisme, elle donne vie à la couleur et à la matière en créant des œuvres vibrantes et profondes. Zinev puise son inspiration dans les émotions, les paysages urbains et les senteurs de la vie. Pour elle, « l'artiste touche l'âme et interroge les consciences ». Elle va présenter des œuvres fusionnant tissage et peinture dans des couleurs subtiles et chatoyantes.

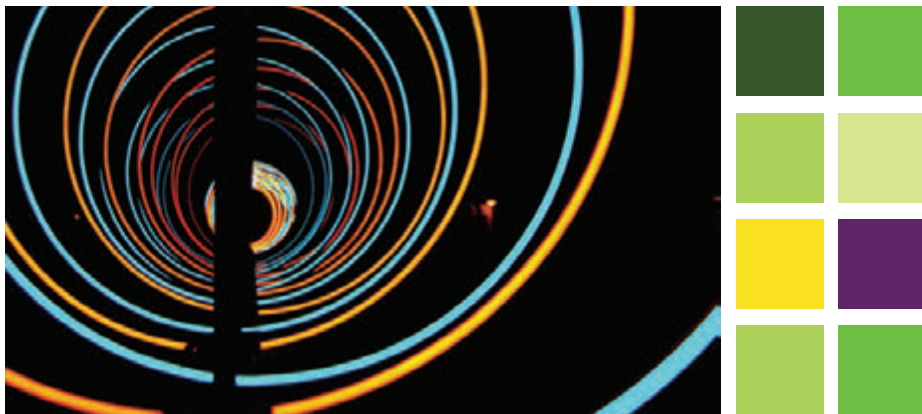
NL Zinev Azmani-Matar, licentiate in de beeldende kunst aan de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten van Brussel, is een geëngageerde en gepassioneerde kunstenaar. Ze verkent een fusie van weven, schilderen en draad, in een voortdurende zoektocht naar vernieuwing. Geïnspireerd door het neoconstructivisme en het suprematisme brengt ze kleur en materialen tot leven in ontroerende, gelaagde werken. Zinev haalt haar inspiratie uit emoties, stedelijke landschappen en de geuren van het leven. Voor haar "raakt de kunstenaar de ziel en stelt hij het bewustzijn in vraag". Ze presenteert werken waarin weven en schilderkunst samensmelten in subtiële en schitterende kleuren.



Discipline artistique : peinture, sculpture et installation
Kunstdiscipline: schilderkunst, beeldhouwkunst en installatiekunst

FR Je suis né artiste en février 2000 dans un centre d'élevage bruxellois. Belgo-Sénégalais à moitié intelligent je me situe dans « Le degré zéro de la peinture ». J'ai une insatiable boulimie d'accumulation de matériels, mon atelier est chaotique et ce terrain m'est nécessaire pour trouver mon chemin. Je travaille plusieurs techniques en même temps et passe d'un support à l'autre, en accueillant l'improvisation, l'accident et l'imprévu.

NL Ik ben als kunstenaar geboren in februari 2000, in een Brusselse kwekerij. Als Belg-Senegalees en half intelligent bevind ik mij in "het nulpunt van de schilderkunst". Ik heb een onverzadigbare drang om materialen te verzamelen; mijn atelier is chaotisch en dat terrein heb ik nodig om mijn weg te vinden. Ik werk met verschillende technieken tegelijk en wissel voortdurend van drager, waarbij ik improvisatie, toeval en het onverwachte verwelkom.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Je suis un photographe de rue, d'architecture et de nature, mes clichés sont généralement des récits de ce que les différentes villes me montrent en jouant avec la lumière, les couleurs et le blanc et noir.

NL Ik ben een fotograaf gespecialiseerd in straatfotografie, architectuur en natuur. Mijn beelden zijn meestal verhalen die ontstaan uit wat de verschillende steden mij tonen, spelend met licht, kleuren en zwartwit.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je m'appelle Solania Barbosa, je suis née à Recife dans l'État du Pernambouc au Brésil, où j'ai grandi et étudié et pratiqué le théâtre. J'étais influencée par les traditions musicales et festives de la ville de Olinda, que j'ai naturellement intégrées à ma pratique théâtrale et mes dessins. La peinture est venue plus tard, à mon arrivée en Belgique. Colorée et intuitive, inspirée des couleurs du pays d'où je viens, mais aussi de mon regard de femme qui rêve d'un monde plus juste.

NL Mijn naam is Solania Barbosa. Ik ben geboren in Recife, in de staat Pernambuco in Brazilië, waar ik ben opgegroeid en theater heb gestudeerd en beoefend. Ik werd sterk beïnvloed door de muzikale en feestelijke tradities van de stad Olinda, die ik op natuurlijke wijze integreerde in mijn theater en in mijn tekeningen. De schilderkunst kwam later, toen ik in België aankwam: kleurrijk en intuïtief, geïnspireerd door de kleuren van mijn geboorteland, maar ook door mijn blik als vrouw die droomt van een rechtvaardigere wereld.



Discipline artistique : chant chorale
Kunstdiscipline: zang

FR Bardaf? Qui sommes-nous ?

Nous sommes une jeune chorale bruxelloise, de +/- 25 choristes, de tous âges.

Nous aimons chanter un répertoire joyeux et entraînant, jazz, pop et feel good, des morceaux à 3 ou 4 voix avec parfois des body clapping.

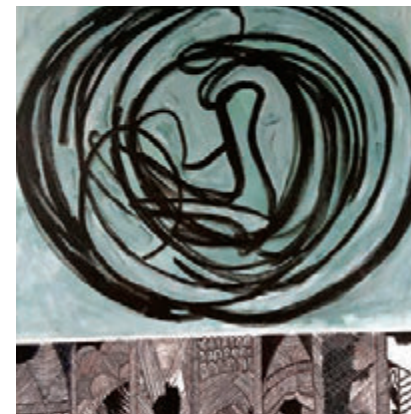
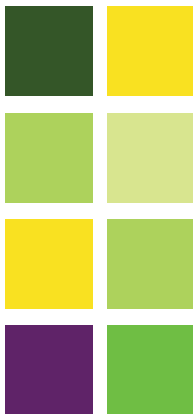
Nous souhaitons partager notre plaisir de chanter, apporter de la joie au public et propager de la bonne humeur à travers la musique.

NL Bardaf? Wie zijn wij?

Wij zijn een jong Brussels koor van ongeveer 25 koorleden, van alle leeftijden.

We zingen een vrolijk en meeslepend repertoire: jazz, pop en feelgoodnummers, vaak in drie- of vierstemmige stukken, soms met body clapping.

We willen ons plezier van zingen delen, het publiek blij maken en goede vibes verspreiden via muziek.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR

« Comment peut-on vivre ? Moi dans un monde imprégné de couleurs, en harmonie naturelle avec la texture et les êtres nécessaires, dans une certaine esthétique du bien... c'est le but de ma peinture. J'aimerais que ma peinture vous touche par les couleurs, l'harmonie mutuelle ... dans le respect de l'esthétique ... »

NL

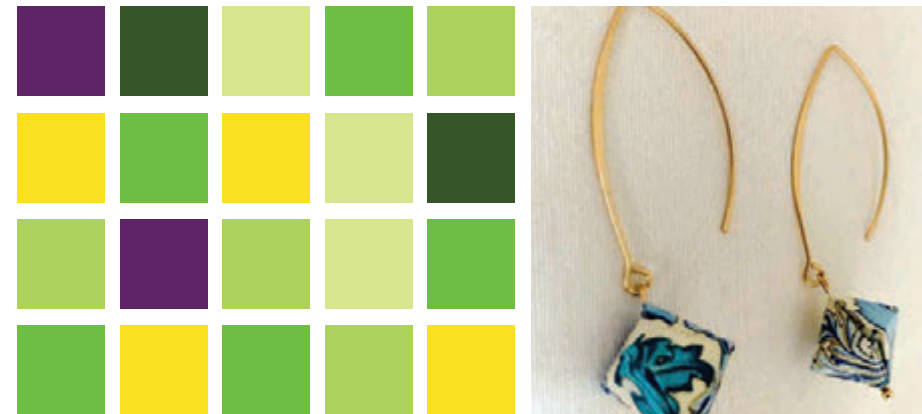
“Hoe kan men leven? Voor mij: in een wereld doordrenkt van kleuren, in natuurlijke harmonie met textuur en de nodige wezens, in een bepaalde esthetiek van het goede... dat is het doel van mijn schilderkunst. Ik zou willen dat mijn werk u raakt door de kleuren, de onderlinge harmonie... met respect voor de esthetiek ...”



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je peins à l'huile des œuvres centrées sur la lumière, les émotions et le mouvement. Mon approche intuitive joue avec textures et transparences pour capturer une atmosphère. Inspirée par la photographie, je crée un univers entre abstraction et figuration, invitant à une connexion sensible avec chaque toile.

NL Ik schilder met olieverf en richt me op licht, emoties en beweging. Mijn intuïtieve aanpak speelt met texturen en transparanties om een sfeer te vatten. Geïnspireerd door fotografie creëer ik een universum tussen abstractie en figuratie, dat uitnodigt tot een gevoelige verbinding met elk doek.



Discipline artistique : bijoux contemporains en origami
Kunstdiscipline: hedendaagse juwelen en origami

FR Des bijoux d'art en papier; des boucles d'oreilles à la broche. À partir de papier recyclé ou de chutes de pages de livres, d'emballages cadeaux, de partitions musicales, de papiers du monde (Népal, Italie, Japon...) auxquels s'assemble parfois l'une ou l'autre perle ou pierre semi-précieuse qui permet de transformer les énergies de l'instant et de mettre en place des changements...

Les créations sont uniques, aériennes, légères, avec leur emballage assorti, eco-friendly.

NL Kunstzinnige juwelen in papier: van oorbellen tot broches. Ik werk met gerecycleerd papier of restjes uit boeken, cadeauverpakkingen, muziekpartituren en wereldpapieren (Nepal, Italië, Japan...). Soms voeg ik een kraal of halfedelsteen toe, die de energie van het moment transformeert en verandering in gang zet. Elke creatie is uniek, luchtig en licht, met een bijpassende, milieuvriendelijke verpakking.





Discipline artistique : vitrail
Kunstdiscipline: Glas-in-lood

FR

« Les vitraux sont bien plus que de simples éléments décoratifs : ils sont une rencontre entre lumière, couleur et savoir-faire. »

NL

“Glasramen zijn veel meer dan louter decoratieve elementen: ze vormen een ontmoeting tussen licht, kleur en vakmanschap.”



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR

Artiste autodidacte, mon dessin est parfois étiqueté «art outsider». Qu'importe je n'aime pas les étiquettes. Je dessine comme je pense. Profondément. Je raconte mon histoire en couleurs et en lignes courbes. Comme ça même les passages les plus douloureux me reviennent en gaieté. Je me réjouis de vous rencontrer. C'est important pour moi les rencontres. Pour un instant alors je convie mon plus bel Ambassadeur. Mon dessin.

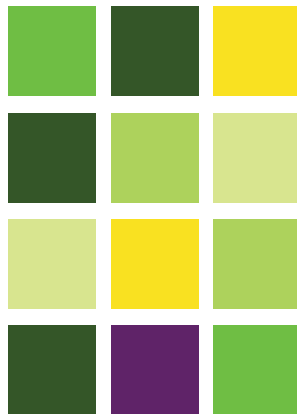
À bientôt, Marco

NL

Ik ben autodidact en mijn tekeningen worden soms bestempeld als “outsider art”. Dat kan me weinig schelen, want ik hou niet van etiketten. Ik teken zoals ik denk. Diep. Ik vertel mijn verhaal in kleuren en ronde lijnen. Zo denk ik zelfs aan de pijnlijkste passages vrolijk terug. Ik kijk ernaar uit u te ontmoeten. Ontmoetingen zijn belangrijk voor mij. Voor dat moment nodig ik mijn mooiste ambassadeur uit: mijn tekeningen.

Tot binnenkort, Marco





Discipline artistique : illustration et sérigraphie
Kunstdiscipline: illustratie en zeefdruk

FR Je suis illustratrice de formation mais aussi artiste pluridisciplinaire oscillant entre dessin, pop-up, tufting ou encore cinéma d'animation. Mon univers est ludique, coloré, teinté d'humour et de poésie, on y trouve des maisons qui prennent vie, des arbres respirent à pleins poumons et des animaux très humains. La sérigraphie a une place particulière dans ma pratique : ce que j'aime le plus est de m'amuser avec les trames et les superpositions de couleurs.

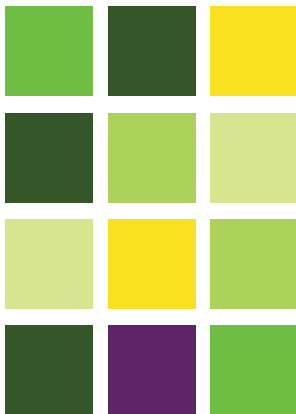
NL Ik ben opgeleid als illustratrice, maar werk ook als multidisciplinaire kunstenares, balancerend tussen tekening, popup, tufting en animatiefilm. Mijn universum is speels, kleurrijk, met humor en poëzie: huizen komen tot leven, bomen ademen diep en dieren gedragen zich opvallend menselijk. Zeefdruk neemt een bijzondere plaats in mijn werk in: ik geniet vooral van het spelen met raster en kleuroverlappen.



Discipline artistique : musique & stand up
Kunstdiscipline: muziek en stand-up

FR Toi qui lis ce message, tu me sembles bien curieux d'en savoir plus. Sais-tu qu'en continuant à lire ce message, tu augmentes ton niveau de lecture et la chance qu'on a de se rencontrer ? Cette année, avec une touche d'humour, d'instruments et de Toi, nous...

NL Aan jou die dit leest: je lijkt me nieuwsgierig om meer te weten. Wist je dat je, door verder te lezen, je leesniveau verhoogt en de kans vergroot dat we elkaar ontmoeten? Dit jaar, met een vleugje humor, instrumenten en een beetje van jou, zullen we...



Discipline artistique : céramique et création textile
Kunstdiscipline: keramiek en textielcreatie

FR Artiste profondément attachée à la matière, mon parcours créatif s'est construit au fil des textures, des gestes et des explorations. Ma première rencontre s'est faite à travers la céramique pour se poursuivre avec le textile.

Mon travail s'inscrit aujourd'hui dans une démarche engagée privilégiant les matériaux de récupération. Mes créations sont nourries par mes voyages (Amérique latine, Afrique et Islande) qui influencent mon univers à travers les paysages, les couleurs et les sensations.

NL Als kunstenares ben ik diep verbonden met materialen. Mijn creatieve parcours is gevormd door texturen, gebaren en ontdekkingen. Mijn eerste ontmoeting gebeurde via keramiek, later gevolgd door textiel.

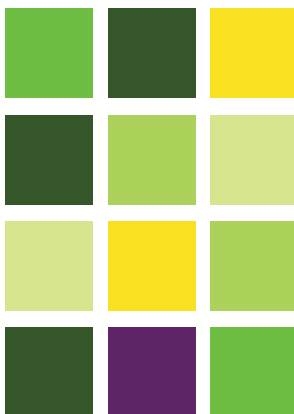
Vandaag situeert mijn werk zich in een geëngageerde benadering waarbij ik vooral gerecupereerde materialen gebruik. Mijn creaties worden gevoed door mijn reizen (Latijns-Amerika, Afrika en IJsland), die mijn universum beïnvloeden via landschappen, kleuren en zintuiglijke indrukken.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Olivia BONAERT est une artiste belge qui exerce depuis une vingtaine d'années. Son œuvre révèle des fleurs fantastiques, plus ou moins abstraites, aux couleurs vives.

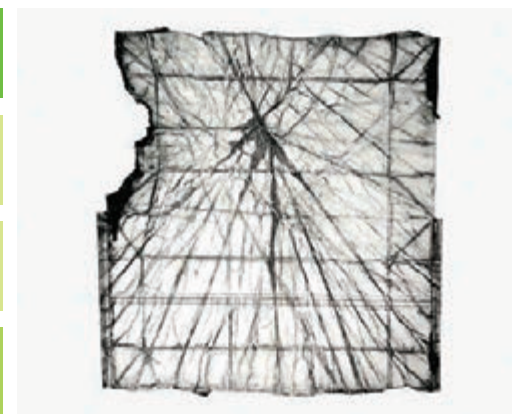
NL Olivia BONAERT is een Belgische kunstenares die al zo'n twintig jaar actief is. Haar werk toont fantastische, soms minder abstracte bloemen, in levendige kleuren.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Dans ma pratique photographique, comme dans mes écrits, je tends vers l'infra-ordinaire, ou de l'endotisme, cher à Georges Perec. C'est une manière d'entrer dans la sensibilité du monde, de l'environnement ordinaire, quotidien, celui que l'on ne voit plus, mais qui peut nous mettre en contact avec des choses que nous seuls pouvons percevoir. C'est aussi une manière d'accéder à l'extra-ordinaire, aux choses qui sont là, mais pas toujours visibles. Il suffit, parfois, de changer d'angle de vue.

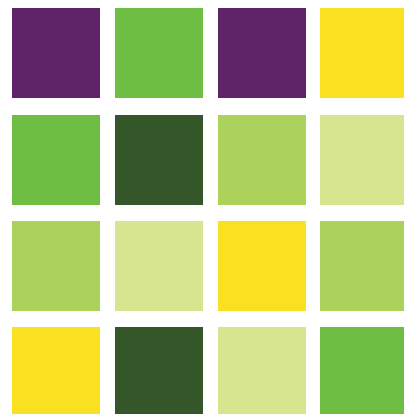
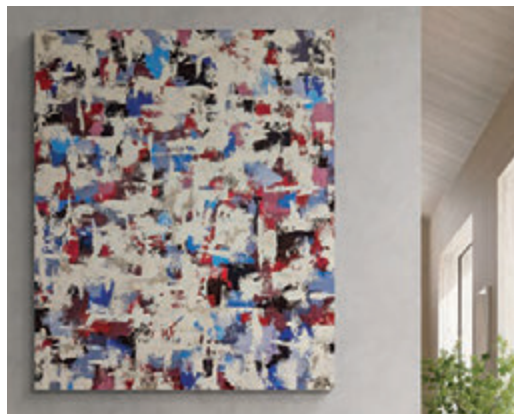
NL Zowel in mijn fotografie als in mijn teksten richt ik mij op het infraordinaire of het endotisme, zoals Georges Perec het omschreef. Het is een manier om binnen te treden in de gevoeligheid van de wereld, van de gewone, dagelijkse omgeving, datgene wat we niet meer zien, maar dat ons in contact kan brengen met dingen die alleen wij kunnen waarnemen. Het is ook een manier om toegang te krijgen tot het buitengewone, tot wat aanwezig is maar niet altijd zichtbaar. Soms volstaat het om vanuit een andere invalshoek te kijken.



Discipline artistique : gravure
Kunstdiscipline: gravure

FR An_Ki est une artiste visuelle formée en audiovisuel et en arts plastiques. Son travail s'ancre dans l'image imprimée à travers un geste sensible où matière, temps et trace révèlent l'invisible.

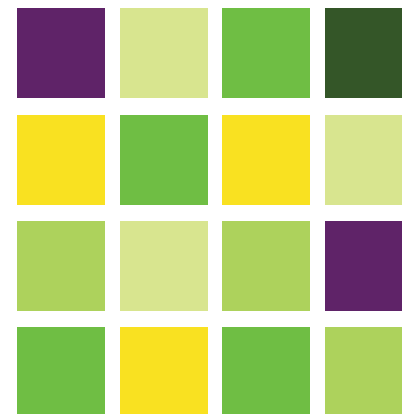
NL An_Ki is een beeldend kunstenaar, opgeleid in audiovisuele kunsten en beeldende kunst. Haar werk wortelt in de gedrukte afbeelding, via een gevoelig gebaar waarin materie, tijd en spoor het onzichtbare onthullen.



Discipline artistique : peinture et sculpture
Kunstdiscipline: schilderkunst en beeldhouwkunst

FR À la suite de ses études au sein de l'ESA Saint-Luc de Bruxelles, elle s'est investie immédiatement avec un réel succès dans la création. Elle analyse et observe la place de l'humain dans l'espace, les volumes, les mouvements et les textures. Dans ses peintures, elle joue avec les volumes et les mélanges. Elle se laisse porter par son instinct et ses sentiments créant des tableaux et sculptures abstraits profondément attachants qui sont des invitations à libérer notre imaginaire.

NL Na haar studies aan ESA SaintLuc in Brussel stortte Léa zich meteen, en met succes, op de artistieke creatie. Ze analyseert en observeert de plaats van de mens in de ruimte, de volumes, bewegingen en texturen. In haar schilderijen speelt ze met volumes en mengvormen. Ze laat zich leiden door instinct en gevoel en creëert abstracte schilderijen en beeldhouwwerken die diep ontroeren en uitnodigen om onze verbeelding vrij te laten.

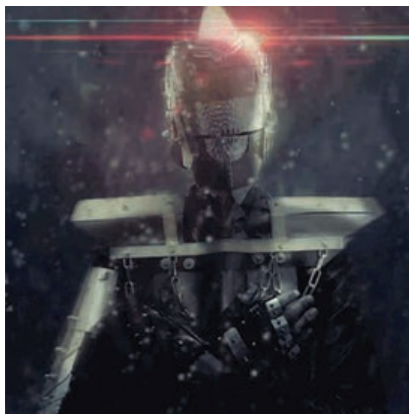


Discipline artistique : painting installation
Kunstdiscipline: schilderkunst en installatie

UK In my work as an artist, I seek to go beyond the appearance of things — to capture and render not only the surface of reality but also its deeper human significance. I work primarily with acrylics, oil, and ink. Light plays a central role in my practice. A category of artworks that is particularly special to me is my light boxes. A light box is an artwork created through a painting process that involves the interaction of light with pigments, inks, and various optically generative materials.

NL In mijn werk probeer ik voorbij de schijn te gaan, niet alleen de oppervlakte van de werkelijkheid vast te leggen, maar ook haar diepere menselijke betekenis. Ik werk voornamelijk met acryl, olie en inkt. Licht speelt een centrale rol in mijn werk. Een bijzonder belangrijke categorie in mijn werk zijn mijn light boxes: kunstwerken die ontstaan via een schilderkundig proces waarin licht interageert met pigmenten, inkt en diverse optisch generatieve materialen.

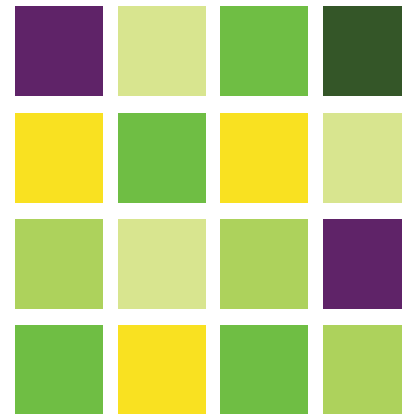




Discipline artistique : peinture et sculpture
Kunstdiscipline: schilderkunst en beeldhouwkunst

FR « J'ai 27 ans. Diplôme en informatique, études philosophie (ULB).
Passionné d'art : création d'œuvres en métal : masques, costumes, accessoires.
J'aime rendre les dimensions immatérielles en créations matérielles. »
Le Roi Aveugle

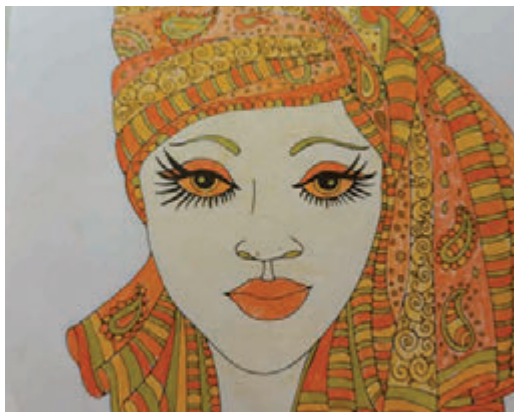
NL "Ik ben 27 jaar. Diploma informatica, studies filosofie (ULB).
Gepassioneerd door kunst: ik maak metalen creaties: maskers, kostuums,
accessoires.
Ik hou ervan immateriële dimensies om te zetten in materiële creaties."
Le Roi Aveugle.



Discipline artistique : couture, broderie, peinture
Kunstdiscipline: naaien, borduren, schilderen

FR Isabelle vient de Liège pour participer à l'Atelier Créatif d'ATD Quart Monde,
où elle exerce ses différents talents: peintures, petites sculptures sur bois,
céramiques, tableaux à base de tissus, broderies, tissages. Elle aime aussi
réaliser des ouvrages avec un peu de volume.

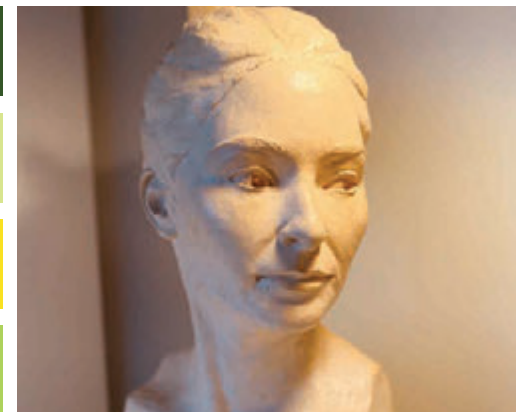
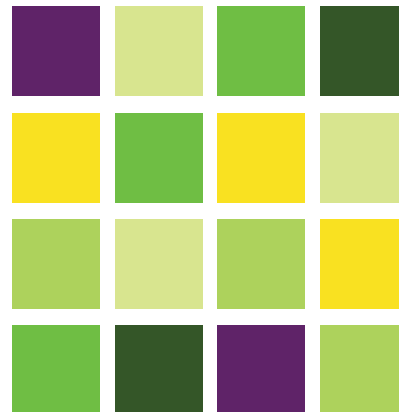
NL Isabelle komt uit Luik om deel te nemen aan de creatieve workshop van ATD
Quart Monde, waar ze haar vele talenten beoefent: schilderen, kleine houten
sculpturen, keramiek, textielpanelen, borduurwerk en weefwerk. Ze maakt
ook graag creaties met wat volume.



Discipline artistique : Mandala, harmonie des couleurs
Kunstdiscipline: Mandala, harmonie van kleuren

FR Je suis pensionnée et je dessine des mandalas en harmonisant les couleurs. Les bénéfices de la vente de mes dessins seront versés à une association pour les enfants qui n'ont pas les moyens d'avoir un repas chaud à midi. Merci de votre compréhension.

NL Ik ben gepensioneerd en teken mandala's waarbij ik de kleuren zorgvuldig op elkaar afstem. De opbrengst van de verkoop van mijn tekeningen wordt geschonken aan een vereniging die kinderen ondersteunt die geen warme middagmaaltijd kunnen betalen. Dank voor uw begrip.

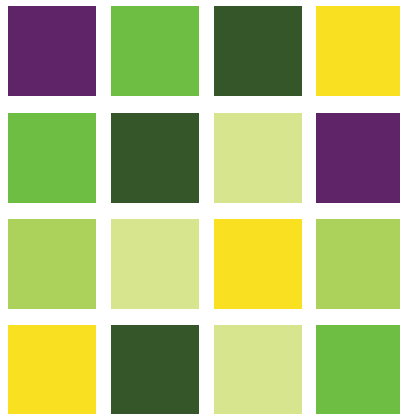


Discipline artistique : sculpture et peinture
Kunstdiscipline: beeldhouwkunst en schilderkunst

FR Tiziana Buffagni est une artiste italienne, art-thérapeute et ancienne professionnelle de l'aide humanitaire (UE et ONU), résidente à Etterbeek, Bruxelles. Son travail explore les liens entre corps et âme, l'être humain et la nature. À travers ses portraits, nus et formes abstraites inspirées des rythmes du vivant, elle recherche l'harmonie sacrée dans l'équilibre des contrastes. Elle crée avec des matériaux écoresponsables et soutient des causes humanitaires grâce à une partie de ses ventes.

NL Tiziana Buffagni is een Italiaanse kunstenares, kunsttherapeute en voormalig humanitair medewerkster (EU en VN). Ze woont in Etterbeek, Brussel. Haar werk verkent de verbinding tussen lichaam en ziel, tussen mens en natuur. Via portretten, naaktfiguren en abstracte vormen geïnspireerd door de ritmes van het levende, zoekt ze naar een sacrale harmonie in het evenwicht van contrasten. Ze werkt met ecologisch verantwoorde materialen en ondersteunt humanitaire projecten door een deel van haar verkoop te schenken.

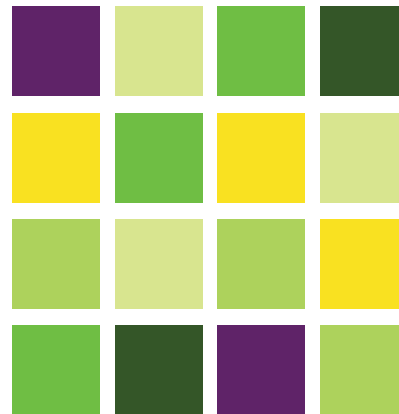




Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Ma peinture est un appel d'âme à âme. J'exprime au travers de mes sujets les valeurs et les émotions que je ressens. Mon style est classique et figuratif, je revisite la peinture de la Renaissance en explorant des thèmes comme la femme, l'homme et la nature — mais pas seulement. Ma spiritualité est également très présente et met en scène mes valeurs dans ce monde. J'utilise de l'acrylique fluorescente ainsi que des couleurs délicates qui se dévoilent la nuit ou sous une lampe led, créant un univers mystérieux.

NL Mijn schilderkunst is een oproep van ziel tot ziel. Via de onderwerpen van mijn schilderijen druk ik de waarden en emoties uit die ik voel. In een klassieke en representatieve stijl herontdek ik de schilderkunst van de renaissance en werk ik rond thema's zoals vrouw, man en natuur, maar ook mijn geloof komt regelmatig terug en weerspiegelt mijn waarden in deze wereld. Ik gebruik fluorescerende acrylverf en delicate kleuren die zichtbaar worden in het donker of onder een ledlamp, waardoor een mysterieuze wereld ontstaat.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Artiste photographe depuis plus de 30 ans, spécialiste du portrait expressionniste. La technique photographique utilisée est proche de la peinture. Le travail sur les lumières et le décor est théâtralisé, conférant aux images une ambiance singulière qui n'est pas sans rappeler un genre cinématographique. Le choix des couleurs revient à l'artiste qu'il retravaille au développement pour chaque photo.

NL Al meer dan 30 jaar ben ik fotograaf, gespecialiseerd in expressionistische portretten. Mijn fotografietechniek ligt dicht bij de schilderkunst: het spel met licht en decor is geënceneerd en geeft de beelden een bijzondere sfeer die doet denken aan een filmgenre. De keuze van de kleuren is volledig artistiek: ik bewerk ze tijdens de ontwikkeling van elke foto.



Discipline artistique : peinture animalière, pastel sec, peinture acrylique : objets et bijoux créations uniques
Kunstdiscipline: dierenschilderkunst, droog pastel, acrylschilderijen, unieke juwelen, voorwerpen

FR Les animaux sont mes plus précieuses sources d'inspiration. Ainsi, je croque avec mes crayons, mes pastels ... mes pinceaux et je craque sur ce qu'ils ont de plus beau à m'offrir !
Capturer un regard, saisir une attitude ...

La patte agile des félins va souvent guider mon pinceau et mes pastels avec un plaisir non dissimulé.

Si vous aimez les animaux, j'espère pouvoir partager quelques regards complices au travers de mes créations et de mes tableaux.

NL Dieren zijn mijn meest waardevolle bron van inspiratie. Met mijn potloden, pastelstiften en penselen probeer ik het mooiste dat zij mij te bieden hebben vast te leggen: een blik, een houding...

De sierlijke poot van katachtigen leidt vaak mijn penseel en pastelstiften, met een onmiskenbaar plezier.

Als u van dieren houdt, hoop ik via mijn creaties en schilderijen enkele blikken van verstandhouding met u te kunnen delen.

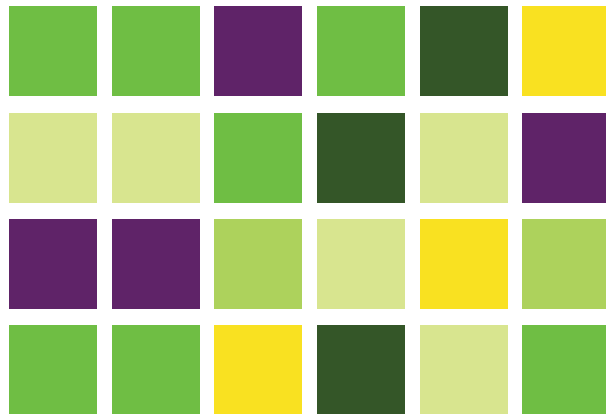


Discipline artistique : photographie, collage, broderie
Kunstdiscipline: fotografie, collage, borduurwerk

FR Une invitation sensible à parcourir nos jardins et parcs publics, indispensables lieux de bien-être, de présence et de relations. Découvrez le regard photographique de Maru Capon, sous le titre « Quand Marty me sort en promenade ». En plus, en collaboration avec Azahara Gonzalez, ces photos sont transformées et transmutes en collages. Enfin, avec Rosana Marcos, toutes les trois révisiteront ces images sous l'angle de la broderie.

NL Een gevoelige uitnodiging om onze tuinen en openbare parken te verkennen, onmisbare plekken van welzijn, aanwezigheid en ontmoeting. Ontdek de fotografische blik van Maru Capon in "Quand Marty me sort en promenade". In samenwerking met Azahara Gonzalez worden deze foto's getransformeerd tot collages. Samen met Rosana Marcos herinterpreteren ze deze beelden vervolgens via borduurwerk.

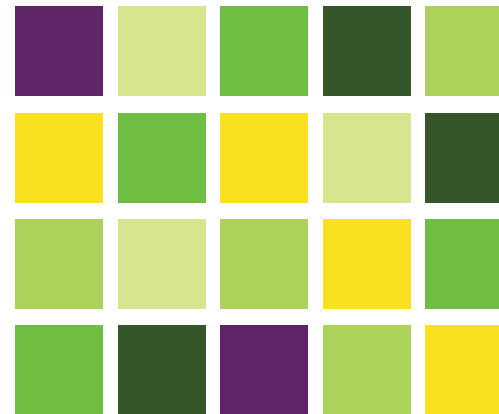
ANNULATION



Discipline artistique : sculpture
Kunstdiscipline: beeldhouwkunst

FR Ancienne ingénieure aérospatiale, Katia Cardon explore la poésie des instants suspendus, des moments de vie précieux et souvent négligés. Elle rend visible ce que l'on oublie de regarder: un élan de liberté, la spontanéité ou un moment d'arrêt. Ses figures universelles aux lignes fluides, débarrassées de toute complexité, deviennent une présence familière. Ses œuvres incarnent une résilience positive. Elles dévoilent une beauté cachée dans la justesse d'une posture, directe, accessible à tous.

NL Voormalig lucht- en ruimtevaartingenieur Katia Cardon verkent de poëzie van opgeschorte momenten, kostbare en vaak vergeten momenten van het leven. Ze maakt zichtbaar wat we niet meer opmerken: een impuls van vrijheid, spontaniteit of een stilstaand moment. Haar universele figuren, met vloeiende lijnen en zonder complexiteit, worden een vertrouwde aanwezigheid. Haar werken belichamen een positieve veerkracht en onthullen een verborgen schoonheid in de eenvoud van een houding, direct en toegankelijk voor iedereen.

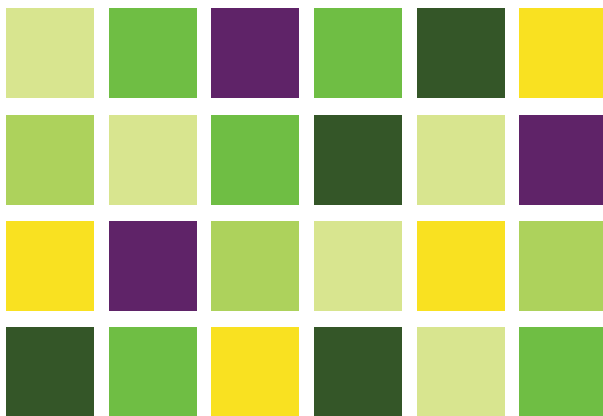


Discipline artistique : musique
Kunstdiscipline: muziek

FR Felancolie est le groupe de Félicien Carnoy. Entouré de Léo à la basse, Carlos à la batterie et Sarah au saxophone, le quatuor a concocté un voyage musical composé de morceaux progressifs, naviguant entre mélodies enjouées, ambiances psychédéliques et outros explosives. C'est un rock indie francophone décalé, plein d'énergie, et ça fait sourire autant que réfléchir.

<https://sites.google.com/view/felancopresskit/accueil>

ANNULATION



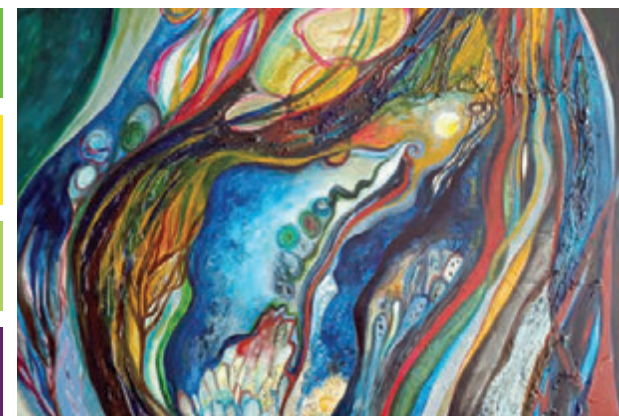
Discipline artistique : sculpture, peinture
Kunstdiscipline: beeldhouwkunst en schilderkunst

FR J'exposerai à l'atelier Jules, un espace de co-working d'artistes dont je fais partie.

Artiste plasticienne, je développe un univers nourri par le féminisme et les animaux. À travers la peinture et la sculpture, mes œuvres célèbrent la pluralité des corps, l'acceptation de soi et la liberté d'exister hors des normes. Couleurs vives et textures variées créent une atmosphère sacrée et mythologique, où chaque personnage affirme sa force, son émotion et son histoire.

NL Ik exposeer in Atelier Jules, een coworkingruimte voor kunstenaars waar ik deel van uitmaak.

Als beeldend kunstenaar ontwikkel ik een universum gevoed door feminisme en dieren. Via schilderkunst en beeldhouwkunst vieren mijn werken de veelheid van lichamen, zelfacceptatie en de vrijheid om buiten de normen te bestaan. Levendige kleuren en diverse texturen creëren een sacrale, mythologische sfeer, waarin elk personage zijn kracht, emotie en verhaal bevestigt.

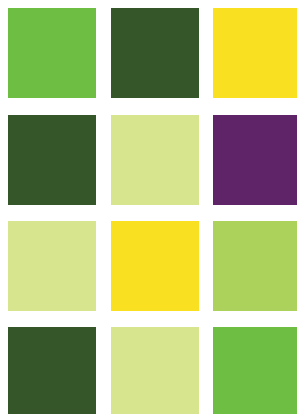


Discipline artistique : peinture - installation
Kunstdiscipline: schilderkunst - installatie

FR Laura Cascone est une artiste peintre basée à Bruxelles. Son travail explore la couleur comme agent primordial de perception et de signification, élargissant la peinture à l'installation, à la performance, et aux pratiques interactives. Par l'expérimentation matérielle et l'engagement sensoriel, sa pratique explore la tension entre le réel et le surréel, sa démarche artistique s'enracine dans une exploration poétique de l'intériorité humaine.

NL Laura Cascone is een schilderes die in Brussel woont. Haar werk onderzoekt kleur als een primair middel van perceptie en betekenis en breidt de schilderkunst uit naar installatie, performance en interactieve praktijken. Via experimenteren met materialen en zintuiglijke betrokkenheid verkent haar werk de spanning tussen het reële en het surreële. Haar artistieke benadering wortelt in een poëtische verkenning van de menselijke innerlijkheid.

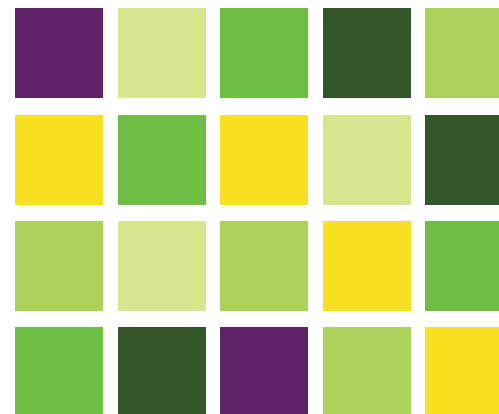
www.lauracascone.eu



Discipline artistique : peinture au pastel, design textile, danse
Kunstdiscipline: pastelschilderkunst, textielontwerp, dans

FR Anastassia France C. sous mon nom d'artiste. Artiste pluridisciplinaire, je mêle la danse, la peinture au pastel et la création textile. Dans mon travail se cache une quête infinie. Mes visages et mes paysages au pastel sont traversés de lumière et de brumes colorées. J'y cherche l'insaisissable, Dans ces jeux de pigments résonne un chant silencieux, une poésie intime où la lumière devient sentiment où le mouvement caresse l'âme.

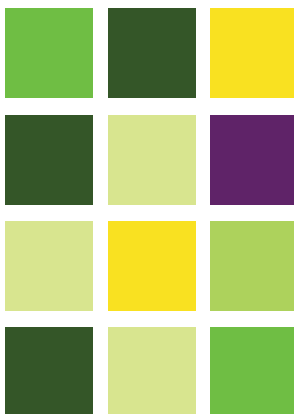
NL Onder mijn kunstenaarsnaam Anastassia France C. werk ik als multidisciplinaire kunstenares, waarbij ik dans, pastelschilderkunst en textielcreatie verweef. In mijn werk schuilt een oneindige zoektocht. Mijn gezichten en landschappen van pastel worden doorkruist door licht en gekleurde nevels. Ik zoek er het ongrijpbare: in deze pigmentspelen klinkt een stille zang, een intieme poëzie waarin licht een gevoel wordt en beweging de ziel streelt.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Depuis sept années, comme amateur, je me consacre à la maîtrise de mes techniques picturales. Mon inspiration traverse tous les registres, allant d'une extraordinaire diversité de thèmes figuratifs (paysages, portraits, natures mortes) à l'abstrait pur, en explorant des styles emblématiques : de l'impressionnisme au post-impressionnisme, du cubisme à l'hyperréalisme le plus méticuleux, mon travail s'inspire également de grands maîtres de la peinture : Braque, Picasso, Modigliani, Macke, O'Keeffe, Malevitch.

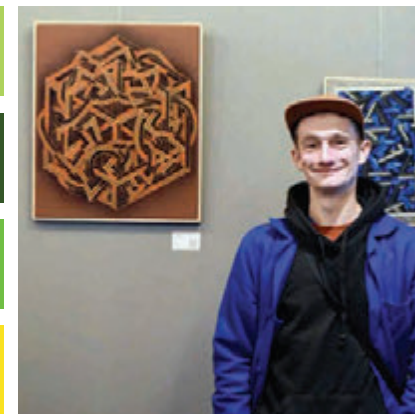
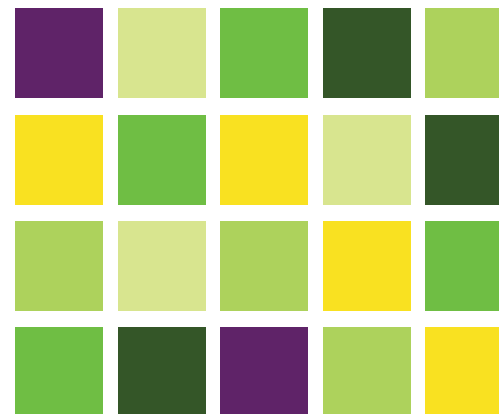
NL Al zeven jaar wijd ik mij als amateur aan het verfijnen van mijn schildertechnieken. Mijn inspiratie beweegt zich door alle registers: van een buitengewone diversiteit aan figuratieve thema's (landschappen, portretten, stilleven) tot pure abstractie. Ik verken emblematische stijlen: van impressionisme tot postimpressionisme, kubisme en zelfs het meest minutieuze hyperrealisme evenals het werk van grote meesters zoals Braque, Picasso, Modigliani, Macke, O'Keeffe en Malevitsj.



Discipline artistique : broderie
Kunstdiscipline: borduurwerk

FR Salwa Chamoun est originaire de Syrie. A l'école primaire, elle récoltait les mines des crayons de couleur de ses camarades lorsqu'ils les taillaient, pour colorier ses dessins. Son rêve était faire des études d'art à l'université, mais comme celle-ci était située dans la capitale, à l'extrême sud du pays, et qu'elle habitait à l'extrême nord, Salwa a dû attendre d'être en Belgique. C'est en 2013, à l'Académie de Dessin et des Arts Visuels de Molenbeek, qu'elle a pu étudier la peinture et le dessin au porte-mine. Ceci jusqu'en 2023. En 2024, elle a commencé la broderie, qu'elle pratique encore aujourd'hui. En 2025, elle a rejoint le groupe Brolectif (sous la direction de Nicolas Mahieu) grâce à une amie. Le collectif d'artistes lui permet de poursuivre ses projets en vue d'expositions régulières mais aussi d'échanger avec des artistes talentueux. À ce jour, elle poursuit un nouveau cursus en gravure, qui constitue pour elle une source d'épanouissement.

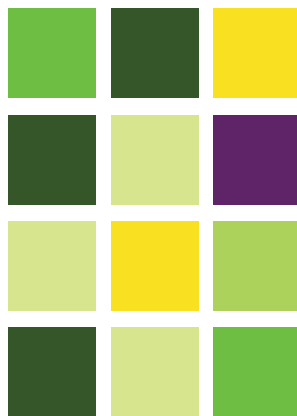
NL Salwa Chamoun is afkomstig uit Syrië. Op de lagere school verzamelde ze de kleurpotloodrestjes van haar klasgenoten om haar tekeningen in te kleuren. Haar droom was om kunst te studeren aan de universiteit, maar omdat die zich in het uiterste zuiden van het land bevond en zij in het uiterste noorden woonde, moest ze wachten tot ze in België was. In 2013 kon ze eindelijk schilderkunst en potloodtekenen studeren aan de Academie voor Tekenkunst en Beeldende Kunsten van Molenbeek, waar ze bleef tot 2023. In 2024 begon ze met borduren en dat doet ze vandaag nog altijd. In 2025 sloot ze zich dankzij een vriendin aan bij het kunstenaarscollectief Brolectif (onder leiding van Nicolas Mahieu). Het collectief biedt haar de mogelijkheid om haar projecten verder te ontwikkelen, regelmatig tentoon te stellen en ideeën uit te wisselen met getalenteerde kunstenaars. Vandaag volgt ze een nieuwe opleiding in gravure, waarin ze zich volledig kan ontplooiën.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Après 20 ans de graffiti et lassé par les lettres, Cimon se tourne vers les formes géométriques et fait évoluer son travail en s'appuyant sur des principes tels que le volume, l'équilibre et le dynamisme. Grâce au jeu d'ombre et de lumière, il compose des formes géométriques en leur appliquant l'effet d'optique impossible du triangle de Penrose, créant ainsi des compositions à la fois dynamiques et mystérieuses.

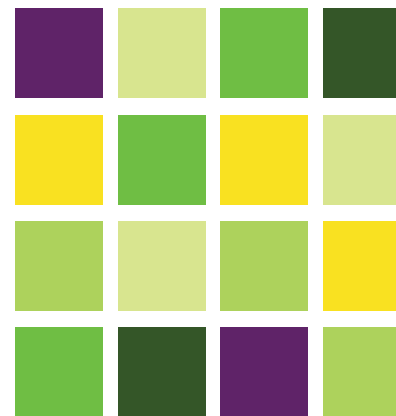
NL Na 20 jaar graffiti en een zekere vermoeidheid tegenover letters, richt Cimon zich op geometrische vormen. Zijn werk evolueert rond principes zoals volume, evenwicht en dynamiek. Door te spelen met licht en schaduw creëert hij geometrische vormen die het onmogelijke optische effect van de Penrosedriehoek oproepen, wat resulteert in composities die tegelijk krachtig en mysterieus zijn.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Photographe dans l'âme, Polonaise de naissance, vivant à Bruxelles. La photographie permet de tailler l'œil, de méditer sur ce qui nous entoure. Observer, saisir l'instant, la beauté, l'atmosphère, la poésie. Ça apaise, rééquilibre. Telle une photo-thérapie. Mes photos en positif-négatif (couleurs inversées), toutes les couleurs sont présentes car à mes yeux, l'art n'est pas une présentation de belles choses mais une belle présentation des choses. L'art ne fait pas mal, il remonte le moral.

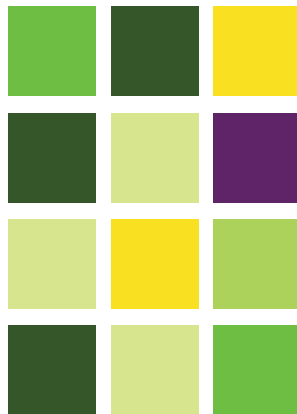
NL Fotografe in hart en nieren, geboren in Polen en wonend in Brussel. Fotografie scherpt de blik en nodigt uit tot meditatie over wat ons omringt. Observeren, het moment grijpen, schoonheid, sfeer, poëzie. Het brengt rust en evenwicht. Als een vorm van foterapie. In mijn positiefnegatieffoto's (met omgekeerde kleuren) zijn alle kleuren aanwezig, want voor mij is kunst niet het tonen van mooie dingen, maar het mooi tonen van de dingen. Kunst doet geen pijn, ze vrolijkt je op.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Française, née à Paris, je vis et travaille à Bruxelles depuis 25 ans. L'abstraction et les formes géométriques me permettent d'exprimer les sujets qui me touchent : la féminité, la maternité & la création du lien. Mon travail reflète intimement «qui je suis» : un sens du détail marié à un amour immodéré pour la couleur. Je me suis formée à l'école Van der Kelen à Saint-Gilles dont je suis sortie en 2021. Retrouvez-moi sur Instagram ou sur mon site isabellecluchat.art !

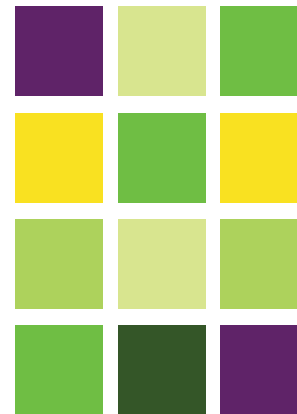
NL Francaise, geboren in Parijs, en al 25 jaar woonachtig en werkzaam in Brussel. Abstractie en geometrische vormen laten mij toe thema's te verkennen die mij raken: vrouwelijkheid, moederschap en het creëren van verbinding. Mijn werk weerspiegelt op intieme wijze "wie ik ben": een gevoel voor detail gecombineerd met een grote liefde voor kleur. Ik volgde mijn opleiding aan de school Van der Kelen in SintGillis, waar ik in 2021 afstudeerde. Vind me op Instagram of via mijn website: isabellecluchat.art.



Discipline artistique : théâtre
Kunstdiscipline: theater

FR Etterbeek 40-45 La Résistante. Connaissez-vous Catherine Claeys, Yvonne Deloge, Sidonie Huart ou encore Joséphine Lacroix? Elles font partie des 1333 personnes d'Etterbeek reconnues pour des actes de résistance durant la Seconde Guerre mondiale, et pourtant, nous les avons oubliées. À partir d'archives officielles, nous redonnons corps et voix à ces héroïnes oubliées dans ce spectacle qui mêle théâtre et musique. Une création collective du CEC Atelier Côté Cour mise en scène par Viviane Wansart.

NL Etterbeek 40-45 La Résistante. Kent u Catherine Claeys, Yvonne Deloge, Sidonie Huart of Joséphine Lacroix? Zij behoren tot de 1333 inwoners van Etterbeek die werden erkend voor hun verzetsdaden tijdens de Tweede Wereldoorlog en toch zijn ze in de vergetelheid geraakt. Op basis van officiële archieven geven wij deze vergeten heldinnen opnieuw lichaam en stem in een voorstelling die theater en muziek combineert. Een collectieve creatie van CEC Atelier Côté Cour, geregisseerd door Viviane Wansart.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Mélissa CONNINCKX est une artiste belge qui s'inspire de la culture populaire occidentale (cinéma, séries, publicité) pour créer des œuvres singulières mêlant dessin et écriture.

NL Mélissa Conninckx is een Belgische kunstenares die zich laat inspireren door de westerse populaire cultuur (cinema, series, reclame). Ze creëert unieke werken waarin tekening en tekst elkaar ontmoeten.

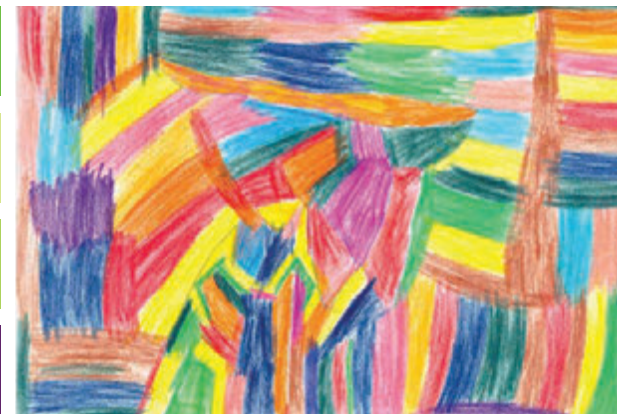


Discipline artistique : peinture et photographie
Kunstdiscipline: schilderkunst en fotografie

FR Je suis passionné par la beauté ethnique, les grands visages et l'infinité saisissante de la nature. Pour moi, une peinture doit émouvoir, comme le ferait une musique. Cette émotion vient du partage qu'invite une création graphique: c'est comme quelque chose qui entre en résonance avec notre cœur.

Peindre doit rester un acte de plaisir, comme une respiration, tout en ne sacrifiant pas la beauté de l'expression de l'œuvre. Tout un programme, toute une vie...

NL Ik ben gepassioneerd door etnische schoonheid, grote gezichten en de overweldigende oneindigheid van de natuur. Voor mij moet een schilderij ontroeren, zoals muziek dat doet. Die emotie ontstaat uit het delen waartoe een grafische creatie uitnodigt: iets dat in resonantie treedt met ons hart. Schilderen moet een daad van plezier blijven, een ademhaling, zonder de schoonheid van de expressie op te offeren. Een heel programma, een heel leven...



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekening

FR Jérôme Coppens est un artiste belge dont l'œuvre abstraite se compose de dessins aux couleurs vives qui se concentrent sur la couleur et la composition.

NL Jérôme Coppens is een Belgische kunstenaar wiens abstracte werk bestaat uit felgekleurde tekeningen waarin kleur en compositie centraal staan.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Educatrice spécialisée de formation et artiste peintre, je développe une pratique centrée sur la poésie du geste et la profondeur de la couleur qui occupe une place centrale dans mon travail, elle est traitée comme vivante, vibrante et presque organique.

Ma démarche artistique est fondée sur l'expérimentation : chaque œuvre est une exploration et une tension entre contrôle et lâcher-prise. Ma vision est d'inviter le regardeur à se laisser traverser par l'œuvre, à ressentir plutôt qu'à analyser.

NL Opgeleid als opvoedster en actief als schilderes ontwikkel ik een praktijk die draait rond de poëzie van het gebaar en de diepte van kleur, die in mijn werk een centrale, bijna organische plaats inneemt. Ze wordt behandeld als levend, bruisend en bijna organisch.

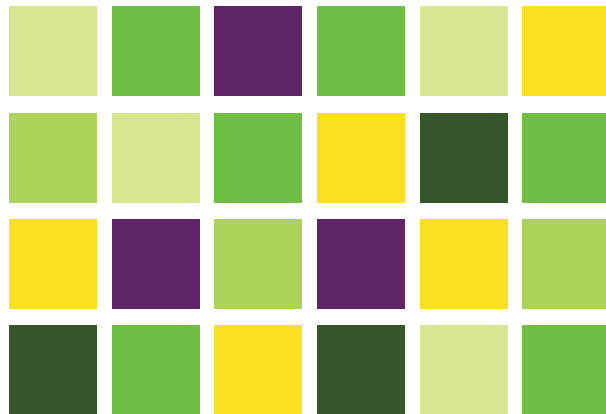
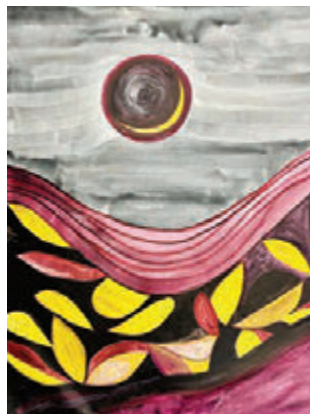
Mijn artistieke benadering is gebaseerd op experiment: elk werk is een zoektocht, een spanning tussen controle en loslaten. Mijn visie is om de kijker uit te nodigen zich door het werk te laten raken, te voelen in plaats van te analyseren.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Photographe et diplômée en migrations et affaires internationales, elle allie narration visuelle et engagement social. Son travail explore les nuances de la mobilité (forcée), l'empathie, l'intimité et le pouvoir d'une attention attentive.

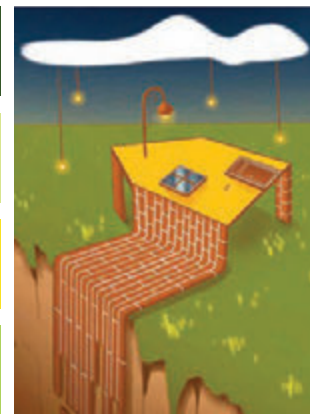
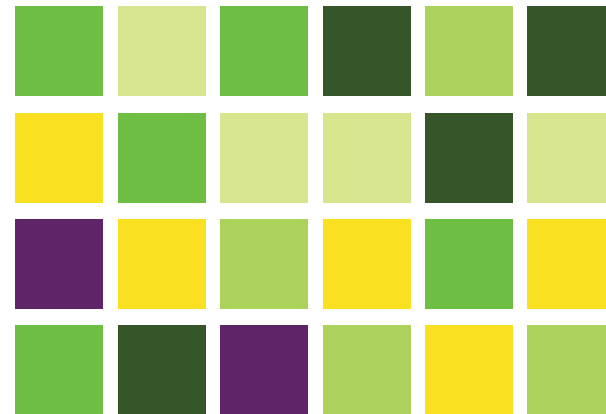
NL Als fotografe die is afgestudeerd in migraties en internationale betrekkingen, combineert zij visuele vertelling met sociaal engagement. Haar werk onderzoekt de nuances van (gedwongen) mobiliteit, empathie, intimiteit en de kracht van aandachtige aanwezigheid..



Discipline artistique : peinture, photographie, céramique
Kunstdiscipline: schilderkunst, fotografie, keramiek

FR Peintre, photographe et céramiste, étudiante à l'Académie d'art Rhok Etterbeek

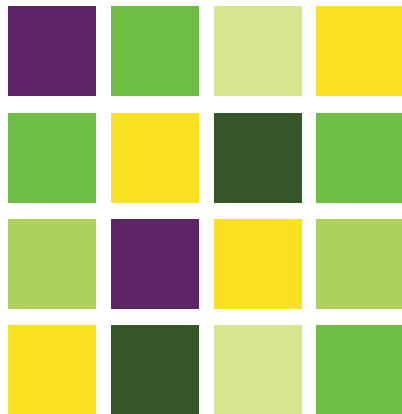
NL Schilder, fotograaf en keramist, student aan de kunstacademie RHOK Etterbeek.



Discipline artistique : arts visuels, peinture
Kunstdiscipline: visuele kunsten, schilderkunst

UK Raquel Dama is a 27-year-old artist, architect and urban planner. Originally from Brasilia, she moved to Brussels to pursue her master's degree in urban studies. She considers herself an experimental artist who develops her art through a variety of media. Her creations include canvas painting, digital illustrations, graffiti, and, more recently, design and fashion. Her art is both intimate and playful, drawing from childhood memories to daily life reflections.

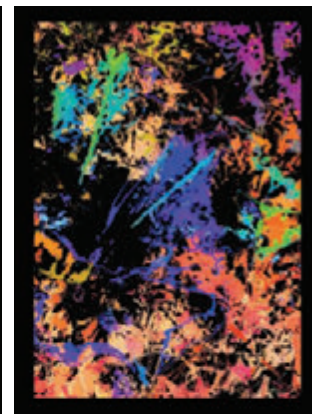
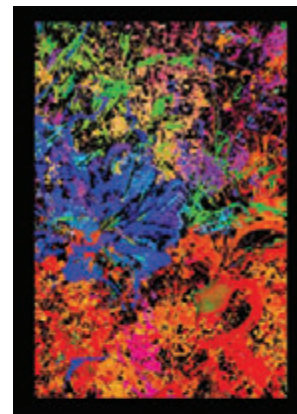
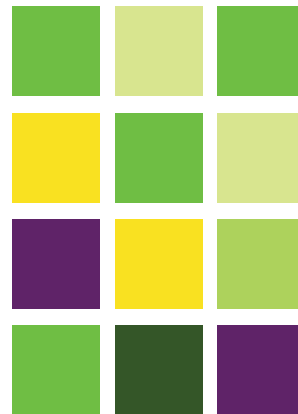
NL Raquel Dama is een 27jarige kunstenares, architecte en stedenbouwkundige. Ze komt uit Brasilia en verhuisde naar Brussel voor een master in stedelijke studies. Ze beschouwt zichzelf als een experimentele kunstenares die werkt met uiteenlopende media: schilderijen op doek, digitale illustraties, graffiti en recent ook design en mode. Haar kunst is zowel intiem als speels, gevoed door jeugdherinneringen en reflecties op het dagelijks leven.



Discipline artistique : arts plastiques, poésie
Kunstdiscipline: beeldende kunsten, poëzie

FR Inez Oludé da Silva, artiste plasticienne et poète, belgo-brésilienne, formation en histoire de l'art, archéologie et peinture monumentale des Académies royales des Beaux-Arts de Boisfort, d'Ixelles et de Saint-Gilles à Bruxelles. Elle est membre fondatrice de la coalition d'artistes de l'UNESCO pour la diffusion de l'histoire générale de l'Afrique. Directrice du Musée de l'histoire de l'esclavage « Valise », partenaire ONU-UNESCO dans le cadre de la Décennie des personnes d'ascendance africaine.

NL Inez Oludé da Silva, BelgischBraziliaanse kunstenaar en dichteres, volgende een opleiding kunstgeschiedenis, archeologie en monumentale schilderkunst aan de koninklijke academies voor schone kunsten van Bosvoorde, Elsene en SintGillis. Ze is medeoprichtster van de UNESCOkunstenaarscoalitie voor de verspreiding van de algemene geschiedenis van Afrika. Ze is ook directeur van het museum van de geschiedenis van de slavernij "Valise", partner van de VN en UNESCO in het kader van het Decennium voor personen van Afrikaanse afkomst.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Je suis artiste photographe, mon univers est assez varié allant de la street photo à l'abstraction.

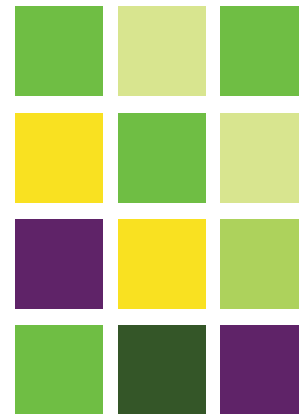
NL Ik ben kunstfotograaf en mijn universum is vrij gevarieerd, gaande van street photography tot abstractie.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Régina Dargère est une artiste basée à Bruxelles. Elle a étudié l'illustration, la narration et l'impression traditionnelle à l'école supérieure d'art d'Épinal. Elle exerce depuis son métier d'illustratrice. Elle pratique aussi la sculpture et aime expérimenter avec différents médiums et contraintes. Son travail se nourrit des arts premiers, des peintures médiévales et de la culture de l'horreur, de l'héroïque fantasy et de la science-fiction.

NL Régina Dargère is een kunstenares die in Brussel woont. Ze studeerde illustratie, vertelling en traditionele druktechnieken aan de École Supérieure d'Art d'Épinal. Sindsdien werkt ze als illustratrice. Daarnaast doet ze ook aan sculptuur en experimenteert ze graag met verschillende media en beperkingen. Haar werk wordt gevoed door primitieve kunst, middeleeuwse schilderkunst, maar ook door horror, heroic fantasy en sciencefiction.



Discipline artistique : peinture animalière (aquarelles, pastels, huiles)
Kunstdiscipline: dierenschilderkunst (aquarel, pastel, olie)

FR Je suis une jeune artiste dynamique.
Je présenterai les peintures de mes voyages en Afrique du Sud.
En janvier 2025 et 2026, je suis partie découvrir le monde sauvage de la savane. Pendant des semaines, ma mère et moi avons enchaîné les safaris photos dans le bush, à la recherche d'antilopes, zèbres, éléphants, lions... C'est une expérience qui change une vie. J'en reviens remplie de magie et d'inspiration. Mes peintures seront donc un récit de ces deux magnifiques voyages.

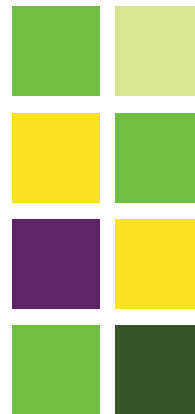
NL Ik ben een jonge, dynamische kunstenares.
Ik toon schilderijen van mijn reizen in Zuid-Afrika.
In januari 2025 en 2026 ging ik op ontdekking in de wilde wereld van de savanne. Wekenlang deden mijn moeder en ik onafgebroken fotosafari's in de bush, op zoek naar antilopen, zebra's, olifanten, leeuwen... Het is een ervaring die je leven verandert. Ik kwam terug vol magie en inspiratie. Mijn schilderijen vormen het visuele verhaal van deze twee prachtige reizen.



Discipline artistique : photographie nature
Kunstdiscipline: natuurfotografie

FR Photographe nature, principalement animalier, je chasse les images principalement en Belgique. Cette année je présenterai toutefois aussi quelques photos de la réserve Niokolo Koba au Sénégal. Ce que j'apprécie le plus, c'est de pouvoir saisir un regard, un geste, une attitude... Je m'efforce toujours de déranger le moins possible les animaux, mais parfois quand l'animal vous voit, une certaine relation, voire une certaine complicité s'installe. Ce sont de grands moments de bonheur.

NL Als natuurfotograaf, vooral dierenfotograaf, "jaag" ik op beelden voornamelijk in België. Dit jaar toon ik echter ook enkele foto's uit het Nikolo-Kobareservaat Senegal. Wat ik het meest waardeer, is het vastleggen van een blik, een gebaar, een houding. Ik probeer de dieren zo min mogelijk te storen, maar soms, wanneer een dier je ziet, ontstaat er een vorm van relatie, soms zelfs een soort verstandhouding. Dat zijn momenten van puur geluk.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR C'est dans le cadre de notre petite agence de pub/graphisme située au 63, avenue de l'Armée que je compte exposer pour la 1^{ère} fois mon travail en photographie entamé il y a plusieurs années. Mon approche photographique est guidée par une attention intuitive à la lumière qui révèle et modifie l'espace.

NL In onze kleine reclame- en grafische studio op de Legerlaan 63 stel ik voor het eerst mijn fotografisch werk tentoon, dat ik enkele jaren geleden begon. Mijn fotografische benadering wordt geleid door een intuïtieve aandacht voor licht, dat de ruimte onthult en transformeert.



Discipline artistique : toile en tissu
Kunstdiscipline: textieldoek

FR Née en 1980 à Bruxelles, Virginie de Sauvage dessine et coud depuis l'enfance. Formée en architecture d'intérieur et design au CAD, puis active dans un bureau d'architecture au Luxembourg, elle développe un sens affiné des proportions, des couleurs et des matières. Elle travaille des textiles de récupération, qu'elle coupe et assemble selon ses émotions. Son carnet et l'aquarelle guident la composition, avant la magie de la toile qui prend forme.

NL Geboren in 1980 in Brussel, tekent en naait Virginie de Sauvage al sinds haar kindertijd. Met een opleiding interieurarchitectuur en design aan het CAD, en later actief in een architectuurbureau in Luxemburg, ontwikkelde ze een verfijnd gevoel voor proporties, kleuren en materialen. Ze werkt met gerecupereerd textiel, dat ze knipt en samenstelt volgens haar emoties. Haar schetsboek en aquarellen begeleiden de compositie, waarna de magie van het doek vorm krijgt.



Discipline artistique : peinture pastel gras collage
Kunstdiscipline: Oliepastel, collage

FR J'aime jouer avec les couleurs, danser avec les mots, chanter les silences, pour que les yeux entendent mes univers ensoleillés ou étoilés. Peindre c'est lâcher prise, c'est explorer les trésors cachés au creux de mon cœur. C'est vivre à chaque fois une nouvelle aventure. C'est accueillir et sublimer mes émotions grâce aux acryliques, aux pastels gras et aux collages, qui s'éveillent et se mélangent intuitivement en tourbillons colorés.

NL Ik speel graag met kleuren, dans met woorden en zing stiltes, zodat de ogen mijn zonnige of sterrenrijke universums kunnen horen. Schilderen is loslaten, de verborgen schatten in mijn hart verkennen. Het is telkens een nieuw avontuur: mijn emoties verwelkomen en sublimeren via acryl, oliepastels en collages die intuïtief ontwaken en zich mengen in kleurrijke wervelingen.



Discipline artistique : dessin, peinture
Kunstdiscipline: tekenkunst, schilderkunst

FR Christine de Seny est une artiste belge dont l'univers pictural tourne autour de personnages, d'animaux, stylisés à sa façon, qui peuplent des paysages fragmentés par la couleur.

NL Christine de Seny is een Belgische kunstenares. Haar picturale universum draait rond personages en dieren, gestileerd op haar eigen manier, die zich bewegen in landschappen die door kleur worden gefragmenteerd.



Discipline artistique : dessin peinture
Kunstdiscipline: tekenkunst, schilderkunst

FR François de VALERIOLA est un artiste qui, à la manière de Keith Haring, va dessiner sur toutes les surfaces possibles des personnages, au trait fin, qui s'amuse au cirque... Sa passion !

NL François de Valeriola is een kunstenaar die, in de stijl van Keith Haring, op alle mogelijke oppervlakken figuren tekent met fijne lijnen, personages die zich amuseren in het circus... Zijn grote passie!



Discipline artistique : augmentisme
Kunstdiscipline: augmentatie

FR Wolfini explore la frontière entre l'art et la technologie. À travers des œuvres hybrides mêlant matière, image et dispositifs numériques. Son travail interroge la perception et la "faille du réel", en révélant des couches invisibles par la réalité augmentée et l'interaction.

Une œuvre qui se révèle par strates, et qui fait du spectateur un explorateur, un déclencheur, un complice.

Utilisez l'application ARTIVIVE pour découvrir les œuvres digitales.

NL Wolfini verkent de grens tussen kunst en technologie. Zijn hybride werken combineren materialen, beeld en digitale systemen. Zijn werk bevraagt onze perceptie en de "breuk in het reële", door onzichtbare lagen zichtbaar te maken via augmented reality en interactie.

Een kunstwerk dat zich in lagen onthult en van de toeschouwer een ontdekker, een trigger, een medeplichtige maakt.

Gebruik de ARTIVIVEapp om de digitale werken te ontdekken.

www.radar.brussels



Discipline artistique : dessin peinture
Kunstdiscipline: fotografie

FR Randonner la vie — une invitation à développer son regard

À travers www.randonnerlavie.com, je propose un regard sensible où l'image et les mots se rencontrent. Chaque photo devient une invitation à écouter, à observer, à ressentir, à agir.

Pour cette exposition, je présente une série autour de la Bretagne : une terre brute où, comme un phare au cœur des vagues, chacun cherche son cap.

Chaque image reflète un message doux, visuel, qui résonne en soi et se partage.

By Catherine Dh

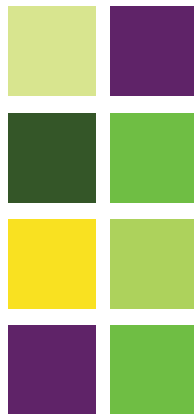
NL Randonner la vie: een uitnodiging om je blik te verdiepen.

Via www.randonnerlavie.com bied ik een gevoelige benadering waarin beeld en woord elkaar ontmoeten. Elke foto wordt een uitnodiging om te luisteren, te observeren, te voelen en te handelen.

Voor deze tentoonstelling toon ik een reeks rond Bretagne: een ruige streek waar iedereen, als een vuurtoren in de golven, zijn eigen koers zoekt.

Elke beeld draagt een zachte, visuele boodschap die in jezelf weerklinkt en die je kan delen.

By Catherine Dh



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Journaliste de formation, pour me mettre en joie, je guette l'instant, je le photographie et je le partage tous les jours sur mes réseaux sociaux. Je donne à voir l'altérité/le vivant. Je photographie avec mon smartphone et la majorité de mes photos sont prises à Bruxelles. Pour les rendre réelles, j'imprime mes photos sur du papier instantané et puis je leur donne une autre forme en assemblant 4 instants en une composition poétique que j'envoie dans un courrier postal, à offrir/ collectionner.

NL Journaliste van opleiding. Om mezelf vreugde te brengen, wacht ik op het juiste moment, fotografeer het en deel het elke dag op mijn sociale media. Ik toon het anders-zijn/het levende. Ik fotografeer met mijn smartphone en de meeste beelden ontstaan in Brussel. Om ze tastbaar te maken, druk ik mijn foto's af op instantpapier. Daarna geef ik ze een nieuwe vorm door vier momenten samen te brengen in één poëtische compositie, die ik per post verstuur, als geschenk/verzamelobject.



Discipline artistique : céramique, photographie d'architecture
Kunstdiscipline: keramiek, architectuurfotografie

FR Xavier, passionné d'architecture, développe depuis de nombreuses années un travail autour d'architectures fictionnelles, élaborées à partir de photographies numériques.

NL Xavier, gepassioneerd door architectuur, ontwikkelt al vele jaren een oeuvre rond fictionele architectuur, opgebouwd uit digitale foto's.



Discipline artistique : pluridisciplinaire
Kunstdiscipline: multidisciplinair

FR Quand l'oublié devient art. Graphiste et artiste pluridisciplinaire, Sophie transforme l'abandon en poésie visuelle. Elle redonne vie aux lieux oubliés et aux objets délaissés à travers assemblages et photographies. Les œuvres, invitent à redécouvrir l'esthétique cachée du quotidien. Tout est matière à beauté, surtout si c'est rouillé.

NL Wanneer het vergeten kunst wordt. Grafisch ontwerpster en multidisciplinaire kunstenares, Sophie transformeert verlatenheid in visuele poëzie. Ze blaast nieuw leven in vergeten plekken en achtergelaten objecten via assemblages en fotografie. Ze nodigen uit om de verborgen esthetiek van het alledaagse te herontdekken. Alles kan schoonheid worden, vooral als het roestig is.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Des papiers déchirés, positifs et négatifs, sont éparpillés tels les feuilles d'un arbre tombées au sol, sur une toile blanche ou déjà peinte. Les parties non-recouvertes de papiers sont peintes avec différents outils. Ces caches sont retirés et, après séchage, cette opération d'éparpillement et de mise en couleur est répétée. Des interventions "plus réfléchies" sont également réalisées au cours du processus. De cette manière, l'œuvre naît mystérieusement pour le plaisir des sens.

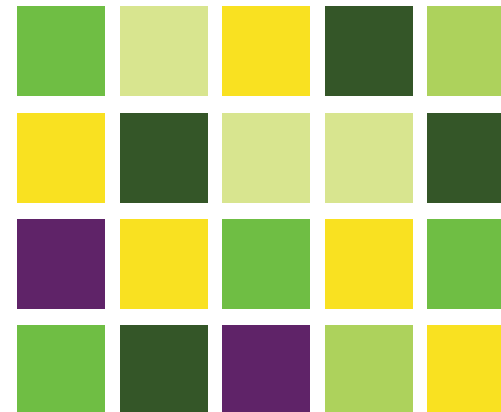
NL Gescheurde papieren, positief en negatief, worden verspreid als bladeren die van een boom zijn gevallen, op een witte of reeds beschilderde doek. De nietbedekte delen worden met verschillende tools beschilderd. Daarna worden de papieren verwijderd en, eens droog, wordt dit proces van verstrooien en inkleuren herhaald. Tijdens het proces gebeuren ook meer doordachte ingrepen. Zo ontstaat het kunstwerk op mysterieuze wijze voor het plezier van de zintuigen.



Discipline artistique : textile
Kunstdiscipline: multidisciplinair

FR Laurence vient de France et vit en Belgique depuis 16 ans. Elle participe à l'atelier créatif d'ATD Quart Monde depuis peu. Pratiquant le métier à tisser, elle s'est lancée dans des projets textiles collectifs mêlant le collage, la broderie et la couture.

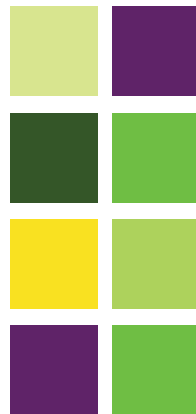
NL Laurence komt uit Frankrijk en woont al 16 jaar in België. Ze neemt sinds kort deel aan de creatieve workshop van ATD Quart Monde. Ze werkt als weefster en is gestart met collectieve textielprojecten waarin collage, borduurwerk en naaiwerk samenkomen.



Discipline artistique : peinture, pastels
Kunstdiscipline: schilderkunst, pastel

FR Francis a suivi des cours de dessin plusieurs années dans une école à Molenbeek et s'est spécialisé dans les portraits, qu'il continue de réaliser à l'occasion. Présent à l'Atelier Créatif d'ATD Quart Monde depuis plus d'un an, il s'intéresse aujourd'hui aux pastels et à la céramique.

NL Francis volgde meerdere jaren tekenlessen in een school in Molenbeek en specialiseerde zich in portretten, die hij nog steeds af en toe maakt. Sinds meer dan een jaar neemt hij deel aan de creatieve workshop van ATD Quart Monde, waar hij zich vandaag verdiept in pastel en keramiek.



Discipline artistique : aquarelle
Kunstdiscipline: aquarel

FR Né à Ixelles en 1950 et retraité depuis 10 ans j'ai repris ma passion pour l'aquarelle avec des artistes de renommée internationale qui m'ont inculqué des techniques dont je n'avais pas connaissance en tant qu'autodidacte. Les cours de Roland Palmaerts et de feu son épouse Odette Feller m'ont apporté une vision de l'aquarelle où le dessin n'est plus le support des couleurs, laissant ainsi la liberté totale à l'inspiration et au rêve.

NL Ik ben geboren in 1950 in Elsene en ben sinds tien jaar met pensioen, waardoor ik mijn passie voor aquarel opnieuw heb opgepikt. Internationaal gerenommeerde kunstenaars leerden me technieken die ik als autodidact niet kende. De lessen van Roland Palmaerts en wijlen Odette Feller gaven me een nieuwe visie op aquarel: een benadering waarin de tekening niet langer de drager van kleur is, maar waarin inspiratie en droom volledig vrij spel krijgen.



Discipline artistique : céramistes-verrière
Kunstdiscipline: keramiek en glas

FR Mon travail artistique s'attache à explorer la transparence, la lumière et les textures en jouant avec le verre et la céramique. L'association du verre à mes créations céramiques me permet de donner naissance à des formes. La combinaison du verre et de mes créations en céramique donne naissance à des formes qui captent la lumière et invitent à la contemplation, tant dans mes sculptures que dans mes bijoux.

NL Mijn artistieke werk verkent transparantie, licht en texturen, door te spelen met glas en keramiek. De combinatie van glas met mijn keramische creaties laat vormen ontstaan die het licht vangen en uitnodigen tot contemplatie, zowel in mijn sculpturen als in mijn juwelen.



Discipline artistique : peinture, dessin
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR Ania se passionne pour la peinture et le dessin depuis de nombreuses années. Elle est élève dans l'atelier de Magda Ulrych, professeur à l'académie de Watermael Boitsfort. Elle est aussi parfois élève de Florimond Dufoor.

Son travail explore le corps, les corps en mouvement. Le plus souvent à partir du modèle vivant. Les techniques sont mixtes : fusain, peinture à l'huile, parfois collage et pastels. Des œuvres sensibles, qui racontent par la composition et la couleur.

NL Ania is al vele jaren gepassioneerd door schilderen en tekenen. Ze volgt les in het atelier van Magda Ulrych (academie WatermaalBosvoorde) en soms bij Florimond Dufoor.

Haar werk verkent het menselijke lichaam, vaak in beweging en meestal naar levend model. Ze werkt met gemengde technieken: houtskool, olieverf, soms collage en pastel. Haar werken zijn gevoelig en vertellen via compositie en kleur hun eigen verhaal.



Discipline artistique : artiste visuel et designer graphique
Kunstdiscipline: keramiek en glas

FR Je m'appelle Grégoire Di Giovanni, artiste visuel et designer graphique. Mon travail explore le collage, l'illustration et le graphisme contemporain, avec un intérêt particulier pour la narration visuelle et les compositions expérimentales.

À travers mes créations, je cherche à exprimer des formes imaginatives et symboliques, tout en dialoguant avec le spectateur.

NL Ik ben Grégoire Di Giovanni, visueel kunstenaar en grafisch ontwerper. Mijn werk verkent collage, illustratie en hedendaags grafisch ontwerp, met bijzondere aandacht voor visuele vertelling en experimentele composities. Met mijn creaties wil ik fantasierijke en symbolische vormen tot uitdrukking brengen, in dialoog met de toeschouwer.

Instagram: #digigart

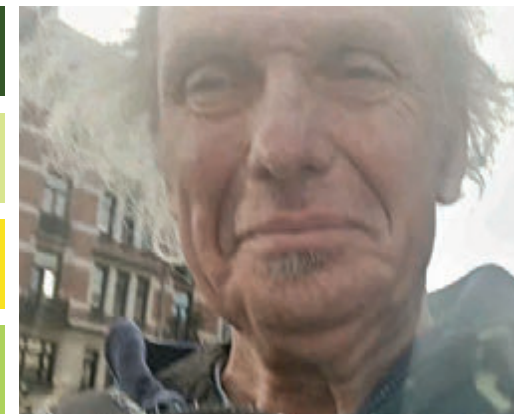
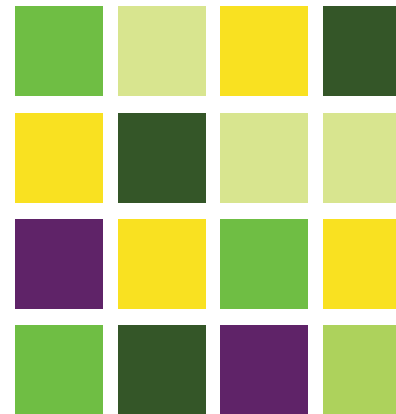




Discipline artistique : pluridisciplinaire - installation textile - sculpture textile - dessin - ...
Kunstdiscipline: multidisciplinair - textielinstallatie - textielsculptuur - tekenkunst - ...

FR Plasticienne, je travaille les matières et objets usés comme des chairs ouvertes. Textiles déchirés et fragments deviennent langage brut. Mon parcours m'a menée au cœur des violences faites aux femmes, aux personnes minorisées et stigmatisées, violences intimes, sociales, économiques, psychologiques... Entre sculpture textile et installation, j'explore une zone où vulnérabilité, réparation et rage cohabitent. Je vous propose un voyage dans les bas-fonds de la tendresse et de la violence.

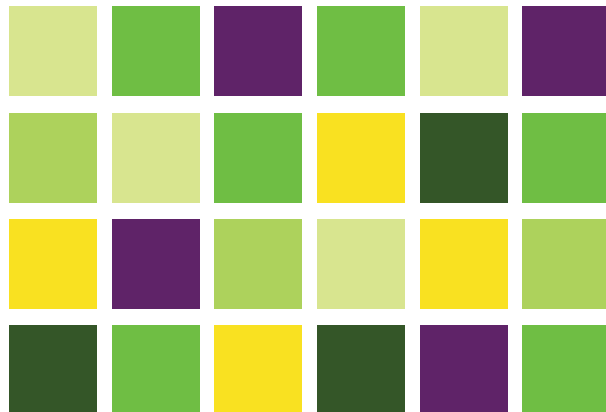
NL Als beeldend kunstenaar werk ik met gebruikte materialen en objecten als met opengelegde huiden. Gescheurde textiel en fragmenten worden een rauwe taal. "Mijn parcours heeft me geleid naar ervaringen van geweld die vrouwen en gemarginaliseerde, gestigmatiseerde personen treffen, intiem, sociaal, economisch en psychologisch geweld... Tussen textielsculptuur en installatie verken ik een zone waar kwetsbaarheid, herstel en woede samenleven. Ik nodig u uit voor een reis door de onderlagen van tederheid en geweld.



Discipline artistique : peinture, photo, dessin, musique
Kunstdiscipline: schilderkunst, fotografie, tekenkunst, muziek

FR Je chante, je dessine, je peins ...
Je suis prêt à exposer mes œuvres chez moi
Comme je chante aussi, je m'accompagne à la guitare, auteur compositeur interprète, je suis d'accord pour intervenir avec mes chansons, je peux donner un récital complet, certaines de mes chansons évoquent Etterbeek, je peux aussi chanter Jacques Brel, Georges Brassens ...

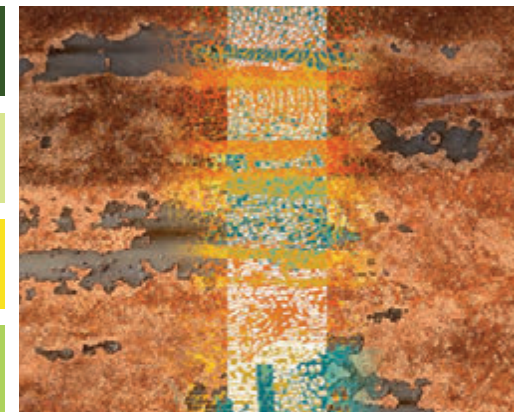
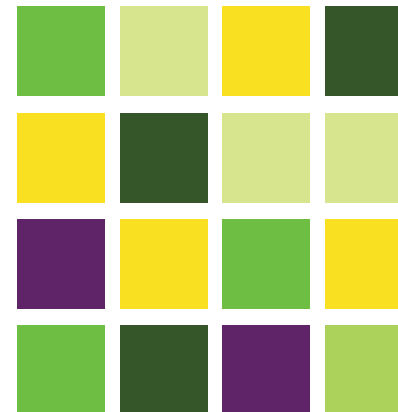
NL Ik zing, ik teken, ik schilder...
Ik ben klaar om mijn werken bij mij thuis tentoon te stellen.
Omdat ik ook zing en mezelf begeleid op gitaar (auteur, componist en vertolker), wil ik tijdens het Kunstenaarsparcours optreden. Ik kan een volledig recital brengen. Sommige van mijn liedjes verwijzen naar Etterbeek. Ik kan ook Jacques Brel of Georges Brassens zingen.



Discipline artistique : bijouterie + peinture
Kunstdiscipline: juwelen en schilderkunst

FR Les matières qui nous entourent, les plus diverses, les plus simples et les plus précieuses alimentent mes créations. Dans des formes épurées, recherchées, revisitées pour en faire une parure et offrir une identité et un éclat aux femmes que nous sommes.

NL De materialen die ons omringen, de meest uiteenlopende, de eenvoudigste en de kostbaarste, voeden mijn creaties. In verfijnde, herwerkte vormen maak ik sieraden die een identiteit en een schittering geven aan de vrouwen die we zijn.



Discipline artistique : technique mixte (peinture-photographie-art digital)
Kunstdiscipline: gemengde techniek (schilderkunst, fotografie, digitale kunst)

FR Mon travail explore les traces du temps inscrites dans la matière, à partir de surfaces altérées transformées en paysages abstraits. J'y confronte photographie, peinture et geste calligraphique pour créer des compositions hybrides où textures et interventions dialoguent. Graphiste et artiste pluridisciplinaire, je développe des images où matière et mémoire ouvrent des territoires sensibles, entre réel et imaginaire.

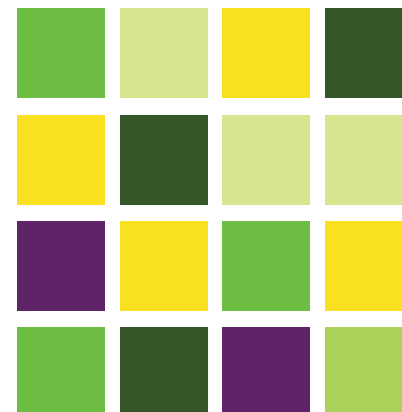
NL Mijn werk onderzoekt de sporen van tijd die in materialen zijn gegrift, vertrekkend van aangetaste oppervlakken die veranderen in abstracte landschappen. Ik confronteer fotografie, schilderkunst en kalligrafische gebaren om hybride composities te creëren waarin texturen en interventies met elkaar in dialoog gaan. Als grafisch vormgever en multidisciplinaire kunstenaar ontwikkel ik beelden waarin materialen en herinnering gevoelige terreinen openen, tussen werkelijkheid en verbeelding.



Discipline artistique : couture, broderie
Kunstdiscipline: naaien, borduren

FR Agnès participe aux Ateliers Créatifs d'ATD Quart Monde depuis plusieurs années et s'est spécialisée dans la réalisation de tableaux textiles avec des broderies et des tissus recyclés.

NL Agnès neemt al meerdere jaren deel aan de creatieve workshops van ATD Quart Monde. Ze specialiseert zich in textielkunstwerken, gemaakt met borduurwerk en gerecycleerde stoffen.



Discipline artistique : couture, broderie
Kunstdiscipline: naaien, borduren

FR Julie est membre du collectif Atelier Créatif d'ATD Quart Monde depuis plusieurs années. Spécialisée dans la couture et la broderie, elle s'est intéressée à toutes les formes d'art présentes à l'atelier (peinture, céramique, boutis). Julie présente ses œuvres, ainsi que celles réalisées collectivement avec l'atelier.

NL Julie is al jaren lid van de creatieve workshop van ATD Quart Monde. Ze specialiseert zich in naaien en borduren, maar toont ook interesse in alle kunstvormen die in het atelier aanwezig zijn (schilderkunst, keramiek, boutis). Ze stelt haar eigen werken tentoon en collectieve creaties van het atelier.



Discipline artistique : musique
Kunstdiscipline: musiek

FR Artiste chanteuse originaire du Salvador et résidant en Belgique, j'ai été invitée à chanter dans différentes organisations et lors de nombreux événements culturels à Bruxelles, notamment des récitals, des festivals et des événements organisés dans des centres communautaires. Je développe également l'enseignement musical destiné aux enfants et jeunes.

NL Muzikant afkomstig uit El Salvador en sinds 2019 woonachtig in België. Mijn werk verenigt artistieke creatie, muziekpedagogie en sociaalculturele actie. Ik nam deel aan diverse culturele evenementen op het Muntplein en het Beursplein in Brussel, in opvangcentra van het Rode Kruis in Houthalen en in andere Belgische gemeenten. Ook deed ik mee aan recitals en gemeenschapsactiviteiten. Daarnaast ontwikkel ik muziekonderwijs voor kinderen en jongeren.



Discipline artistique : musique
Kunstdiscipline: musiek

FR Artiste chanteuse originaire du Salvador et résidente en Belgique. J'ai été invitée à chanter dans différentes organisations et événements culturels en Brussels y compris des récitals, festivals et centres communautaires. J'utilise la musique comme outil d'intégration et d'expression artistique.

NL Zangeres afkomstig uit El Salvador en woonachtig in België. Ik werd uitgenodigd om te zingen in verschillende organisaties en op culturele evenementen in Brussel, waaronder recitals, festivals en gemeenschapscentra. Ik gebruik muziek als een middel voor integratie en artistieke expressie.



Discipline artistique : peinture, dessin
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR Pour chaque technique je cherche une vision contemporaine à partir de ce qui constitue pour moi l'acmé de la technique étudiée (par exemple : l'expressionnisme allemand des années 30 pour la gravure ou les nabis pour la recherche sur la couleur en peinture).

NL Voor elke techniek zoek ik een hedendaagse visie, vertrekkend van wat voor mij het hoogtepunt van die techniek vertegenwoordigt, bijvoorbeeld het Duitse expressionisme van de jaren 1930 voor gravure of de Nabis voor kleuronderzoek in schilderkunst.

www.michel-alfred-fabry.org
www.instagram.com/michel.alfred.fabry.art



Discipline artistique : peinture aquarelle acrylique
Kunstdiscipline: schilderkunst met aquarel en acrylverf

FR Bonjour, je peins depuis 8 ans. J'ai suivi de nombreux stages et cours auprès de grands maîtres et j'ai aujourd'hui développé mon propre style et ma propre technique. J'ai toujours beaucoup de plaisir à partager mes œuvres et à expliquer mon processus de création, afin d'aider les autres à trouver leur propre chemin artistique. Je donne également des cours d'aquarelle. Mes créations sont très variées et reposent sur la liberté du geste et du mouvement.

NL Allo, ik schilder nu al 8 jaar. Ik volgde vele workshops en lessen bij grote meesters en heb intussen mijn eigen stijl en techniek ontwikkeld. Ik toon mijn werk altijd met plezier en leg graag mijn creatieve proces uit om anderen te helpen hun eigen artistieke weg te vinden. Ik geef ook aquarellessen. Mijn creaties zijn zeer gevarieerd en gebaseerd op bewegingsvrijheid en spontane gebaren. Bedankt voor deze kans om deel te nemen.



Discipline artistique : assemblage
Kunstdiscipline: assemblage

FR Panneaux carrés de 2 m de côté représentant des artistes belges : Ensor, Wouters, Spilliaert, Van Rysselberghe, Franquin, Rops.
Matériaux : bandes adhésives, canettes, bois, grillage, tuyauterie.

NL Grote vierkante panelen van 2 meter, gewijd aan Belgische kunstenaars: Ensor, Wouters, Spilliaert, Van Rysselberghe, Franquin, Rops.
Materialen: kleefband, blikjes, hout, draadgaas, leidingen.

<https://mathieufavresse.be/category/portraits>

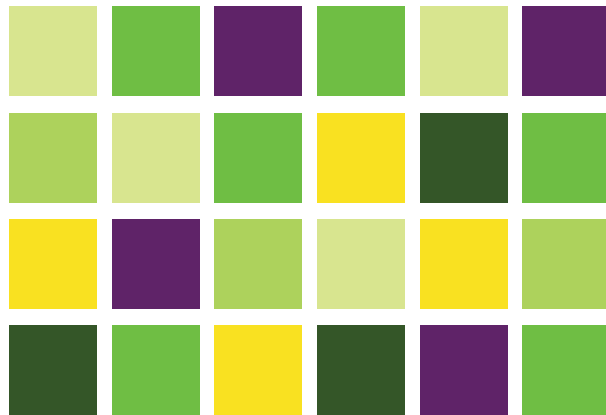


Discipline artistique : musique
Kunstdiscipline: muziek

FR Concert extraordinaire art-pop du groupe électro-punk Fierbinteanu. Pour la troisième fois au Parcours d'artistes d'Etterbeek, après les éditions de 2022 et 2024. Qualité musicale et artistique éclatante, un spectacle explosif et socio-politiquement pertinent.

NL Een uitzonderlijk artpop / electropunk concert van de groep Fierbinteanu. Voor de derde keer aanwezig op het Kunstenaarsparcours van Etterbeek, na de edities van 2022 en 2024. Een explosieve, artistiek sterke en sociaalpolitiek relevante performance.

<https://youtu.be/SMOKoXwMX6Y>



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Baudouin FIERENS est un artiste belge qui aime reproduire le même dessin : une maison bleue au toit rouge, entourée de quelques arbres et nuages avec un soleil jaune pétant. La composition n'est jamais exactement la même... Il existe plusieurs variantes mais la présence de ces éléments est systématique.

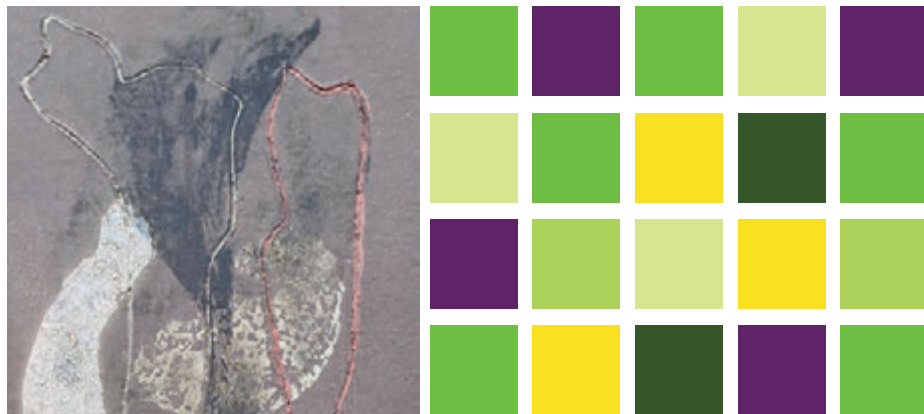
NL Baudouin Fierens is een Belgische kunstenaar die steeds opnieuw hetzelfde motief tekent: een blauw huis met rood dak, omringd door enkele bomen, wolken en een felgele zon. De compositie is nooit exact dezelfde... Er zijn meerdere varianten, maar deze elementen zijn altijd aanwezig.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Photographe basée à Bruxelles, j'explore l'identité, la mémoire et le sentiment d'appartenance. Née en Roumanie et adoptée, je nourris une recherche où l'image devient espace de rencontre et de réparation. À Bruxelles, je capte les détails fugaces : dans les flaques, la ville se fragmente et se réinvente. Entre documentaire et intuition, j'invite à ralentir et à redécouvrir le quotidien sous un regard sensible et poétique.

NL Fotografe gevestigd in Brussel. Ik onderzoek identiteit, herinnering en verbondenheid. Ik ben geboren in Roemenië en werd geadopteerd. Ik ontwikkel een artistieke zoektocht waarin het beeld een ruimte wordt voor ontmoeting en herstel. In Brussel leg ik vluchtige details vast: in plassen breekt de stad en vindt ze zichzelf opnieuw uit. Tussen documentaire en intuïtie nodig ik uit om te vertragen en het alledaagse opnieuw te ontdekken met een gevoelige, poëtische blik.



Discipline artistique : multidisciplinaire (dessin, gravure, céramique ...)
Kunstdiscipline: multidisciplinaire (tekenkunst, gravure, keramiek...)

FR Plasticienne avec une formation et des années de pratique dans le domaine du dessin et de la recherche picturale et avec différents détours par des ateliers de gravure, de céramique, de reliure, collages ... Je m'exprime au travers de ces techniques.

J'apprécie la diversité, sans attachement à une technique particulière, et les confronte pour en faire surgir un tout cohérent.

NL Beeldend kunstenares met een opleiding en jarenlange ervaring in tekenkunst en picturaal onderzoek, aangevuld met omwegen langs gravure, keramiek, boekbinding en collage. Ik druk mezelf uit via deze technieken.
Ik hou van diversiteit, zonder gehecht te zijn aan één techniek, en confronteer materialen en methodes om een coherent geheel te laten ontstaan.



Discipline artistique : aquarelle
Kunstdiscipline: aquarel

FR Je pratique les arts graphiques depuis le début des années 1990 et j'ai développé, au fil des années, une pratique sensible et la plus riche possible. J'ai suivi différents cours et ateliers qui m'ont permis d'explorer plusieurs techniques et d'enrichir mon approche artistique. J'apprécie particulièrement la pratique en groupe, pour les échanges, le partage et l'émulation qu'elle apporte. J'utilise différents médiums tels que le pastel, le crayon et le fusain. L'aquarelle reste cependant mon médium de prédilection, pour sa transparence, sa lumière et sa spontanéité. Je puise principalement mon inspiration dans la nature et le monde qui m'entoure. Les animaux et les personnages occupent une place importante dans mes créations. J'aime également représenter les paysages et leurs atmosphères changeantes. La mer est l'un de mes thèmes favoris, avec ses horizons, ses mouvements et ses variations de lumière. À travers mes œuvres, je cherche avant tout à traduire une ambiance, une émotion et la beauté d'un instant.

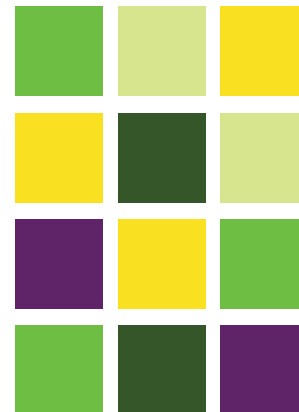
NL Ik beoefen de grafische kunsten sinds het begin van de jaren 1990 en heb in de loop van de jaren een gevoelige en zo rijk mogelijke praktijk ontwikkeld. Ik volgde verschillende cursussen en workshops waarin ik diverse technieken heb verkend en mijn artistieke benadering heb verdiept. Het werken in groep waardeer ik in het bijzonder omwille van de uitwisseling, het delen en de stimulerende dynamiek die het met zich meebrengt. Ik werk met verschillende media, zoals pastel, potlood en houtskool. Toch blijft aquarel mijn favoriete techniek door haar transparantie, haar licht en haar spontane karakter. Mijn inspiratie haal ik vooral uit de natuur en de wereld om mij heen. Dieren en personages nemen een belangrijke plaats in binnen mijn werk. Ook landschappen en hun steeds veranderende atmosferen boeien me. De zee is een van mijn lievelingsthema's, met haar horizonten, bewegingen en variaties in licht. Met mijn werken wil ik bovenal een sfeer, een emotie en de schoonheid van een vluchtig moment vertalen.



Discipline artistique : photo argentique
Kunstdiscipline: analoge fotografie

FR J'ai 50 ans et un peu plus et c'est à mon arrivée ou presque dans cette commune que j'ai découvert cette discipline à l'institut Constantin Meunier à Etterbeek. Mes photos ont une visée expérimentale. Une façon de revisiter des portraits.

NL Ik ben vijftig jaar en een beetje en ontdekte deze discipline bijna meteen na mijn aankomst in de gemeente, aan het Institut Constantin Meunier in Etterbeek. Mijn foto's hebben een experimentele insteek. Een manier om portretten opnieuw te benaderen.



Discipline artistique : collage
Kunstdiscipline: collage

FR Angels and ministers of grace defend us !
(Hamlet, act 1, sc. 4, l. 39)

Mes collages sont peints à l'huile sur des papiers anciens, datant du 19^e et début 20^e. Je n'y retrouve que de gestes épiques, guerres et conflits, avec peu de mention faite aux hommes et SURTOUT aux femmes qui ont fait l'Histoire avec leur quotidien.

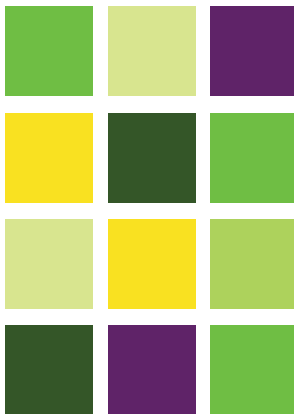
Pas trop d'Amour non plus.

Mes Anges, défendez-nous !

NL Angels and ministers of grace defend us!
(Hamlet, act 1, sc. 4, l. 39)

Mijn collages worden met olieverf geschilderd op oude papieren uit de 19^e en vroege 20^e eeuw. In deze documenten vind ik vooral epische gebaren, oorlogen en conflicten, maar nauwelijks verwijzingen naar de mannen en vooral de vrouwen die de geschiedenis mee vormgaven in hun dagelijkse leven. Ook liefde is er nauwelijks te vinden.

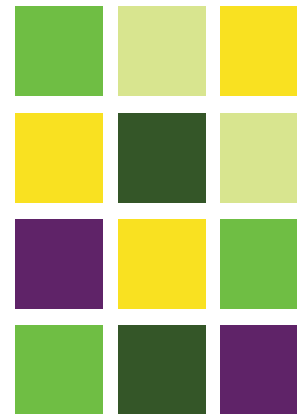
Mijn Engelen, verdedig ons!



Discipline artistique : artisanat multi (papier mâché, bois, pâte à sel, tissus, ...)
Kunstdiscipline: Verschillende ambachten (papier-maché, hout, zoutdeeg, textiel...)

FR Plusieurs années passées aux Etats-Unis m'ont mise à l'artisanat au rythme des fêtes/saisons. De retour au pays, j'ai travaillé dans l'accompagnement et développé mon fil rouge : création de liens et transmissions + réalisations manuelles. Après ma vie « active », la créativité artisanale et durable a repris davantage de place et m'a donné envie de la partager par « Les Tables du Babel'Art », des ateliers pour adultes en quête de pauses et/ou de convivialité dans la bienveillance. Matériaux.

NL Na meerdere jaren in de Verenigde Staten kwam ik in contact met ambacht, in het ritme van seizoenen en feestdagen. Terug in België werkte ik in begeleiding en ontwikkelde ik mijn rode draad: verbinding creëren, doorgeven en met de handen maken. Na mijn "actieve" loopbaan kreeg duurzame, ambachtelijke creativiteit opnieuw een centrale plaats. Zo ontstonden "Les Tables du Babel'Art", workshops voor volwassenen die op zoek zijn naar een pauze, naar gezelligheid en naar een warme, zorgzame sfeer. Ik werk met allerlei materialen.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Axel Gentinne est un photographe et enseignant belge basé à Bruxelles, spécialisé dans la photographie documentaire. Son travail explore entre autres l'impact humain sur le paysage, la trace, le banal et la désuétude. Formé à la HELB et ensuite à l'Académie royale des Beaux-Arts de Bruxelles, il développe une approche sensible et critique mêlant photographie argentique, manipulation numérique et expérimentations diverses autour de l'image.

NL Axel Gentinne is een Belgische fotograaf en docent, gevestigd in Brussel en gespecialiseerd in documentairefotografie. Zijn werk onderzoekt onder meer de impact van de mens op het landschap, sporen, het banale en het verouderde. Opgeleid aan de HELB en vervolgens aan de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten van Brussel, ontwikkelt hij een gevoelige en kritische benadering waarin analoge fotografie, digitale manipulatie en experimentele beeldonderzoeken samenkomen.



Discipline artistique : peinture, dessin
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR L'artiste autodidacte vous présente ses dessins et peintures tout en couleurs. Des lignes et des courbes forment ses œuvres. A voir absolument.

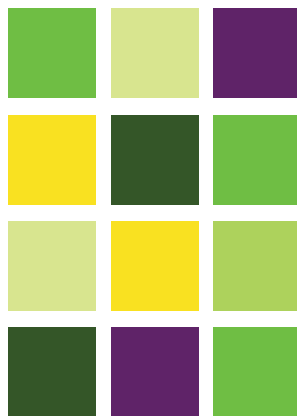
NL Autodidact kunstenaar die zijn kleurrijke tekeningen en schilderijen toont. Lijnen en curves vormen de basis van zijn werk. Zeker een bezoek waard.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR L'artiste est né à Etterbeek. Il a suivi les cours de dessin pendant 2 ans, de céramiques pendant 8 ans, et les cours de Peinture pendant 8 ans à l'Académie Constantin Meunier. Il a également expérimenté l'aquarelle.

NL De kunstenaar is geboren in Etterbeek. Hij volgde twee jaar tekenles, acht jaar keramiek en acht jaar schilderkunst aan de Academie Constantin Meunier. Daarnaast experimenteerde hij ook met aquarel.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Mettre mes émotions en couleurs, en vibration avec mon âme...

NL Mijn emoties in kleur zetten, in trilling met mijn ziel...



Discipline artistique : art mutlitechnique
Kunstdiscipline: multitechnieken

FR Pour cette 7^e édition du Parcours d'Artistes, Geneviève Ghyoot déploie sur la grille du jardin Hap, rue Louis Hap, les dix bâches créées en 2016 par les habitants d'Etterbeek — comme un sentier tissé de gestes, de voix et de partages.

Elle y fait résonner aussi son Arbophonie, « Entités d'écorces crochétées », où la matière devient mémoire, et la transmission, un souffle qui circule entre les mains et les arbres.

NL Voor deze 7^e editie van het Kunstenaarsparcours toont Geneviève Ghyoot op de hekken van de Félix Haptuin, in de Louis Hapstraat, de tien doeken die in 2016 door inwoners van Etterbeek werden gemaakt als een pad gewoven uit gebaren, stemmen en gedeelde momenten.

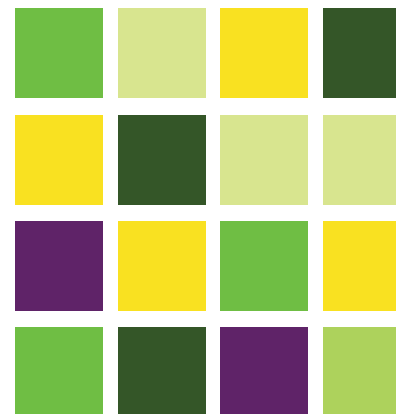
Daarnaast laat ze ook haar Arbophonie weerklinken: "Entités d'écorces crochétées", waar materie herinnering wordt en overdracht een adem die circuleert tussen handen en bomen.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Née en 1993 à Lausanne (Suisse). Je me suis intéressée très tôt à l'art contemporain et j'ai progressivement développé mon style personnel. Depuis plus de dix ans, je poursuis une exploration graphique et spontanée de l'univers abstrait.

NL Ik ben geboren in 1993 in Lausanne (Zwitserland). Al op jonge leeftijd raakte ik gefascineerd door hedendaagse kunst en ontwikkelde ik geleidelijk mijn eigen stijl. Al meer dan tien jaar verken ik spontaan en grafisch de wereld van de abstractie.

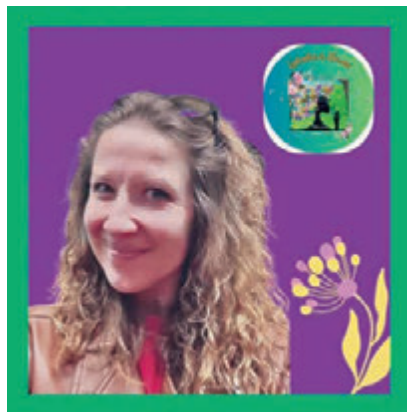


Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je suis une artiste travaillant sur la danse. Mon travail porte sur l'émergence. Dans mon art, je cherche à transmettre le courage et la difficulté qu'implique l'apparition de notre être intérieur. C'est un désir universel : révéler au monde notre talent, notre véritable personnalité. Nous sommes souvent doubles, à la fois sociaux et intimes. Je vois la beauté du monde. Je suis inspiré par l'immense plaisir et le sentiment de découverte qu'il offre.

NL Ik ben een kunstenares die werkt rond dans. Mijn werk draait om het ontstaan: in mijn kunst wil ik de moed en de moeilijkheid tonen die gepaard gaan met het zichtbaar maken van ons innerlijke zelf. Het is een universeel verlangen: onze talenten en onze ware persoonlijkheid aan de wereld tonen. We zijn vaak dubbel, zowel sociaal als intiem. Ik zie de schoonheid van de wereld en laat me inspireren door het immense plezier en het gevoel van ontdekking dat ze biedt.

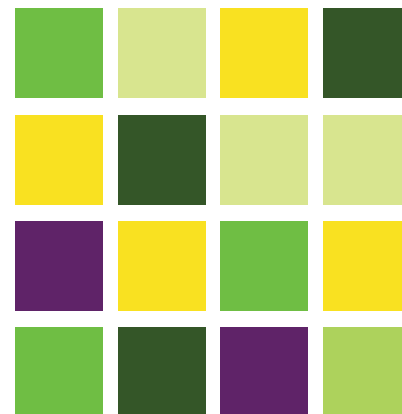




Discipline artistique : créations en fleurs séchées
Kunstdiscipline: creaties met gedroogde bloemen

FR Mon nom d'artiste est Eglantine in Flowers. Je crée les œuvres en fleurs séchées - les peintures poétiques en vraies fleurs pour décorer l'intérieur ou pour offrir en cadeaux uniques.

NL Mijn artiestennaam is Eglantine in Flowers. Ik maak kunstwerken met gedroogde bloemen, poëtische schilderijen van echte bloemen, bedoeld om interieurs te verfraaien of als unieke geschenken.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Bonjour, je m'appelle Elise et je suis âgée de 28 ans. J'ai commencé la photo il y a 5 ans dans le but d'extérioriser des émotions fortes. Cela m'a amenée à photographier des femmes dans ce même cadre pour qu'elles puissent raconter leurs propres histoires.

La nature occupe une place centrale dans mon art.

Je souhaite surtout montrer la beauté dans la diversité des corps afin que chacun puisse exprimer sa personnalité.

NL Hallo, ik ben Elise en ik ben 28 jaar. Vijf jaar geleden begon ik met fotografie om sterke emoties een uitweg te geven. Dat bracht me ertoe vrouwen te fotograferen, zodat ook zij hun eigen verhaal kunnen vertellen.

De natuur speelt een centrale rol in mijn werk.

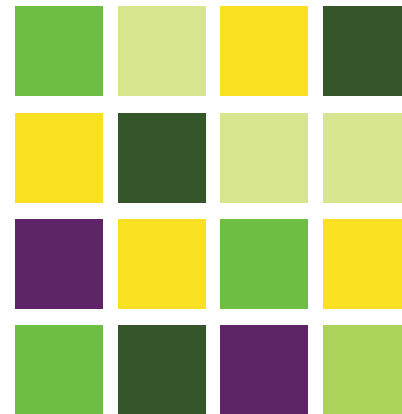
Ik wil vooral de schoonheid van de diversiteit van lichamen tonen, zodat iedereen zijn persoonlijkheid kan uitdrukken.



Discipline artistique : peinture, dessins, graphisme, installations, photos
Kunstdiscipline: childerkunst, tekeningen, grafische vormgeving, installaties, fotografie

FR Je suis formé en graphisme à l'école « le 75 » à Woluwé st lambert et j'ai aussi suivi des cours de peinture et dessins aux académies de Saint Josse, Watermael Boitsfort et Ixelles. Je fais du dessin-peinture de modèle vivant ou abstrait, de la photo, du graphisme et des installations en fonction de l'espace.

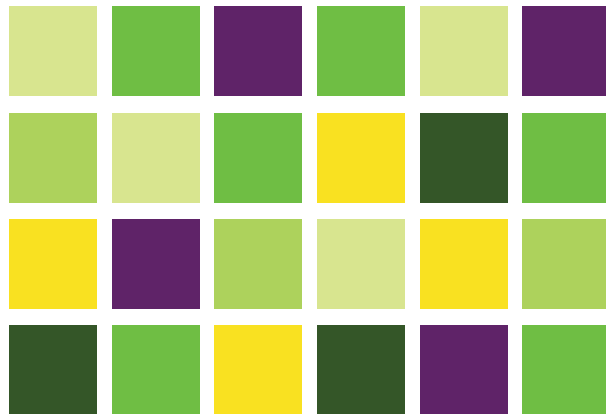
NL Ik ben opgeleid in grafische vormgeving aan de school "Le 75" in Sint-Lambrechts-Woluwe en volgde schilder- en tekenlessen aan de academies van Sint-Joost, Watermaal-Bosvoorde en Elsene. Ik maak tekeningenschilderijen van levende modellen of abstract, foto's, grafisch werk en installaties die zich aanpassen aan de ruimte.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Amoureuse de Bruxelles, de sa signalétique surréaliste, de ses rues foutraques, de ses personnages hauts en couleur, de son ambiance bon enfant, des errements de ses paysages urbains et de la poésie cachée aux coins des strotches.

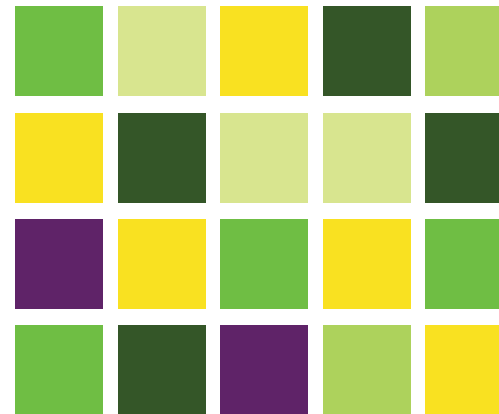
NL Verliefd op Brussel, op zijn surrealistische signalisatie, zijn bizarre straatjes, zijn kleurrijke personages, zijn gemoedelijke sfeer, de grilligheid van zijn stadslandschappen en de poëzie die verscholen ligt in de hoekjes van de "stroatjes".



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Pédiatre hospitalier émérite, vagabond photographe à ses heures, à la recherche de la lumière, de la vie, de l'insolite...

NL Ziekenhuispediater, zwervend fotograaf in zijn vrije tijd, steeds op zoek naar licht, leven en het ongewone.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekening

FR Illustratrice passionnée, je crée des petites femmes stylisées et pleines de caractère. Mon univers mêle humour, émotions et scènes du quotidien, avec un style épuré et moderne. À travers Ma Dame, j'explore la féminité avec douceur, impertinence et autodérision. Bienvenue dans mon monde illustré, où chaque trait raconte une histoire.

NL Als gepassioneerde illustratrice creëer ik gestileerde, karaktervolle kleine vrouwenfiguren. Mijn universum mengt humor, emoties en alledaagse taferelen in een moderne, verfijnde stijl. Met Ma Dame verken ik vrouwelijkheid met zachtheid, brutaliteit en zelfspot. Welkom in mijn geïllustreerde wereld, waar elke lijn een verhaal vertelt.

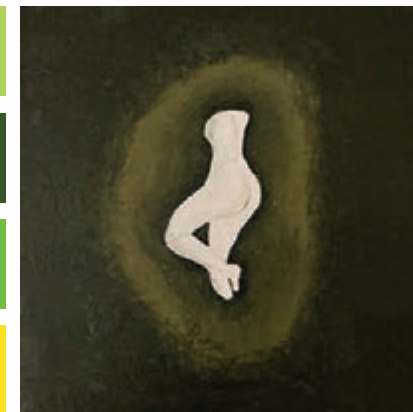




Discipline artistique : installation
Kunstdiscipline: installatiekunst

FR Mark Grootes (1991) intègre la sculpture et la vidéo dans des installations où il utilise mythologies et récits pour mettre en lumière les rapports de pouvoir, historiques comme contemporains. Son intérêt se porte récemment davantage sur les jardins et les parcs, ainsi que sur le contrôle que l'humanité exerce à la fois sur l'espace de mouvement de la nature et sur celui des visiteurs. Son atelier est actuellement une parcelle de jardin, qui lui sert à la fois de lieu de culture d'aliments et d'espace d'expérimentation pour ses installations artistiques.

NL Mark Grootes (°1991) verweeft beeldhouwkunst en video in installaties, waarbij hij mythologiën en vertellingen gebruikt om historische en hedendaagse machtsverhoudingen te belichten. Zijn interesse gaat recentelijk meer uit naar tuinen en parken, en de controle die de mensheid uitoefent op zowel beweegruimte van de natuur alsook van de bezoekers. Momenteel is zijn atelier een tuinperceel, dat zowel dient als plek om voedsel te verbouwen en om te experimenteren met kunstinstallaties.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Peintre amatrice, je transmets mes émotions à travers mon art.

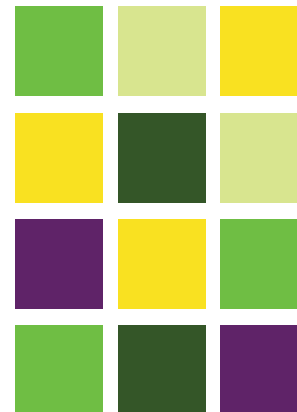
NL Amateurschilderes; ik breng mijn emoties over via mijn kunst.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR L'eau comme un miroir du ciel, qui reflète notre essence, nous donne la vie et nous purifie.

NL Water als spiegel van de hemel: het weerspiegelt onze essentie, geeft ons leven en zuivert ons.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Bonjour, je suis Luca Gueli, un artiste Belge vivant à Etterbeek. J'aime récupérer de vieux cadres et leur offrir une seconde vie en les customisant dans mon style street-art / Pop-art.

NL Hallo, ik ben Luca Gueli, een Belgische kunstenaar die in Etterbeek woont. Ik geef oude kaders een tweede leven door ze te personaliseren in mijn streetart/popartstijl.





Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Bonjour, je suis sculpteur depuis +/- 15 ans, avec de très nombreuses expositions, que ce soit à Bruxelles (Berchem-Sainte-Agathe, Jette, Koekelberg, Uccle, ...), Wavre, Visé, ...
Je crée mes œuvres en terre, puis les porte à la fonderie où elles sont coulées en bronze. Elles sont numérotées, signées et accompagnées d'un certificat. Pour être considérées comme «originales», elles ne peuvent être réalisées qu'en 12 exemplaires maximum, numérotées de 1 à 8 et 4 épreuves d'artiste (I à IV).

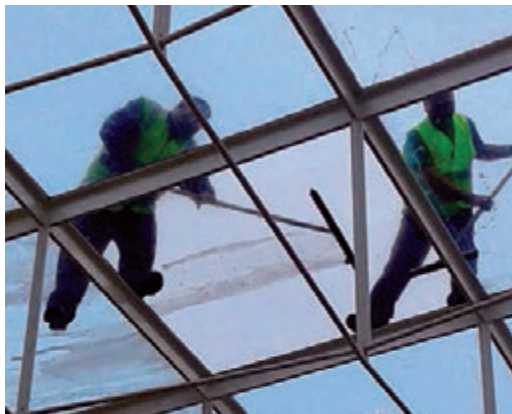
NL Ik ben al ongeveer 15 jaar beeldhouwer en exposeerde op tal van plaatsen, onder meer in Brussel (Sint-Agatha-Berchem, Jette, Koekelberg, Ukkel...), Waver en Visé.
Ik creëer mijn werken in klei en laat ze vervolgens in brons gieten in de gieterij. Ze worden genummerd, gesigneerd en vergezeld van een certificaat. Om als "origineel" te worden beschouwd, mogen er maximaal 12 exemplaren bestaan: genummerd van 1 tot 8, plus 4 kunstenaarsproeven (I tot IV).



Discipline artistique : couture, broderie
Kunstdiscipline: naaien, borduren

FR Therese vient d'Allemagne et a participé aux Ateliers Créatifs d'ATD Quart Monde, où elle a partagé ses savoirs faire. Son art est très abstrait, et elle s'inspire de son environnement et essayer de nouvelles choses pour alimenter sa discipline.

NL Thérèse komt uit Duitsland en nam deel aan de creatieve workshops van ATD Quart Monde, waar ze haar vakmanschap deelde. Haar kunst is zeer abstract. Ze laat zich graag inspireren door haar omgeving en experimenteert voortdurend met nieuwe technieken om haar artistieke discipline te voeden.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Etudes : Illustration / Peinture ESA Saint-Luc Bruxelles.

Muséographe, Scénographe et Peintres de toiles monumentales pour l'Opéra de La Monnaie, différents Théâtres en Belgique, l'Institut Royal des Sciences Naturelles, le Cinéma, les Productions Tempora.

Animateur d'ateliers de peinture « Autoportraits » en Maison Psychiatrique pour enfants autistes et pour résident.e.s en Maison de Repos

NL Studies: Illustratie / Schilderkunst ESA Saint-Luc Brussel.

Museograaf, scenograaf en schilder van monumentale doeken voor De Munt, diverse Belgische theaters, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, de filmsector en Temporaproducties.

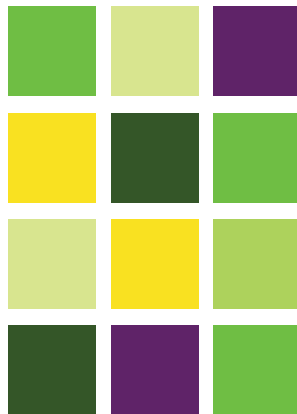
Begeleider van schilderworkshops "zelfportretten" in een psychiatrisch centrum voor kinderen met autisme en voor bewoners van woonzorgcentra.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Élise H est une jeune artiste française, née en 1988 dans les Pyrénées. Elle s'est installée à Bruxelles à l'âge de 26 ans. Entièrement autodidacte, Élise puise son inspiration dans la nature et le monde animal. Elle crée des œuvres abstraites, chargées d'émotions, qui captivent le regard par leurs couleurs vibrantes et leurs compositions puissantes. Travaillant avec le cosmos, Élise imprègne son art de la beauté infinie et du mystère de l'univers.

NL Élise H is een jonge Franse kunstenaar, geboren in 1988 in de Pyreneeën. Ze verhuisde op haar 26ste naar Brussel. Volledig autodidact haalt ze haar inspiratie uit de natuur en de dierenwereld. Ze creëert abstracte, emotioneel geladen werken die de blik vangen met hun vibrerende kleuren en krachtige composities. Werkend met de kosmos doordrenkt Élise haar kunst met de oneindige schoonheid en het mysterie van het universum.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Jamal HAMMAMI est un photographe belgo-marocain, né à Casablanca en 1961 basé à Bruxelles. Diplômé en photographie en 1988 de l'École supérieure de l'image (Le 75), section photographie, et de l'École technique de photographie de la Ville de Bruxelles (actuellement Agnès Varda). Il a également suivi des formations d'infographiste à l'Institut supérieur Saint-Luc (cours du soir), ainsi qu'en cinéma et vidéo à l'Académie de Molenbeek, atelier de M. T. Zeno.

NL Jamal Hammami is een Belgisch-Marokkaanse fotograaf, geboren in Casablanca in 1961 en gevestigd in Brussel. Hij behaalde zijn fotografiediploma in 1988 aan de École supérieure de l'image (Le 75) en aan de École technique de photographie van de Stad Brussel (nu Agnès Varda). Hij volgde ook opleidingen infografie aan het Institut SaintLuc (avondschool) en film en video aan de academie van Molenbeek, atelier van M. T. Zeno.

Instagram: jamalhammami_photo



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Passionné depuis longtemps par la photo, j'ai un jour eu l'idée folle d'en faire mon métier. Entre différents shootings professionnels, j'aime me promener et me perdre dans les rues de Bruxelles pour capturer des moments insolites, des moments de vie. À travers mes photos, j'aime surtout donner une nouvelle perspective et un nouveau regard sur la ville, ouvrir les yeux sur ce qui nous entoure et qu'on ne regarde plus.

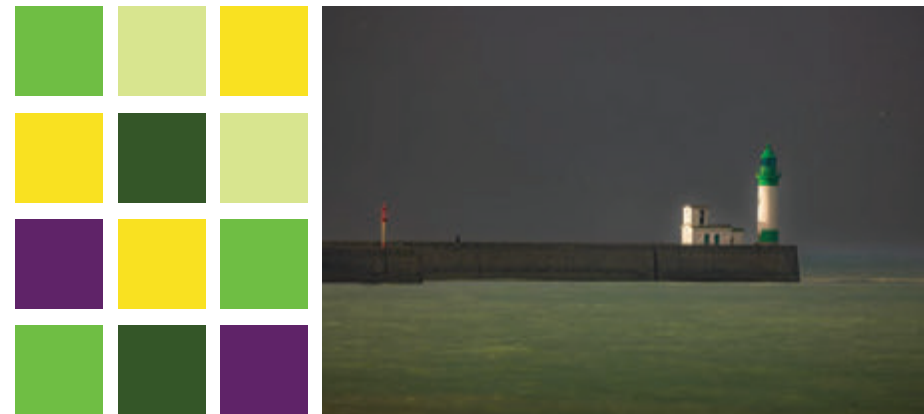
NL Al jarenlang gepassioneerd door fotografie besloot ik op een dag om er mijn beroep van te maken. Tussen verschillende professionele shoots door wandel ik graag door Brussel, waar ik me laat verdwalen om onverwachte momenten en scènes uit het leven vast te leggen. Met mijn foto's wil ik vooral een nieuwe blik op de stad bieden, de ogen openen voor wat ons omringt maar wat we vaak niet meer zien.



Discipline artistique : sculpture
Kunstdiscipline: beeldhouwkunst

FR Les Minuscules : des petites sculptures de papier, souvent aériennes, défiant parfois la gravité, elles jouent dans la lumière avec un brin de magie. La technique est mixte, alliant le travail du papier, du fil de fer, de la terre cuite et de la patine. Le papier (souvent de récupération) est appliqué par petites bandelettes encollées au pinceau. La patine acrylique finalise un effet bronze trompe l'œil.

NL Les Minuscules: kleine papieren sculpturen, vaak luchtig en soms ogenschijnlijk tegen de zwaartekracht in. Ze spelen met het licht en dragen een vleugje magie in zich. De techniek is gemengd: papier, ijzerdraad, terracotta en patina. Het papier (vaak gerecycleerd) wordt in kleine, met de borstel gelijmde strookjes aangebracht. Een acrylpatina zorgt voor een bronseffect dat het oog bedriegt.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR La photographe développe un univers visuel poétique, mêlant minimalisme, douceur et contemplation. Ses images révèlent une sensibilité particulière aux ambiances naturelles, qu'il s'agisse de paysages enveloppés de brume, de scènes maritimes baignées de lumière rasante, ou d'arbres saisis dans une blancheur presque onirique. Son travail se caractérise par une recherche atmosphérique forte : brumes, lumières diffuses, contrastes subtils et horizons délicatement dégradés.

NL De fotografe ontwikkelt een poëtisch visueel universum, waarin minimalisme, zachtheid en overpeinzing samenkomen. Haar beelden tonen een bijzondere gevoeligheid voor natuurlijke sferen: mistige landschappen, maritieme scènes in strijklucht, bomen gevangen in een bijna droomachtige witheid. Haar werk wordt gekenmerkt door een sterke zoektocht naar atmosfeer: nevels, diffuus licht, subtiele contrasten en zacht vervagende horizonten.



Discipline artistique : Art Toys
Kunstdiscipline: Art Toys

FR Michaël Henneaux donne forme à l'invisible. À travers ses « Bo'HoM' », sculptures emblématiques à la tête surdimensionnée et marquées d'un hashtag. Chaque œuvre devient un miroir émotionnel, invitant chacun à y projeter son vécu, ses émotions et son imaginaire, dans un dialogue intime avec l'objet. Les Bo'HoM' sont pensés comme des présences silencieuses, à la fois familières et énigmatiques, qui existent pleinement par le regard de celui qui les rencontre.

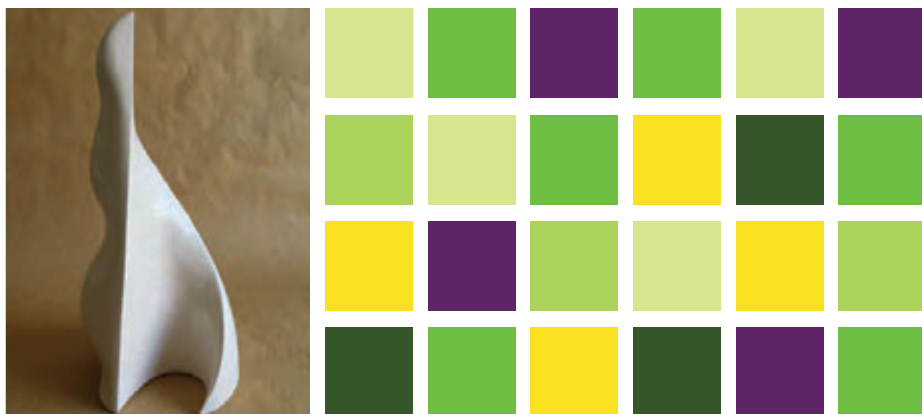
NL Michaël Henneaux geeft vorm aan het onzichtbare. Zijn "Bo'HoM", iconische sculpturen met een uitvergroot hoofd en een hashtag, worden emotionele spiegels. Ze nodigen de toeschouwer uit om eigen ervaringen, emoties en verbeelding erin te projecteren, in een intieme dialoog met het object. De Bo'HoM' zijn bedacht als stille, tegelijk vertrouwde en mysterieuze aanwezigheden, die pas echt bestaan door de blik van degene die ze ontmoet.



Discipline artistique : crochet, collage, peinture
Kunstdiscipline: haken, collage, schilderen

FR La pratique artistique de Charlotte se construit à partir de chaque support qui lui passe sous la main. Participant à l'atelier créatif d'ATD Quart Monde, Charlotte mêle l'utile au beau avec ses crochets et tubes de colles pour créer des œuvres pouvant être portées ou exposées.

NL Charlotte's artistieke praktijk ontstaat vanuit elk materiaal dat haar pad kruist. Als deelnemster van de creatieve workshop van ATD Quart Monde combineert ze het nuttige met het mooie: met haakwerk en lijm creëert ze stukken die zowel gedragen als tentoongesteld kunnen worden.



Discipline artistique : céramique
Kunstdiscipline: keramiek

FR Tout commença par hasard, lors d'un stage de céramique. Une découverte inattendue : le travail de la terre.
Puis l'envie d'en savoir plus, d'apprendre les bases, j'ai suivi ensuite la formation à l'académie Constantin Meunier à Etterbeek.

Chaque pièces est une histoire, une découverte tant technique que personnelle.
Le façonnage se fait principalement au colombin.

NL Alles begon toevallig, tijdens een keramiekstage. Een onverwachte ontdekking: het werken met klei.
Daarna groeide het verlangen om meer te leren en volgde ze een opleiding aan de Academie Constantin Meunier in Etterbeek.

Elke creatie is een verhaal, een technische en persoonlijke ontdekking.
Ze werkt voornamelijk met de roltechniek (colombin).



Discipline artistique : huile grand format
Kunstdiscipline: olieverf op groot formaat

FR Recherche d'expériences sur le paysage, la mer, les reflets dans l'eau ou les vitres ... etc
Grands formats

NL Onderzoek naar ervaringen rond het landschap: de zee, reflecties in water of ramen...
Grote formaten



Discipline artistique : céramique, photographie d'architecture
Kunstdiscipline: keramiek, architectuurfotografie

FR Passionnée de céramique, Catherine conçoit des objets simples et harmonieux pour embellir le quotidien.

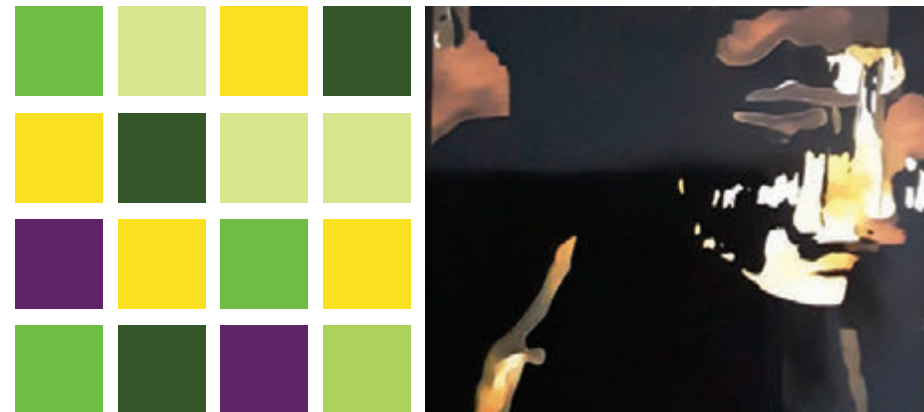
Son travail actuel explore la création de lampes en céramique, jouant avec les formes, la matière et la lumière.

Elle partage aussi cette passion en donnant des cours dans son atelier Clay-Days à Malines.

NL Gepassioneerd door keramiek ontwerpt Catherine eenvoudige, harmonieuze objecten die het dagelijks leven mooier maken.

Haar huidige werk verkent de creatie van keramische lampen, waarbij ze speelt met vormen, materialen en licht.

Ze deelt haar passie ook via lessen in haar atelier ClayDays in Mechelen.



Discipline artistique : technique mixte photo
Kunstdiscipline: gemengde techniek - foto's

FR Peinture, photo, empreintes, Sophie Houet utilise différences techniques pour expérimenter son ressenti sur des thèmes intimes qui la touchent et qui sont universels, comme le féminisme, la transmission familiale, l'amitié, le deuil. Cette exposition présente le thème de la migration.

NL Schilderkunst, fotografie, afdrukken... Sophie Houet gebruikt verschillende technieken om haar gevoelens te verkennen rond intieme en universele thema's zoals feminisme, familiebanden, vriendschap en rouw. Deze tentoonstelling focust op het thema migratie.



Discipline artistique : illustration
Kunstdiscipline: illustratie

FR Emeline Hugo compose à partir de fragments de vie qu'elle développe et qu'elle organise en leur donnant une apparence douce et calme. Une structure apaisante. Pour autant, sous la surface, elle laisse entrevoir un monde en relief et sous tension.

Son travail repose sur une distance assumée, une construction fragmentaire et une grande maîtrise formelle. Sous une apparence légèreté, elle développe une approche frontale, sérieuse et radicale du récit.

NL Emeline Hugo werkt met fragmenten uit het leven, die ze ontwikkelt en ordent tot beelden met een zachte, rustige uitstraling. Een kalmerende structuur. Toch laat ze onder het oppervlak een wereld zien die gelaagd is en onder spanning staat.

Haar werk steunt op afstand, fragmentatie en een sterke formele beheersing. Achter een schijnbare lichtheid schuilt een directe, serieuze en radicale benadering van het verhaal.

Website: www.emelinehugo.com



Discipline artistique : peinture, dessin
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR Artiste peintre formée en académies et école supérieure d'art, je développe une recherche plastique centrée sur la relation entre l'humain et la nature.

À travers mon projet « L'ART DE RIEN », j'explore les liens entre les mondes humain, animal et végétal, avec une attention particulière portée à la fragilité du vivant et à la possibilité d'un équilibre retrouvé.

Mon travail se situe entre engagement sensible et poésie visuelle.

NL Ik volgde opleidingen aan academisch en de hogeschool voor kunst. Ik ontwikkel een plastisch onderzoek rond de relatie tussen mens en natuur.

Met mijn project "L'ART DE RIEN" verken ik de verbindingen tussen de menselijke, dierlijke en plantaardige wereld, met bijzondere aandacht voor de kwetsbaarheid van het leven en de mogelijkheid van een herwonnen evenwicht. Mijn werk bevindt zich tussen gevoelig engagement en visuele poëzie.

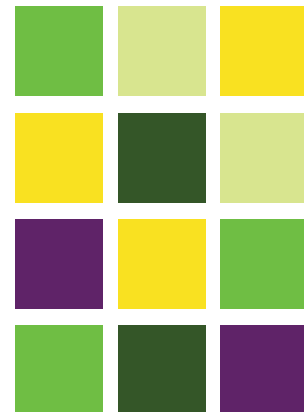


Discipline artistique : musique
Kunstdiscipline: muziek

FR Alain est un chanteur-guitariste imprégné de la musique folk et du rock des années 70's.

Après une longue carrière avec plusieurs groupes de cover de cette musique Alain s'est depuis quelques années spécialisé dans les covers acoustiques en solo de Neil Young dont la célébrité est née en 1972 avec l'album Harvest. Alain propose pour le parcours d'artiste 2026 une reprise des 10 chansons de cet album.

NL Alain is een zanger-gitarist, doordrongen van folk en rock uit de jaren '70. Na een lange carrière met verschillende coverbands specialiseert hij zich de laatste jaren in akoestische solocovers van Neil Young, die bekend werd in 1972 met het album Harvest. Voor het Kunstenaarsparcours 2026 brengt Alain de tien nummers van dit album.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Joel est un « photographe diseur de bonne aventure » en avance sur son temps... Car il n'a pas besoin de dire grand-chose et évite d'avoir 26 autres traductions pan-européennes une nouvelle histoire est régulièrement présentée d'une manière exclusive et des fois il revient pour raconter la même histoire avec une nouvelle perspective.

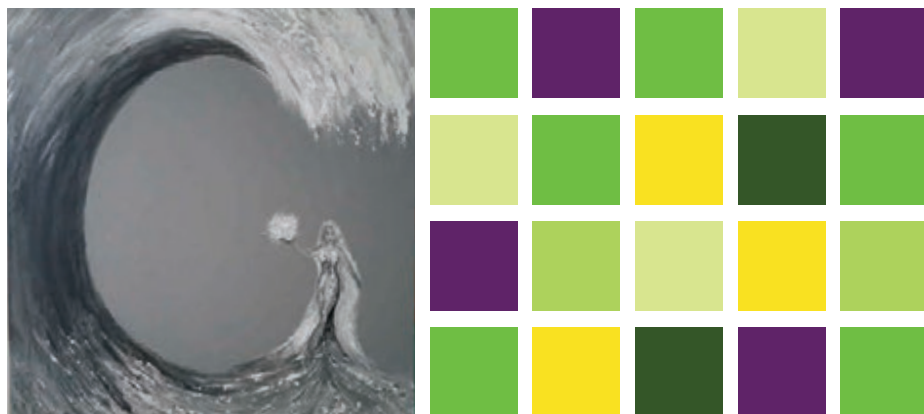
On a eu l'ART déco... puis l'ART nouveau et maintenant l'ART décalé sans aucune retouche.

NL Joel is een "fotograafwaarzegger" die zijn tijd vooruit is... Hij hoeft niet veel te zeggen en ontwijkt zo 26 pan-Europese vertalingen. Regelmatig presenteert hij een nieuw verhaal, exclusief gebracht.

en soms keert hij terug om hetzelfde verhaal opnieuw te vertellen, maar vanuit een andere invalshoek.

We hadden art deco, daarna art nouveau... en nu is er art décalé.

Alles zonder enige nabewerking.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR L'art est une passion depuis l'enfance, mais je n'ai pas toujours pu m'y consacrer pleinement. Pendant de nombreuses années, je n'ai pas pu en profiter. Il y a quelques années, tout a changé et je peux enfin vivre ma passion. Je ne me limite pas à un seul type d'art ; je peins dans différents styles, je pratique le maquillage artistique, je dessine, je fais des croquis, je crée des cartes personnalisées, je brode, je tricote et je couds. Je suis prête pour relever de nouveaux défis dans l'art.

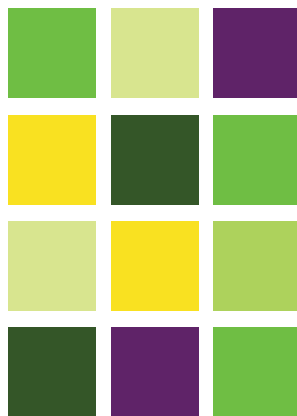
NL Kunst is sinds mijn kindertijd een passie, maar ik heb me er niet altijd volledig aan kunnen wijden. Jarenlang kon ik er niet van genieten. Enkele jaren geleden veranderde alles en kon ik eindelijk mijn passie ten volle beleven. Ik beperk me niet tot één kunstvorm: ik schilder in verschillende stijlen, doe aan artistieke makeup, teken, maak schetsen, ontwerp gepersonaliseerde kaarten, borduur, brei en naai. Ik ben klaar voor nieuwe artistieke uitdagingen.



Discipline artistique : photo/art digital
Kunstdiscipline: fotografie/digitale kunst

FR Je suis photographe et artiste digital amateur. Ma démarche artistique est de créer des images transportatives (qui se situent entre la peinture et la photographie) qui font rêver le public, en partant de mon imaginaire et certes aussi de mon subconscient. Pour mes créations je travaille en faisant du blending ou « mixage ». J'utilise différentes sources digitales : éléments photographiques, touch ups, travail digital, peinture digitale, inclusions IA... pour obtenir un rendu visuel cohérent.

NL Ik ben amateurfotograaf en digitaal kunstenaar. Mijn artistieke aanpak bestaat erin beelden te creëren die de kijker meenemen (ergens tussen schilderkunst en fotografie) en die uitnodigen tot dromen. Ik vertrek vanuit mijn verbeelding en, toegegeven, ook vanuit mijn onderbewustzijn. Voor mijn creaties werk ik met blending of "mixing": ik combineer verschillende digitale bronnen, zoals fotografische elementen, retouches, digitaal werk, digitale schilderkunst en Alinclusies, om tot een visueel samenhangend resultaat te komen.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Jean Jousse est un artiste flamand. Ses dessins sont abstraits, colorés, se composent de traits qui traduisent un geste précautionneux et élégant. Attentif à la moindre trace laissée par ses crayons, l'artiste considère ses outils comme des trésors.

NL Jean Jousse is een Vlaamse kunstenaar. Zijn tekeningen zijn abstract, kleurrijk en opgebouwd uit lijnen die een zorgvuldige en elegante beweging verraden. Aandachtig voor elke spoor dat zijn potloden achterlaten, beschouwt hij zijn tekenmateriaal als ware schatten.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je crée sous le pseudonyme artistique Enka Art. Originaire de Pologne, je vis et crée en Belgique depuis treize ans. Je peins depuis six ans, explorant différentes techniques, la pâte structurée me permet de construire texture et profondeur, réhaussé par la couleur et la peinture acrylique. Je ne me limite pas à une seule forme ou technique, chaque œuvre est pour moi une étape dans la recherche de mon langage artistique et de nouvelles émotions.

NL Ik creëer onder het artistieke pseudoniem Enka Art. Oorspronkelijk kom ik uit Polen, maar ik woon en werk al dertien jaar in België. Ik schilder sinds zes jaar en verken verschillende technieken, maar vooral structuurpasta laat me toe om textuur en diepte op te bouwen, samen met kleur en acrylverf. Ik beperk me niet tot één vorm of techniek: elk werk is voor mij een stap in de zoektocht naar mijn eigen beeldtaal en nieuwe emoties.





Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Présentation de l'artiste Joanna Kaminska graduated from the Art Academy in Brussels (Academie des Beaux Arts a St-Gilles 2019) and did different portreture couses at the Slade School of arts in London and in Florence. She mostly works with oil on canvas, watercolours and collage. Her major study objects are people as she is a careful observer of the emotions. Big fan of contrasts and colours, Joanna looks for the light even in darkness.

NL Joanna Kaminska studeerde af aan de academie voor schone kunsten in SintGillis (2019) en volgde verschillende portretcursussen aan de Slade School of Art in Londen en in Florence. Ze werkt voornamelijk met olieverf op doek, aquarel en collage. Haar belangrijkste onderwerp is de mens: ze observeert emoties met grote aandacht. Als liefhebber van contrasten en kleuren zoekt Joanna naar licht, zelfs in de duisternis.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Woo Kim est une peintre coréenne basé à Bruxelles depuis 2013. Son travail explore des systèmes structurels de la peinture, notamment Narcissus et 8 Plates. À travers ces dispositifs, elle s'intéresse à la manière dont la couleur, la pression et le temps se condensent en formes provisoires. Ses peintures se développent comme des champs de relations où l'image émerge progressivement de tensions internes plutôt que d'une représentation directe.

NL Woo Kim is een Koreaanse schilder, sinds 2013 gevestigd in Brussel. Zijn werk onderzoekt structurele systemen binnen de schilderkunst, zoals Narcissus en 8 Plates. Via deze opstellingen onderzoekt ze hoe kleur, druk en tijd zich verdichten tot voorlopige vormen. Zijn schilderijen ontwikkelen zich als velden van relaties, waar het beeld geleidelijk ontstaat uit interne spanningen in plaats van uit directe representatie.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR L'art est une passion depuis l'enfance, mais je n'ai pas toujours pu m'y consacrer pleinement. Pendant de nombreuses années, je n'ai pas pu en profiter. Il y a quelques années, tout a changé et je peux enfin vivre ma passion. Je ne me limite pas à un seul type d'art ; je peins dans différents styles, je pratique le maquillage artistique, je dessine, je fais des croquis, je crée des cartes personnalisées, je brode, je tricote et je couds. Je suis prêt pour relever de nouveaux défis dans l'art.

NL Olga Kopiczko is een schilder die in Etterbeek woont. Haar kunst laat haar in contact blijven met de natuur, zelfs midden in de stad. In haar schilderijen roept ze de idyllische wereld van haar kindertijd op: bloemen, bomen, open ruimtes waarin de kracht van de natuur en de veranderingen van de seizoenen sterk voelbaar zijn. Via haar werk drukt Olga de wereld van menselijke emoties uit en ons fundamentele verlangen naar verbinding met de natuur.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Née en Grèce, Alexandra Kotsofiti (31 ans) est une artiste autodidacte qui conjugue son parcours académique en finance avec une pratique artistique instinctive. Son travail explore la fragmentation et la reconnexion, cherchant à jeter un pont entre les structures rigides du commerce mondial et les courants imprévisibles de la sensibilité humaine. Chaque œuvre devient ainsi une tentative ludique ou profonde de reconstruire un tout, ouvrant grand le champ des possibles.

NL Geboren in Griekenland, is de 31 jarige Alexandra Kotsofiti een autodidacte kunstenares die haar academische achtergrond in financiën combineert met een instinctieve artistieke praktijk. Haar werk verkent fragmentatie en herverbinding en probeert een brug te slaan tussen de rigide structuren van de wereldeconomie en de onvoorspelbare stromingen van menselijke gevoeligheid. Elke creatie wordt zo een speelse of diepgaande poging om een geheel te reconstrueren, om nieuwe mogelijkheden te openen.





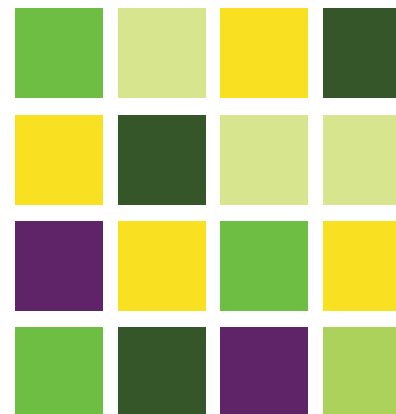
Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Artiste peintre.

Mon travail est une quête de dialogue entre la couleur et la matière tridimensionnelle. En associant la peinture acrylique à des techniques mixtes, je crée des univers structurels qui invitent à explorer l'art par les sens.

NL Kunstenaar schilder.

Mijn werk is een zoektocht naar een dialoog tussen kleur en driedimensionale materie. Door acrylverf te combineren met gemengde technieken creëer ik structurele werelden die uitnodigen om kunst via de zintuigen te verkennen.



Discipline artistique : peinture à l'encre, installation, sculpture
Kunstdiscipline: inkttekeningen, installaties, sculpturen

FR Curieuse du corps en tant que langage, Mimi Kunz observe ses expressions universelles et ses caractéristiques personnelles, soulignant les gestes inconscients à travers lesquels nous lisons les corps les uns des autres. Mimi a étudié la peinture et le graphisme à la Staatliche Akademie Karlsruhe, en Allemagne. Son travail a été influencé par des résidences au Vietnam et a été soutenu par le Goethe Institut Hanoi et l'Union européenne

NL Gefascineerd door het lichaam als taal observeert Mimi Kunz zijn universele expressies en persoonlijke kenmerken. Ze benadrukt de onbewuste gebaren waarmee we elkaars lichaamstaal lezen. Mimi studeerde schilderkunst en grafiek aan de Staatliche Akademie Karlsruhe in Duitsland. Haar werk werd beïnvloed door residenties in Vietnam en ondersteund door het Goethe Institut Hanoi en de Europese Unie.



Discipline décor / artisanat
Kunstdiscipline: decor / ambacht

FR Designer, artiste et organisatrice de festivals internationaux et de projets photographiques ukrainiens, et promotrice de festivals belgo-ukrainiens.

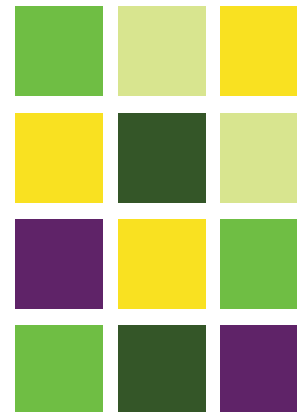
Spécialisations :

Je possède de nombreux talents. Je crée des décors de scène, des costumes de théâtre, des amulettes, des coiffes et des ailes d'ange. Je réalise des décorations pour Noël, les mariages et toutes autres occasions.

NL Designer, kunstenares, organisator van internationale festivals en Oekraïense fotografieprojecten en promotor van Belgisch-Oekraïense festivals.

Specialisaties:

Ik heb vele talenten. Ik creëer decors, theaterkostuums, amuletten, hoofdkapjes en engelenvleugels. Ik maak ook decoratie voor Kerstmis, huwelijken en allerlei andere gelegenheden.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR OVNIART : Entre vibration et matière, abstraction et figuration. Pratique de la peinture à l'huile et à l'acrylique open Golden. Mon travail questionne le rapport intrinsèque de l'humain à son environnement, traduisant la résonance des lieux et des énergies qui nous traversent.
L'exposition se déploie au sein de L'ATELIER DES TROIS SOUFFLES, mon espace de création et de transmission du Yoga, du Chant et de la Peinture où le mouvement et le souffle préparent le geste créatif.

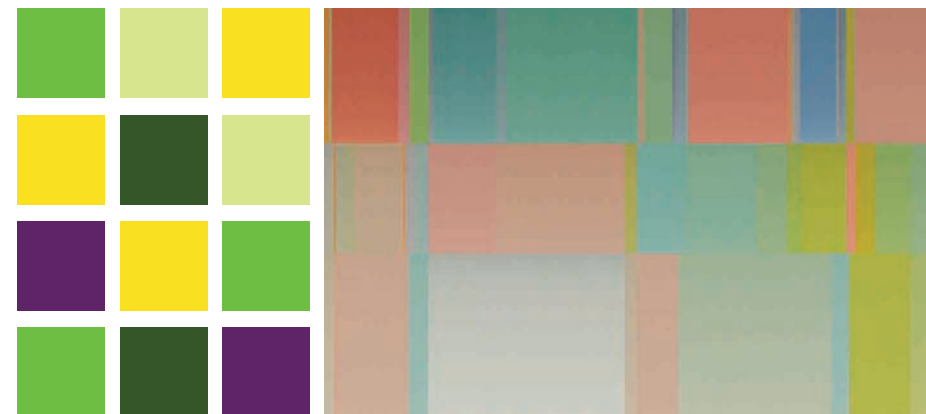
NL OVNIART: Tussen vibratie en materie, tussen abstractie en figuratie. Ik werk met olieverf en met Golden Open-acrylverf. Mijn werk onderzoekt de intrinsieke relatie van de mens tot zijn omgeving en vertaalt de resonantie van plaatsen en de energieën die ons doorkruisen.
De tentoonstelling ontvouwt zich in L'ATELIER DES TROIS SOUFFLES, mijn ruimte voor creatie en overdracht van yoga, zang en schilderkunst, waar beweging en ademhaling het creatieve gebaar voorbereiden.



Discipline artistique : peinture, huile
Kunstdiscipline: lieverfschilderkunst

FR Ma peinture est résolument abstraite. L'importance de la matière est centrale dans ma pratique. J'expérimente des textures variées, intégrant parfois des éléments non conventionnels à mes œuvres afin de créer des reliefs et des contrastes qui enrichissent l'expérience visuelle. Ce processus donne naissance à des œuvres uniques qui invitent le spectateur à s'en approcher, à découvrir les subtilités de chaque couche et chaque nuance.

NL Mijn schilderkunst is resoluut abstract. Materie speelt een centrale rol in mijn praktijk. Ik experimenteer met diverse texturen en integreer soms onconventionele elementen om reliëf en contrast te creëren die de visuele ervaring verrijken. Dit proces leidt tot unieke werken die de toeschouwer uitnodigen om dichterbij te komen en de subtiliteiten van elke laag en nuance te ontdekken.



Discipline artistique : digigraphie (impression digitale d'œuvres numériques)
Kunstdiscipline: digigrafie (digitale afdrukken van digitale kunstwerken)

FR Artiste pluridisciplinaire, Vinciane Lacroix a construit son langage artistique en parallèle d'une carrière de chercheuse en traitement d'images et vision artificielle. Avec Chromagenèse, procédé qu'elle a inventé, elle libère l'esprit coloré d'œuvres existantes en supprimant toute figuration, révélant ainsi la vie propre de la couleur.

NL Als multidisciplinaire kunstenares bouwde Vinciane Lacroix haar artistieke taal op naast een carrière als onderzoekster in beeldverwerking en artificiële visie. Met "Chromagenèse", een proces dat ze zelf ontwikkelde, bevrijdt ze de kleurrijke geest van bestaande werken door alle figuratie te verwijderen. Zo onthult ze de eigen kracht van kleur.

chromagenesis.net • vincianelacroix.net/portfolio • vincianelacroix.net



Discipline artistique : technique mixte
Kunstdiscipline: gemengde techniek

FR Je suis artiste plasticienne basée à Bruxelles et je réalise des œuvres en techniques mixtes, entièrement construites à la main. Je crée moi-même mes supports en travaillant le carton, que je découpe, assemble et transforme pour obtenir des reliefs uniques. Chaque pièce est ensuite enrichie de textures et de couleurs, donnant naissance à des œuvres à mi-chemin entre peinture et sculpture. Mon travail met en avant la matière, la profondeur et une forte présence visuelle.

NL Ik ben een beeldend kunstenaar uit Brussel en maak handgemaakte werken in gemengde technieken. Ik creëer mijn eigen dragers door karton te snijden, samen te stellen en te transformeren tot unieke reliëfs. Elke creatie wordt vervolgens verrijkt met texturen en kleuren, waardoor werken ontstaan die zich bevinden tussen schilderkunst en sculptuur. Mijn werk benadrukt materie, diepte en een sterke visuele aanwezigheid.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Conception de dessins mettant en exergue les détails de la trame constitutive des photos ayant servi de base à la réalisation de ceux-ci.

NL Ontwerp van tekeningen die de details uitlichten van het raster en de structuur van de foto's die als basis dienden voor hun creatie.



Discipline artistique : sculpteur, enseignement de l'architecture
Kunstdiscipline: beeldhouwer, docent architectuur

FR Je crée des sculptures d'intérieur et d'extérieur en ciment, céramique, plâtre et métal. J'ai enseigné la sculpture à l'École des Beaux-Arts de Kharkiv, en Ukraine. J'y ai également enseigné le modelage, l'animation par ordinateur et la production de vidéos d'animation. J'ai réalisé une vingtaine de films d'animation, de vidéos et de clips musicaux. J'ai participé à divers festivals et concours internationaux avec des élèves.

NL Ik creëer binnen- en buitensculpturen in cement, keramiek, gips en metaal. Ik gaf les in beeldhouwkunst aan de academie voor schone kunsten van Kharkiv in Oekraïne. Daar doceerde ik ook modelleren, computeranimatie en de productie van animatiefilms. Ik realiseerde een twintigtal animatiefilms, video's en muziekclips en nam samen met mijn studenten deel aan diverse internationale festivals en wedstrijden.



Discipline artistique : sculpture
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR J'ai 22 ans.

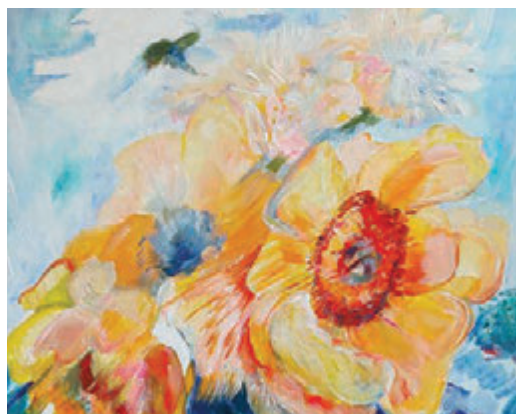
Je suis diplômée de l'École des Beaux-Arts, spécialisée en sculpture.

Ma famille possédait une maison de campagne à Kharkiv, en Ukraine, que nous avons construite nous-mêmes. Nous adorions cette maison et prenions plaisir à l'entretenir, en améliorant constamment l'intérieur comme l'extérieur. Je m'intéresse à l'environnement architectural et à l'environnement humain.

NL Ik ben 22 jaar.

Ik ben afgestudeerd aan de academie voor schone kunsten, met specialisatie beeldhouwkunst.

Mijn familie had een buitenhuis in Kharkiv, Oekraïne, dat we zelf hadden gebouwd. We hielden van dat huis en verzorgden het met plezier, waarbij we voortdurend zowel het interieur als de buitenkant verbeterden. Ik heb een sterke interesse in de architecturale en menselijke omgeving.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Je suis une Ukrainienne diplômée de l'Académie des Beaux-Arts de Kharkiv. J'enseigne le dessin et les arts appliqués dans une école d'art et j'ai 30 ans d'expérience auprès des enfants et des adultes. J'ai participé à de nombreux festivals et concours internationaux, et j'ai reçu de nombreux diplômes et prix. J'aime tout ce qui est beau et élégant.

NL Ik ben een Oekraïense kunstenares, afgestudeerd aan de academie voor schone kunsten van Kharkiv. Ik geef les in tekenen en toegepaste kunsten in een kunstschool en heb 30 jaar ervaring met zowel kinderen als volwassenen. Ik nam deel aan talrijke internationale festivals en wedstrijden en ontving vele diploma's en prijzen. Ik hou van alles wat mooi en elegant is.



Discipline artistique : photo
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR Son travail se caractérise par une technique souvent abstraite, un lien étroit avec la réalité extérieure et intérieure du peintre. Aymeric Le Bot crée des peintures qui transportent le spectateur entre le rêve et l'éveil, entre le réel et l'imaginaire, entre le transcendant et l'immanent, dans une atmosphère empreinte d'un charme envoûtant.

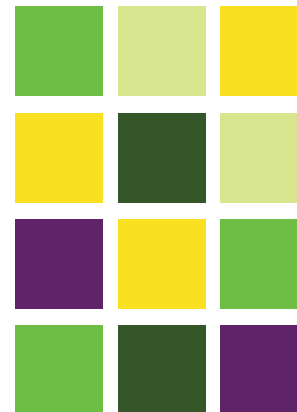
NL Zijn werk wordt gekenmerkt door een vaak abstracte techniek en een sterke verbondenheid met zowel de innerlijke als de uiterlijke werkelijkheid van de schilder. Aymeric Le Bot creëert schilderijen die de toeschouwer meenemen tussen droom en ontwaken, tussen werkelijkheid en verbeelding, tussen het transcendente en het immanente, in een sfeer doordrongen van betoverende charme.



Discipline artistique : céramique et sculpture
Kunstdiscipline: keramiek en beeldhouwkunst

FR Travail de la terre, du métal et du bois
Rendre vie à des objets oubliés

NL Werken met aarde, metaal en hout
Vergeten objecten nieuw leven inblazen



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Plongé dans la créativité depuis ses études à l'Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles, Michel Leclercq a tracé son chemin au travers des méandres du monde de la Publicité. Cependant, une étoile l'a guidé vers de nouveaux horizons, le conduisant çà et là un peu partout dans le monde. Aujourd'hui, c'est la nostalgie qui l'a ramené vers son premier amour : la peinture. Depuis 2022, il s'est consacré corps et âme à créer des œuvres qui enchantent et intriguent, s'inspirant parfois du surréalisme et du fantastique. Chacune de ses toiles raconte une histoire, dévoilant subtilement les nuances d'une société en perpétuelle évolution et un regard unique sur le monde torturé qui l'entoure. Dans son exploration artistique, il s'est aventuré dans le monde du « subliminal », un territoire mystérieux où l'âme se dévoile à travers les formes. À travers l'acrylique et parfois les crayons de couleur, il donne vie à ses créations. Passionné par l'art du portrait, il capture l'âme de ses sujets avec sensibilité révélant la beauté et la complexité de chaque individu. À travers son travail, il cherche à créer des points entre le réel et l'imaginaire.

NL Michel Leclercq is al creatief bezig sinds zijn studies aan de Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles. Hij baande zich een weg door de kronkelende paden van de reclamewereld. Toch leidde een ster hem naar nieuwe horizonen, die hem over de hele wereld brachten. Vandaag is het de nostalgie die hem terugbrengt naar zijn eerste liefde: de schilderkunst. Sinds 2022 wijdt hij zich met hart en ziel aan het creëren van werken die zowel betoveren als intrigeren, soms geïnspireerd door surrealisme en fantasie. Elk schilderij vertelt een verhaal, onthult subtiel de nuances van een voortdurend veranderende samenleving en een unieke blik op de gekwelde wereld om hem heen. In zijn artistieke zoektocht verkent hij het domein van het "subliminale", een mysterieus gebied waar de ziel zich toont via vormen. Met acrylverf en soms kleurpotloden brengt hij zijn creaties tot leven. Gepassioneerd door portretkunst vangt hij met grote gevoeligheid de ziel van zijn modellen, waarbij hij de schoonheid en complexiteit van elk individu onthult. Met zijn werk wil hij bruggen slaan tussen het reële en het imaginaire.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Photographe passionnée, Alexandra Leroux pratique cette activité depuis une quinzaine d'années.

En 2011, elle s'inscrit à l'école de photographie Agnès Varda.

Elle comprend que l'image doit représenter un moment décalé, une fragilité, l'expression d'une émotion.

En 2018, elle commence des cours à l'école des Arts d'Ixelles.

Elle laisse plus de place à l'imaginaire dans la réalisation de ses projets.

Selon elle, l'image doit troubler, étonner, faire interroger.

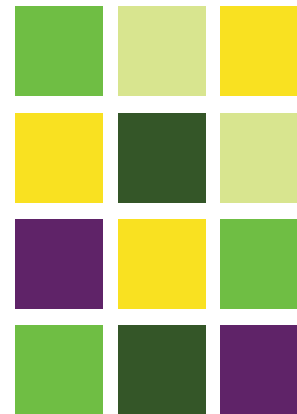
NL Gepassioneerd door fotografie beoefent Alexandra Leroux dit vak al zo'n vijftien jaar.

In 2011 schrijft ze zich in aan de fotografieschool Agnès Varda.

Daar ontdekt ze dat een beeld een verschoven moment moet vastleggen, een fragiliteit, de expressie van een emotie.

In 2018 start ze lessen aan de kunstschool van Elsene, waar ze meer ruimte laat voor verbeelding in haar projecten.

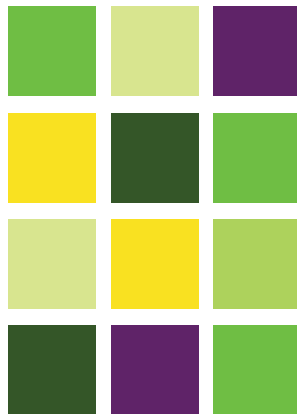
Volgens haar moet een beeld verwarren, verbazen en aanzetten tot vragen.



Discipline artistique : photo
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR Louise Leroy est une jeune artiste qui juxtapose habilement les couleurs en jouant avec leurs transparences.

NL Louise Leroy is een jonge kunstenaar die kleuren vakkundig naast elkaar plaatst en speelt met hun transparantie.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

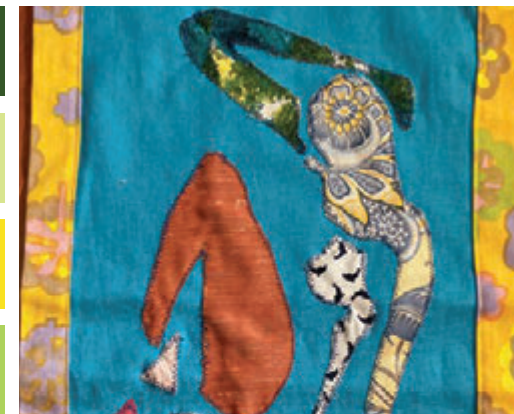
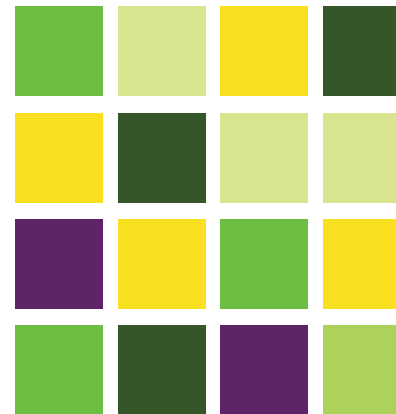
FR J'ai eu mon premier appareil photo à l'âge de 16 ans et depuis je n'ai jamais arrêté de faire des photos.

En 2015 j'ai commencé à suivre des cours de photographie et des formations dans le but d'apprendre la technique et d'éveiller mon sens artistique.

En 2021 j'ai décidé de créer mon site internet. Outre le sens artistique, pour moi une belle photo doit communiquer une émotion, permettre une réflexion et susciter l'admiration, notamment de la nature.

NL Ik kreeg mijn eerste fototoestel op mijn zestiende en sindsdien ben ik nooit gestopt met fotograferen.
In 2015 begon ik fotografie-opleidingen en cursussen te volgen, met de bedoeling zowel de techniek onder de knie te krijgen als mijn artistieke blik te ontwikkelen.

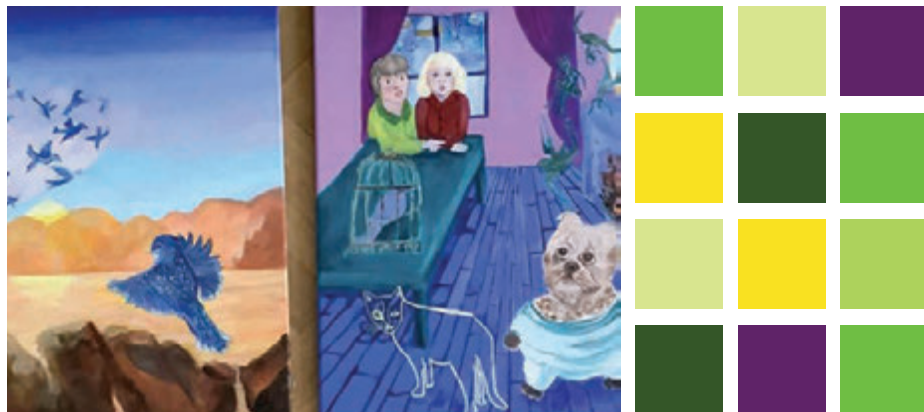
In 2021 besloot ik mijn eigen website te creëren. Voor mij moet een mooie foto, naast artistieke waarde, vooral een emotie overbrengen, tot reflectie uitnodigen en bewondering opwekken, in het bijzonder voor de natuur.



Discipline artistique : broderie, couture, peinture
Kunstdiscipline: borduren, naaien, schilderkunst

FR Annie est membre du collectif Atelier créatif d'ATD Quart Monde depuis plusieurs années. Sa spécialité d'origine est la couture et la broderie, et elle s'est intéressée à toutes les formes d'art qui ont été présentes dans l'atelier, avec des idées originales (boutis, peinture, céramique, bijoux). Elle présente ses œuvres et a participé à plusieurs œuvres collectives de l'atelier.

NL Annie is al meerdere jaren lid van de creatieve workshop van het collectief ATD Quart Monde. Haar oorspronkelijke specialiteit is naaien en borduren, maar ze heeft zich gaandeweg verdiept in alle kunstvormen die in het atelier aan bod kwamen. Met originele ideeën verkent ze technieken zoals boutis, schilderkunst, keramiek en juwelencreatie. Ze stelt haar eigen werken tentoon en nam deel aan verschillende collectieve projecten van het atelier.



Discipline artistique : peinture et cyanotypes
Kunstdiscipline: schilderkunst en cyanotypieën

FR Je suis diplômée de l'école des arts d'Ixelles. Je réalise les cyanotypes et je voudrais exposer ma série "Les métamorphoses". En même temps je peins les toiles abstraites et figuratives.

NL Ik ben afgestudeerd aan de kunstschool van Elsene. Ik maak cyanotypieën en wil graag mijn reeks "Les métamorphoses" tentoonstellen. Daarnaast schilder ik zowel abstracte als figuratieve doeken.



Discipline artistique : photo
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR C'est Christine ! Souriante, dynamique et passionnée, je travaille la résine en y incorporant des pigments solides, liquides ou des paillettes. J'utilise de l'argent 925 et plaqué or pour sublimer mes créations en résine.

Chaque jour, depuis fin 2024, je mets tout mon cœur dans la réalisation de bijoux artisanaux uniques, avec une mission claire : « révéler ta personnalité pétillante et illuminer ton quotidien avec des créations colorées et joyeuses. »

NL Ik ben Christine! Altijd glimlachend, dynamisch en gepassioneerd werk ik met hars, waarin ik vaste en vloeibare pigmenten of pailletten verwerk. Voor mijn creaties gebruik ik 925 zilver en opgelegd goudwerk om mijn harsjuwelen te verfijnen.

Sinds eind 2024 steek ik elke dag mijn hart in het maken van unieke handgemaakte juwelen, met één duidelijke missie: "Jouw sprankelende persoonlijkheid laten stralen en je dagelijks leven opfleuren met kleurrijke en vrolijke creaties."



Discipline artistique : collage pictural
Kunstdiscipline: picturale collage

FR Je pratique le collage manuel depuis plusieurs années, en développant une approche qui m'est propre. Mon travail joue sur la fragmentation pour créer des univers cohérents et harmonieux. Chaque composition naît d'un chaos organisé, révélant un équilibre subtil et singulier.

Le collage est ma langue, faite de fragments et de rencontres inattendues. Chaque élément devient matière à inventer un monde qui n'existait pas. Du tumulte naît l'équilibre, de l'aléa se dessine un univers limpide.

NL Ik beoefen al meerdere jaren handmatig collagewerk en ontwikkelde daarbij een geheel eigen benadering. Mijn werk speelt met fragmentatie om coherente en harmonieuze universums te creëren.

Elke compositie ontstaat uit een georganiseerd chaos, waarin een subtiel en uniek evenwicht zichtbaar wordt. Collage is mijn taal, opgebouwd uit fragmenten en onverwachte ontmoetingen. Elk element wordt een bouwsteen voor een wereld die voordien niet bestond. Uit het tumult ontstaat evenwicht, uit het toeval groeit een helder universum.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Francis Luppert est un artiste peintre dont l'œuvre s'inscrit dans la continuité des grands maîtres de la Renaissance italienne. Inspiré par l'équilibre des compositions, la maîtrise de la lumière et la précision du geste, il développe une peinture où le détail dialogue avec l'émotion. Ses toiles revisitent les codes classiques tout en y insufflant une sensibilité contemporaine, offrant un regard à la fois respectueux et personnel sur l'héritage pictural européen.

NL Ik beoefen al meerdere jaren handmatig collagewerk en ontwikkelde daarbij een geheel eigen benadering. Mijn werk speelt met fragmentatie om coherente en harmonieuze universums te creëren. Elke compositie ontstaat uit een georganiseerd chaos, waarin een subtiel en uniek evenwicht zichtbaar wordt. Collage is mijn taal, opgebouwd uit fragmenten en onverwachte ontmoetingen. Elk element wordt een bouwsteen voor een wereld die voordien niet bestond. Uit het tumult ontstaat evenwicht, uit het toeval groeit een helder universum.



Discipline artistique : poésie sonore vidéo
Kunstdiscipline: klankpoëzie video

FR Fabien Maheu vit et travaille à Bruxelles. A la tête du collectif Animo Plex, il réalise des performances de poésie sonore et vidéo, ainsi que des créations vidéo ou plastiques, et des films documentaires.

Voir le site www.animoplex.net

NL Fabien Maheu woont en werkt in Brussel. Als oprichter van het collectief Animo Plex creëert hij performances van klankpoëzie en video en videowerken, plastische creaties en documentairefilms.

Meer informatie op: www.animoplex.net

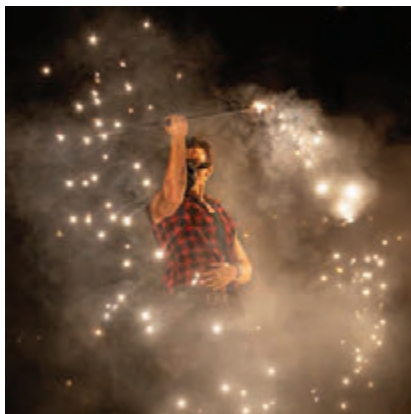


Discipline artistique : Dessin à l'encre de chine sur bois
Kunstdiscipline: tekening met Chinese inkt op hout

FR Dans le cadre de l'expo collective du Broelectif Derrière le mur, j'exposerai mon travail à l'encre de chine sur bois (rotring 0.005 à 0.1mm). Guide Nature du Cercle des Guides Naturalistes de Belgique, formé au dessin naturaliste, je randonne énormément en Belgique. Guide et amoureux des arbres, j'ai développé un projet d'upcycling car je suis sensible à l'exploitation du bois. J'ai décidé de dessiner sur des planches de fromages de camembert, brie, raclette de toute taille sur la nature.

NL In het kader van de groepstentoonstelling van het Broelectif Derrière le mur stel ik mijn werk tentoon: tekeningen in Oost-Indische inkt op hout (Rotring 0,005 tot 0,1 mm). Als natuurgids bij het Cercle des Guides Naturalistes de Belgique, opgeleid in natuurtekenen, trek ik veel door België. Als gids en liefhebber van bomen, ontwikkelde ik een upcyclingproject omdat ik gevoelig ben voor de manier waarop hout wordt geëxploiteerd. Ik besloot te tekenen op houten kaasplankjes (camembert, brie, raclette) in alle formaten, steeds met de natuur als onderwerp.





Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Photographe passionnée dont le travail s'articule principalement autour de la photographie de spectacles, en particulier les spectacles de feu et de pyrotechnie (jongleurs, cracheurs,...).

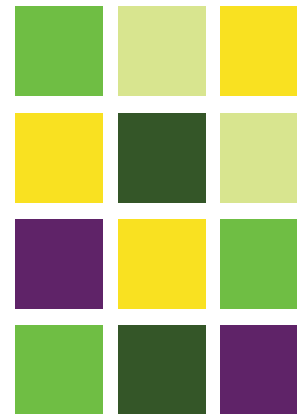
J'aime capturer l'énergie et l'émotion des performances en direct. Je m'efforce de transmettre l'atmosphère vibrante de chaque événement unique aux travers des mouvements et des expressions des artistes.

Chaque artiste devient donc le super-héros de chacune de mes images.

NL Gepassioneerd door fotografie richt Florence Mahieux haar werk vooral op podiumfotografie, in het bijzonder op vuur- en pyrotechnische voorstellingen (jongleurs, vuurspuwers...).

Ze houdt ervan de energie en emotie van liveperformances vast te leggen. Ze streeft ernaar de vibrerende sfeer van elk uniek evenement over te brengen via de bewegingen en expressies van de artiesten.

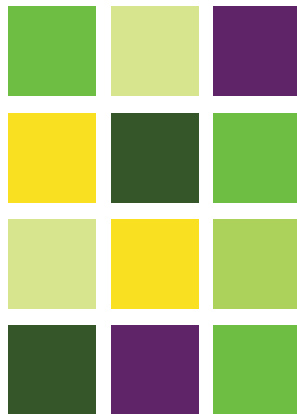
Zo wordt elke artiest de superheld van haar beelden.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR À travers des portraits contemporains, j'explore les questions du temps, de la mémoire et de ce qui demeure hors champ. Mes portraits, souvent saisis dans l'instant d'un regard furtif, interrogent la présence humaine et sa fragilité. Les visages apparaissent à la frontière de la figuration et de l'abstraction. La toile devient un lieu de passage où affleurent les traces d'un passé que l'on ignore, la vibration d'un instant présent et la promesse d'un avenir encore indéterminé.

NL Via hedendaagse portretten onderzoek ik vragen rond tijd, herinnering en wat zich buiten beeld afspeelt. Mijn portretten, vaak vastgelegd in een vluchtige blik, bevragen de menselijke aanwezigheid en haar kwetsbaarheid. De gezichten bevinden zich op de grens tussen figuratie en abstractie. Het doek wordt een doorgangsruiimte waar sporen opduiken van een onbekend verleden, de trilling van een aanwezig moment en de belofte van een nog onbepaalde toekomst.



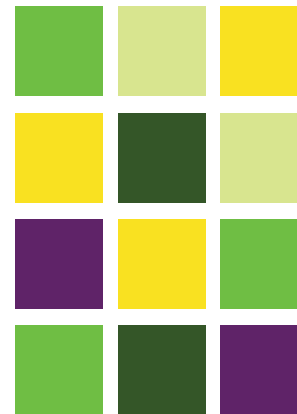
Discipline artistique : vitrail et mosaïque
Kunstdiscipline: glas-in-lood en mozaïek

FR Initiée au vitrail à joints de plomb par mon défunt mari, Pierre Majerus, j'ai depuis appris la technique américaine «tiffany». Je m'en sers aussi bien pour créer de petits photophores que de grandes pièces décoratives pour portes et fenêtres.

Un jour, j'ai découvert les mosaïques de Lisieux. Conquise, je me suis formée par internet à différents types de travaux, comme le collage sur bois, sur verre, et d'autres supports, comme des souches d'arbre. Il n'y a pas d'à-priori à la créativité.

NL Ik werd ingewijd in het glas-in-loodraamkunst door mijn overleden echtgenoot, Pierre Majerus. Sindsdien leerde ik ook de Amerikaanse Tiffany-techniek. Ik gebruik die zowel voor kleine lantaarns als voor grote decoratieve stukken voor deuren en ramen.

Op een dag ontdekte ik de mozaïeken van Lisieux. Gefascineerd volgde ik online opleidingen in verschillende technieken, zoals collage op hout, glas en andere dragers, waaronder boomstronken. Voor creativiteit bestaan geen grenzen.



Discipline artistique : Artiste, poète
Kunstdiscipline: Kunstenaar, dichter

FR La symbolique de la paix et de l'amour universel me semble assez appropriée à mon expression artistique. Ainsi, les oiseaux ont fait leur apparition dans mes œuvres, précédés par les personnages qui voyagent librement dans l'espace ou dans leur monde.

L'art pour moi est une émotion, et l'artiste que je suis se laisse imprégner de ces forces ou faiblesses mystérieuses dont nous n'avons que le ressenti, mais que l'artiste matérialise à travers ses œuvres.

NL De symboliek van vrede en universele liefde sluit nauw aan bij mijn artistieke expressie. Zo verschenen vogels in mijn werk, voorafgegaan door personages die vrij door de ruimte reizen of door hun eigen wereld.

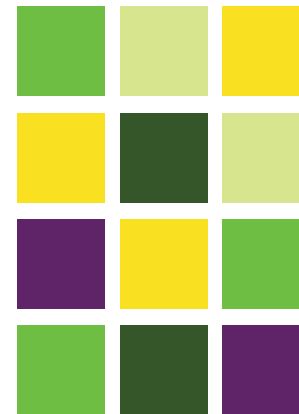
Kunst is voor mij een emotie en als kunstenaar laat ik mij doordringen door mysterieuze krachten en kwetsbaarheden die we enkel kunnen voelen, maar die ik probeer te materialiseren in mijn werken.



Discipline artistique : Dessin encre et multi technique
Kunstdiscipline: Inkt- en multitechniek tekening

FR Je travaille actuellement autour du modèle vivant, que je retravaille avec des couleurs acrylique, encres, pigments etc...

NL Ik werk momenteel rond het levende model, dat ik opnieuw bewerk met acrylkleuren, inkten, pigmenten en andere materialen.



Discipline artistique : peinture, dessin
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR Peintre et dessinateur autodidacte, je peins essentiellement à l'huile, mais j'ajoute le fusain, le pastel ou la bombe. Pas de thèmes prédéfinis, mais des gens, des situations, des moments, qui une fois peints peuvent prendre une dimension inattendue et quelque part... sublimer le réel. Parallèlement, je fais portraitiste, muraliste et vitriniste, tous les supports sont bons pour faire quelque chose de beau ! Au plaisir de vous rencontrer et de vous présenter mes nouveaux travaux !

NL Autodidactisch schilder en tekenaar. Ik schilder voornamelijk met olieverf, maar voeg er soms houtskool, pastel of spuitbus aan toe. Geen vooraf bepaalde thema's, maar mensen, situaties, momenten, die eenmaal geschilderd een onverwachte dimensie kunnen krijgen en op hun manier... het echte sublimeren. Daarnaast werk ik als portrettist, muurschilder en etaleur: elk oppervlak is goed om iets moois te creëren. Ik kijk ernaar uit u te ontmoeten en mijn nieuwe werken te tonen!

MatMax



Discipline artistique : inclassable touche-à-tout, curieuse de tout
Kunstdiscipline: niet te classificeren duizendpoot, nieuwsgierig naar alles

FR Ce qui m'anime ? Découvrir encore et toujours. Être surprise, émerveillée et réaliser.

Mon univers est celui de la poésie de l'Inextraordinaire.

C'est dans l'attention et l'écoute de ces riens du quotidien que me viennent les émotions que je vais exprimer. Ceci par la technique qui me semble la plus appropriée.

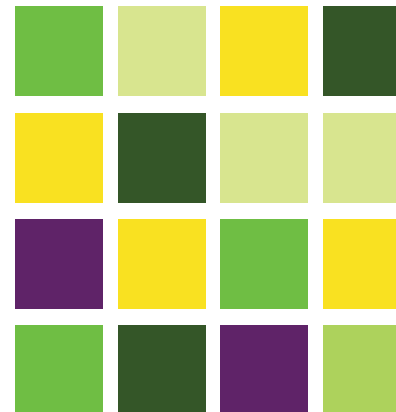
Pour le Parcours d'artiste d'Etterbeek, ce sont l'aquarelle et le dessin que j'ai choisis pour raconter mon monde imaginaire. Celui d'un jardin où se passe une histoire insolite. Celle de « Cerfeuil et Ciboulette ». Conte rustique pour enfants pas trop sages dont j'ai illustré le texte d'Alain Nesme.

NL Wat mij drijft? Blijven ontdekken. Verrast worden, verwonderd raken en creëren.

Mijn universum is dat van de poëzie van het Inextraordinaire.

In de aandacht en het luisteren naar de kleine dingen van alledag ontstaan de emoties die ik wil uitdrukken, telkens via de techniek die het meest geschikt aanvoelt.

Voor het Kunstenaarsparcours van Etterbeek koos ik aquarel en tekening om mijn imaginaire wereld te vertellen: die van een tuin waar een bijzondere geschiedenis plaatsvindt. Het verhaal van "Cerfeuil et Ciboulette", een rustiek sprookje voor niet al te brave kinderen, waarvoor ik de tekst van Alain Nesme illustreerde.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je suis artiste peintre et professeur d'arts plastiques, artiste reconnue au niveau national et international.

Mes œuvres sont principalement des femmes des années vintage ...mon art est engagé.

J'expose énormément en Belgique et en Europe et au Maroc et je fais partie en tant que membre du Mérite Artistique Européen.

NL Ik ben kunstschilder en docente beeldende kunsten, erkend als kunstenaar op nationaal en internationaal niveau.

Mijn werken tonen voornamelijk vrouwen in een vintage sfeer... mijn kunst is geëngageerd.

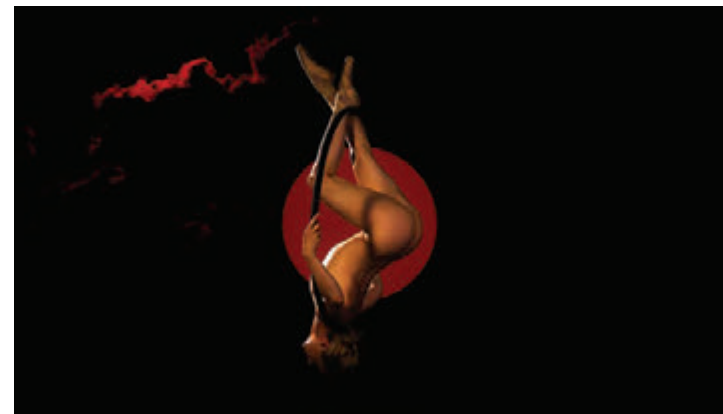
Ik exposeer veel in België, Europa en Marokko en ben lid van het Mérite Artistique Européen.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Catherine Mentior est une artiste peintre belge. Amoureuse des couleurs vives, sa touche est énergique et pleine de mouvement. Son univers aux couleurs vibrantes est tantôt abstrait, dynamique et plein de chaleur et de feu, tantôt zen avec des reflets de jardins impressionnistes. L'ensemble, constitué de contrastes, forme un tout et nous rappelle la beauté et les forces qui nous entourent et ce qui nous donne de l'énergie au quotidien.

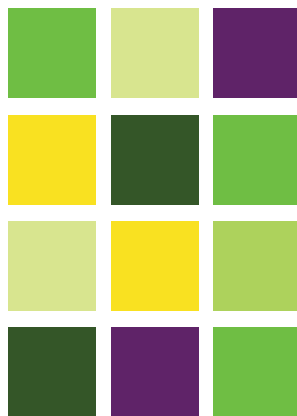
NL Catherine Mentior is een Belgische kunstschilderes. Als liefhebster van levendige kleuren is haar toets energiek en vol beweging. Haar universum, vol vibrerende tinten, is soms abstract, dynamisch en warm als vuur, soms zen, met echo's van impressionistische tuinen. Het geheel, opgebouwd uit contrasten, vormt een harmonie die herinnert aan de schoonheid en de krachten die ons omringen en aan wat ons elke dag energie geeft.



Discipline artistique : photo
Kunstdiscipline: foto

FR Photographe basé à Bruxelles, je développe une approche à la fois documentaire et artistique centrée sur l'humain. Mon travail explore la présence, le corps et les émotions à travers une esthétique épurée et poétique. Mes images cherchent à capturer des instants suspendus, où la fragilité et la force coexistent. Influencé par le langage du ballet et de la danse, je m'intéresse particulièrement à la manière dont le corps devient un vecteur d'expression universelle.

NL Ik ben fotograaf in Brussel. Ik ontwikkel een benadering die zowel documentair als artistiek is, met de mens als centraal onderwerp. Mijn werk verkent aanwezigheid, lichaam en emoties binnen een sobere en poëtische esthetiek. Mijn beelden proberen momenten te vatten die lijken stil te hangen in de tijd, waar kwetsbaarheid en kracht naast elkaar bestaan. Beïnvloed door de taal van ballet en dans, interesseer ik mij in het bijzonder voor de manier waarop het lichaam een universeel expressiemiddel wordt.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Dessinatrice en architecture, diplômée des Beaux-arts. Je dessine mes errances sur un papier lisse, blanc, parfois écri. Pas de couleurs ni de noir mais des lumières, des éclats, des lueurs. Avec la douce mine de plomb, j' ébauche le sujet. Avec de la poudre de graphite, j'installe les éléments. Avec l' estompe, je précise les contours. Alors, les moments ordinaires d'une promenade apparaissent : les chemins, le vent, les nuages et les infinis du ciel.

Mon travail est visible sur Instagram.

NL Architecturaal tekenaar, met een diploma schone kunsten. Ik teken mijn omzwervingen op glad, wit of soms gebroken wit papier. Geen kleuren, geen zwart, maar licht, schitteringen en glans. Met zachte potloodlijnen schets ik het onderwerp. Met grafietpoeder bouw ik de elementen op. Met de doezelaar verfijn ik de contouren. Zo verschijnen de gewone momenten van een wandeling: de paden, de wind, de wolken en de oneindigheid van de hemel. Mijn werk is te zien op Instagram.

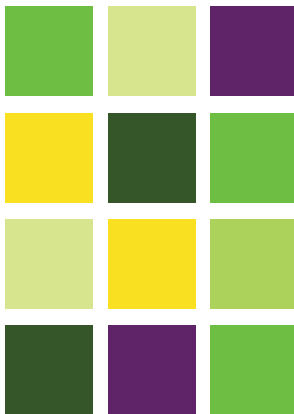
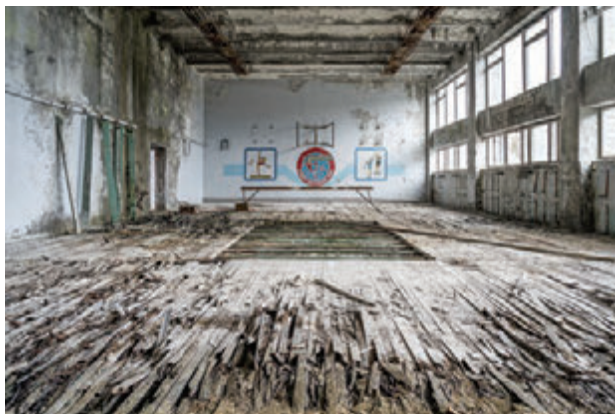
ANNULATION



Discipline artistique : sculpture
Kunstdiscipline: beeldhouwkunst

FR La poésie de la matière, un univers toute sensibilité. Quand l'art et la terre s'unissent sous les mains de Béatrice Michaux c'est un profond sentiment de plénitude qui naît, une harmonie silencieuse qui s'imprègne sur ses sculptures et touche ceux qui les contemplent.

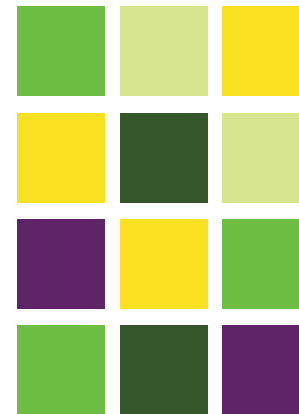
NL De poëzie van de materie, een universum van pure gevoeligheid. Wanneer kunst en aarde samenkomen in de handen van Béatrice Michaux, ontstaat een diep gevoel van vervulling: een stille harmonie die zich in haar sculpturen nestelt en iedereen raakt die ze bekijkt..



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Photographe de la zone interdite autour de Tchernobyl (Ukraine).

NL Fotograaf van de verboden zone rond Tsjernobyl (Oekraïne).



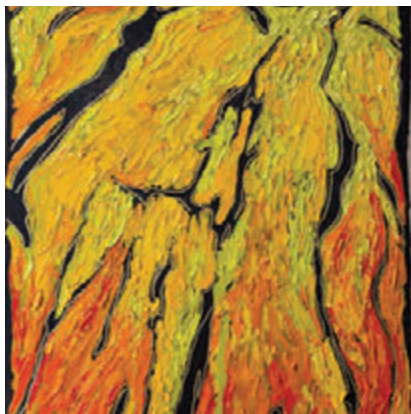
Discipline artistique : écriture (roman/nouvelles/poésie)
Kunstdiscipline: schrijfkunst (roman/novelle/poëzie)

FR Romancière, Julie se consacre à l'écriture depuis 4 ans. Amatrice de polar et d'intrigues depuis toute jeune, ses romans et nouvelles sont ancrés dans l'univers des émotions et démontrent que du bon et du beau peuvent ressortir de chaque situation, le tout est d'y croire et de vouloir le voir.

Inspirée par le thème proposé, la nouvelle qui s'écrit actuellement mènera les visiteurs et lecteurs dans les dédales des allées sombres et moins sombres du parc qui se tient derrière le mur.

NL Julie is romanschrijfster wijdt zich sinds vier jaar volledig aan het schrijven. Sinds haar jeugd houdt ze van misdaadverhalen en intriges. Haar romans en nouvelles situeren zich in het universum van emoties. Ze toont hoe uit elke situatie iets goeds en iets moois kan ontstaan, op voorwaarde dat men erin gelooft en bereid is het te zien.

Geïnspireerd door het voorgestelde thema, voert de novelle waaraan ze momenteel schrijft bezoekers en lezers mee door de kronkelende paden van de donkere en minder donkere lanen van het park achter de muur.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

EN I am an artist from Poland. I have been painting for over 20 years. My technique is oil painting, textured with brush and palette knife.

My initial works (pastel landscapes) created outdoors in the style of Impressionism, have evolved, along with my evolving introspection, into expressive, colorful, energetic abstractions.

My works are the works of my soul.

I exhibit my art worldwide, and I am grateful for every opportunity and every visitor who wants to see my paintings.

NL Ik ben een kunstenares uit Polen en schilder al meer dan twintig jaar. Mijn techniek is olieverf, aangebracht met penseel en paletmes.

Mijn eerste werken, pastelachtige landschappen, buiten gemaakt in impressionistische stijl, evolueerden, samen met mijn innerlijke zoektocht, naar expressieve, kleurrijke en energieke abstracties.

Mijn werken zijn de werken van mijn ziel.

Ik exposeer wereldwijd en ben dankbaar voor elke kans en elke bezoeker die mijn schilderijen wil ontdekken.



Discipline artistique : photographie, dessin, collage
Kunstdiscipline: fotografie, tekenkunst, collage

FR Traces de vie (Selfies)

Photos NIB sur papier art-texture dessin et retravaillés aux crayons pastels-questionnements existentiels.

Collage (début d'une nouvelle créativité, démarche de récupération de magazines divers, des images qui me parlent, m'inspirent). Je les combine, leur donne une nouvelle vie.

NL Traces de vie (Selfies)

NIBfoto's op kunstpapier met tekentextuur, nadien bewerkt met pastelpotloden, existentiële vraagstellingen.

Collage – Het begin van een nieuwe creatieve weg: ik verzamel beelden uit allerlei tijdschriften, beelden die tot mij spreken en mij inspireren. Ik combineer ze en geef ze een nieuw leven.

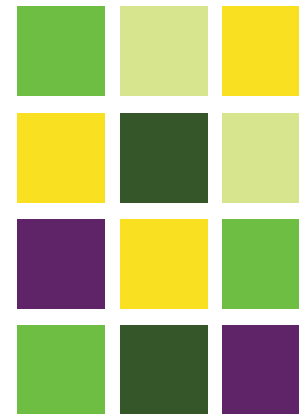




Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Yacine est un artiste plasticien et décorateur de cinéma diplômé des Beaux-Arts d'Alger. Son travail multidisciplinaire puise dans la culture amazighe et les signes berbères, tout en dialoguant avec les enjeux contemporains. À travers le symbole, le mouvement et l'équilibre, il explore les liens entre identité, mémoire et modernité, créant des œuvres où tradition et présent se rencontrent.

NL Yacine is een beeldend kunstenaar en filmdecorateur, afgestudeerd aan de academie voor schone kunsten van Algiers. Zijn multidisciplinaire werk put uit de Amazighcultuur en de Berberse symboliek, terwijl het tegelijk in dialoog treedt met hedendaagse vraagstukken. Via symbolen, beweging en evenwicht onderzoekt hij de verbanden tussen identiteit, geheugen en moderniteit en creëert hij werken waarin traditie en heden elkaar ontmoeten.



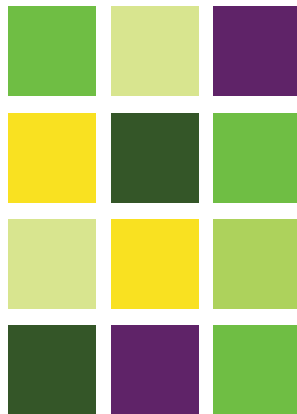
Discipline artistique : graphisme
Kunstdiscipline: grafisch ontwerp

FR **Présentation :** Fervente amatrice de couleurs et d'arts plastiques, je puise mon inspiration dans l'univers éclatant & coloré de l'art moderne. Ma sensibilité artistique se manifeste d'abord dans mon rapport aux couleurs. Passionnée depuis toujours, j'explore les activités artistiques et les loisirs créatifs et ai suivi une voie plus structurée en entamant en 2011 des cours d'infographie et d'histoire de l'art à l'école des arts d'Ixelles, animée d'un besoin concret de maîtriser les outils numériques comme Photoshop et Illustrator. Cette démarche technique m'amène à découvrir «la chose artistique» : une passion grandissante et une exploration plus profonde de la création. Aujourd'hui, je travaille principalement le graphisme au travers de travaux imprimés et, le cas échéant, reliés.

Mon travail : Tout démarre de questions : Peut-on réduire un peintre à une palette de couleurs ? Pour chaque artiste, peut-on distinguer un ton spécifique de couleur primaire et secondaire ? Existe-t-il un bleu Monet ? un jaune Matisse ? En tentant de répondre graphiquement à ces questions, j'expérimente différentes façons de représenter les palettes de couleurs des artistes. Et c'est ce résultat que vous pouvez voir aujourd'hui. Dans une sélection de 50 œuvres d'un artiste, par tableau, j'extrais les 5 couleurs les plus marquantes de l'œuvre. Vous pouvez les observer que ce soit représentées de façon chronologique, telle une mire de couleurs ou encore sous forme de livre. L'objectif est à la fois artistique et pratique : offrir un regard nouveau sur le travail des peintres, tout en rendant ces nuances accessibles à tous. De célèbres tableaux réduits à l'essence de leurs couleurs.

NL **Voorstelling:** Gepassioneerd door kleuren en beeldende kunst put ik mijn inspiratie uit het sprankelende, kleurrijke universum van de moderne kunst. Mijn artistieke gevoeligheid uit zich eerst en vooral in mijn relatie tot kleur. Al van jongs af aan verkende ik creatieve activiteiten en kunstzinnige hobby's. In 2011 koos ik voor een meer gestructureerde weg door cursussen infografie en kunstgeschiedenis te volgen aan de kunstschool van Elsene, gedreven door de behoefte om digitale tools zoals Photoshop en Illustrator te beheersen. Deze technische aanpak leidde me naar "het artistieke zelf": een groeiende passie en een steeds diepere verkenning van creatie. Vandaag werk ik voornamelijk rond grafisch ontwerp, via gedrukte en, waar nodig, ingebonden werken.

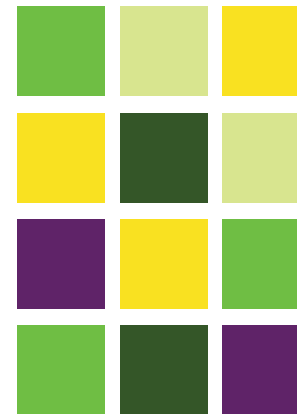
Mijn werk: Alles begint met vragen: Kan je een schilder reduceren tot een kleurenpalet? Heeft elke kunstenaar een eigen primaire en secundaire kleurtoon? Bestaat er zoiets als een Monet-blauw? Een Matisse-geel? Door deze vragen grafisch te onderzoeken, experimenteer ik met verschillende manieren om de kleurpaletten van kunstenaars weer te geven. Het resultaat ziet u hier: uit een selectie van 50 werken van één kunstenaar haal ik per schilderij de vijf meest opvallende kleuren uit het werk. U kunt ze ontdekken in chronologische vorm, als een meetlat van kleuren of in boekvorm. Het doel is zowel artistiek als praktisch: een nieuwe blik bieden op het werk van schilders, terwijl deze nuances toegankelijk worden voor iedereen. Beroemde schilderijen, herleid tot de essentie van hun kleuren.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Chérine Nasri est une artiste visuelle née au Canada et installée en Belgique, dont la pratique créative englobe la peinture et la sculpture. Son travail a été diffusé à l'international, notamment à travers des initiatives artistiques hospitalières visant à apporter des images apaisantes dans des espaces publics. L'art de Nasri reflète son parcours multiculturel et son intérêt pour la narration visuelle, reliant ses racines canadiennes à sa vie artistique en Europe

NL Chérine Nasri is een visuele kunstenaar, geboren in Canada en gevestigd in België. Haar creatieve praktijk omvat zowel schilderkunst als sculptuur. Haar werk werd internationaal getoond, onder meer via artistieke ziekenhuisprojecten die tot doel hebben rustgevendende beelden in publieke ruimtes te brengen. Nasri's kunst weerspiegelt haar multiculturele parcours en haar interesse in visuele vertelling, waarbij ze haar Canadese roots verbindt met haar artistieke leven in Europa.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Marie-Dominique Nessler peint depuis plusieurs décennies. Diplômée de L'Académie Constantin Meunier (Etterbeek) avec grande distinction, elle manie autant l'huile que l'acrylique.

Elle privilégie une gestuelle spontanée. Créativité et jubilation de la couleur sont ses moteurs. Ses réalisations se situent entre univers réaliste et abstrait. À travers son « coin du monde » personnel, elle accepte les tâtonnements et les surprises, faisant de sa toile un lieu de cheminement.

NL Marie-Dominique Nessler schildert al vele tientallen jaren. Ze studeerde af met grote onderscheiding aan de Académie Constantin Meunier (Etterbeek) en beheerst zowel olieverf als acryl.

Ze geeft de voorkeur aan een spontane taal. Creativiteit en het plezier van kleur zijn haar drijvende krachten. Haar werk beweegt zich tussen realistische en abstracte universums. In haar persoonlijke "hoekje van de wereld" omarmt ze pogingen en verrassingen, waardoor het doek een plek van ontwikkeling en ontdekking wordt.



Discipline artistique : musique
Kunstdiscipline: muziek

FR Nous sommes Nessuno, un groupe pop-rock bruxellois aux compositions originales, qui mêle énergie, émotion et mélodies entraînantes. Nous recherchons activement des dates de concert et nous serions ravis de vous présenter notre répertoire lors du Parcours d'artistes.

Le groupe se compose actuellement de cinq musiciens : deux chanteurs, un guitariste, un bassiste et un batteur.

Si notre proposition vous intéresse, n'hésitez pas à nous découvrir via notre lien : <https://linktr.ee/nessuno.ix>.

NL Wij zijn Nessuno, een Brusselse pop-rockgroep met eigen composities, waarin energie, emotie en meeslepende melodieën samenkomen. We zijn actief op zoek naar concertdata en zouden met plezier ons repertoire voorstellen tijdens het Kunstenaarsparcours.

De groep bestaat momenteel uit vijf muzikanten: twee zangers, een gitarist, een bassist en een drummer.

Wie ons wil ontdekken, kan terecht op: <https://linktr.ee/nessuno.ix>



Discipline artistique : Art visuel numérique
Kunstdiscipline: Digitale beeldende kunst

FR Italien, résidant à Bruxelles depuis de nombreuses années, je viens du monde du graphisme, domaine dans lequel je suis toujours actif, tant en tant que professionnel indépendant qu'en tant qu'enseignant/formateur. Mon évolution m'a naturellement conduit à créer des œuvres où, en utilisant les outils numériques comme je l'ai toujours fait en tant que graphiste et artiste visuel. Dans ce contexte, je voudrais présenter une série de 4 affiches intitulée « UNDO », comme la commande dans les logiciels.

NL Italiaan, al vele jaren woonachtig in Brussel. Ik kom uit de grafische wereld, een domein waarin ik nog steeds actief ben, als zelfstandige professional en als docent. Mijn evolutie heeft me er vanzelf toe geleid werken te creëren met dezelfde digitale tools die ik altijd heb gebruikt als grafisch ontwerper en visueel kunstenaar. In dit kader presenteer ik een reeks van vier affiches, getiteld "UNDO", verwijzend naar de bekende opdracht in softwareprogramma's.



Discipline artistique : dessins, patchworks muraux et bas-reliefs
Kunstdiscipline: tekeningen, wandpatchworks en bas-reliëfs

FR Artiste du Brabant Wallon, alliée depuis 44 ans d'ATD Quart Monde, elle a partagé sa passion pour l'art pendant des décennies à la Maison des Savoirs de Molenbeek, puis à l'Atelier Créatif d'ATD Quart Monde, actuellement à LST Namur.

NL Kunstenaars uit WaalsBrabant en sinds 44 jaar verbonden aan ATD Quart Monde. Ze deelde haar passie voor kunst gedurende decennia in de Maison des Savoirs in Molenbeek, vervolgens bij ATD Quart Monde en momenteel bij LST Namur.

www.rosemarienoe.be



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je vous invite dans mon Garage-Atelier, afin de partager mes croquis et peintures réalisés en plein air en ville et ailleurs.

Mon projet de l'année est l'Art Nomade et l'Urban Sketching, peindre et dessiner à l'aquarelle, à la gouache ou à l'huile «Alla Prima», sur le vif avec un mini atelier dans le sac. Mon but est de sortir de l'atelier dans la Nature ou dans l'espace public, et capturer des instants présents, des rencontres, des beaux moments imparfaits composés sur une page ou une toile.

NL Ik nodig u uit in mijn garage-atelier om mijn schetsen en schilderijen te ontdekken, gemaakt in openlucht, in de stad en daarbuiten.

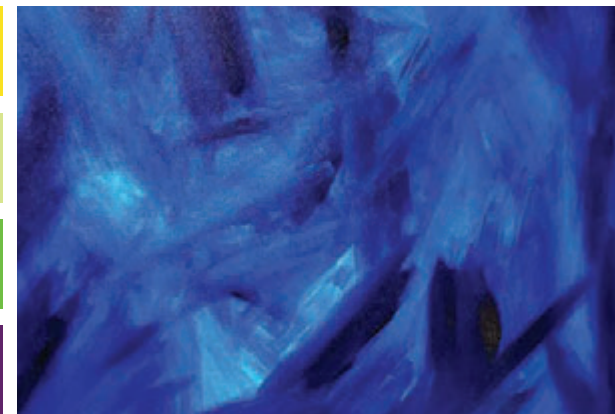
Mijn project van het jaar draait rond Art Nomade en Urban Sketching: schilderen en tekenen in aquarel, gouache of olieverf "alla prima", rechtstreeks op het moment, met een mini-atelier in de rugzak. Mijn doel is het atelier te verlaten, de natuur of de publieke ruimte in te trekken en er de tegenwoordige momenten, ontmoetingen en mooie, imperfecte momenten vast te leggen op papier of doek.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Elle est née à Todi, en Pologne et vit et travaille en Belgique. Elle crée des peintures abstraites en techniques acryliques et à l'huile. Le thème central de ses œuvres est constitué de plans de signes qui se superposent, formant ainsi sur la toile des textures multicolores.

NL Ze is geboren in Todi, Polen, en woont en werkt in België. Ze creëert abstracte schilderijen met acryl- en olieverftechnieken. Het centrale thema van haar werk bestaat uit lagen van tekens die zich over elkaar heen schuiven en zo veelkleurige texturen op het doek vormen.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR W Kunst (née en 1996 en Suisse) fait communiquer couleurs et ressentis.

Son travail s'ancre dans une observation attentive du contexte qui l'entoure, où chaque tension, intérieure ou politique, devient le point de départ d'une nouvelle recherche.

La couleur y occupe une place centrale : langage à part entière créant frictions, équilibres ou chocs, toujours au service d'une émotion ou d'une idée. Le questionnement et la solitude sont des sujets qui traversent l'ensemble de sa démarche.

NL W Kunst (geboren in 1996 in Zwitserland) laat kleuren en gevoelens met elkaar communiceren.

Haar werk vertrekt vanuit een aandachtige observatie van haar omgeving, waar elke spanning, innerlijk of politiek, het vertrekpunt wordt van een nieuw onderzoek.

Kleur speelt daarbij een centrale rol: een eigen taal die fricties, evenwichten of schokken creëert, altijd in dienst van een emotie of een idee. Vragen en eenzaamheid lopen als een rode draad door haar artistieke traject.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

EN Denisa Olexa Bogdalikova is a Slovak sculptor and painter currently working in Belgium. She graduated from the University of Fine Arts and the Academy of Musical Arts in Bratislava. The author has had individual and collective exhibitions in Belgium, Egypt, Italy, Germany, Austria, Czechia and Slovakia. For the artist, the figure, people, and the universe become objects and forms of her artwork. The combination of these three elements represents the pillars of her artistic program.

NL Denisa Olexa Bogdalikova is een Slowaakse beeldhouwster en schilder die momenteel in België werkt. Ze studeerde af aan de universiteit voor schone kunsten en de muziekacademie in Bratislava. Ze stelde individueel en collectief tentoon in België, Egypte, Italië, Duitsland, Oostenrijk, Tsjechië en Slowakije. Voor haar worden de figuur, de mens en het universum objecten en vormen van haar werk. De combinatie van deze drie elementen vormt de pijlers van haar artistieke visie.



Discipline artistique : danse de tango
Kunstdiscipline: tangodansen

FR Alejandro Guerra & Mariana Orozco : Nous sommes danseurs et professeurs de tango argentin reconnus, ambassadeurs de sa musique et de ses racines culturelles.

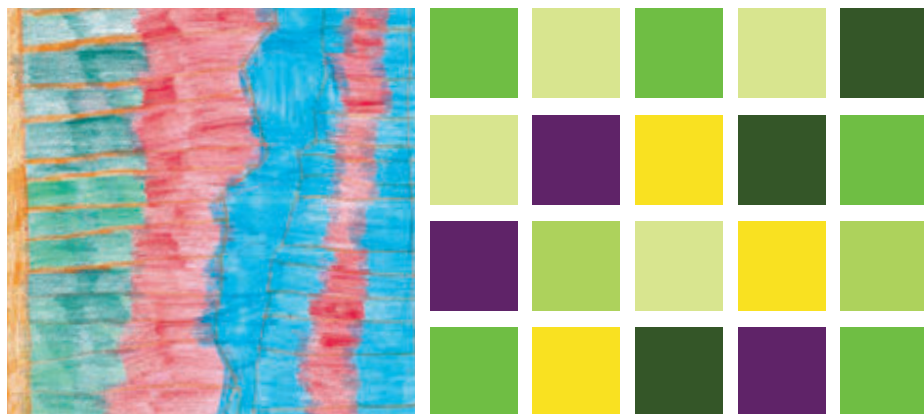
Nous proposons :

- (a) des démonstrations de tango dans ses rythmes traditionnels (tango, tango-vals et milonga) tout au long d'une ou plusieurs journées ;
- (b) des séances gratuites d'initiation au tango pour les visiteurs qui souhaitent découvrir cette danse ;

NL Wij zijn Alejandro Guerra & Mariana Orozco, dansers en docenten Argentijnse tango, erkend als ambassadeurs van zijn muziek en zijn culturele wortels.

Wij bieden:

- (a) tangodemonstraties op traditionele ritmes (tango, tango vals en milonga) gedurende één of meerdere dagen
- (b) gratis tango-initiaties voor bezoekers die deze dans willen ontdekken



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Laetitia ORTEGAT est une artiste belge qui puise son inspiration dans l'univers du cinéma et des figures féminines marquantes telles que Julia Roberts, Romy Schneider. Elle aime raconter des histoires à travers ses œuvres, en traduisant l'émotion et la poésie de certaines scènes de films. Ses dessins, souvent abstraits et construits sur des motifs répétitifs, deviennent ainsi des symboles visuels qui condensent des fragments narratifs et invitent le spectateur à réinventer sa propre histoire.

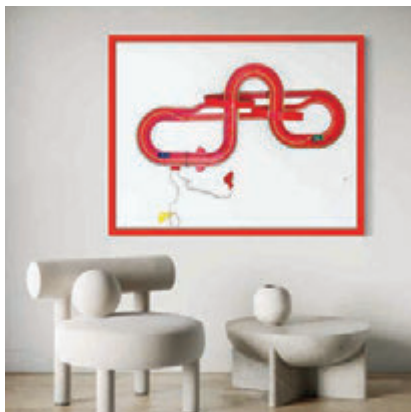
NL Laetitia ORTEGAT is een Belgische kunstenares die haar inspiratie haalt uit de wereld van de cinema en sterke vrouwelijke figuren zoals Julia Roberts en Romy Schneider. Ze vertelt verhalen via haar kunstwerken, waarbij ze de emotie en poëzie van bepaalde filmscènes omzet in beeld. Haar tekeningen, vaak abstract en opgebouwd uit repetitieve motieven, worden visuele symbolen die narratieve fragmenten condenseren en de toeschouwer uitnodigen om zijn eigen verhaal te heruitvinden.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Fouad OUAZRHARI est un artiste belge d'origine marocaine qui exerce depuis plus de vingt ans le dessin et la peinture. Il est axé sur deux thématiques : un travail de la couleur et de la forme abstraite, et de l'autre, celle de personnages à la tête démesurée.

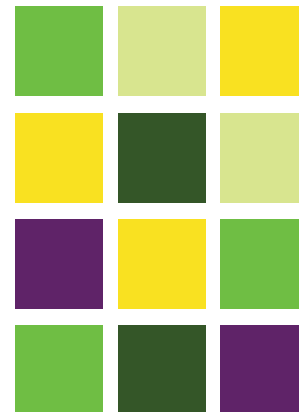
NL Fouad Ouazrhari is een Belgische kunstenaar van Marokkaanse afkomst die al meer dan twintig jaar tekent en schildert. Zijn werk draait rond twee thema's: kleur en abstracte vorm en personages met buitenproportionele hoofden.



Discipline artistique : upcycling
Kunstdiscipline: upcycling

FR J'ai été initiée au travail de la terre, du bois, du plomb, du béton et du plexiglass. Mais au fil des années, la surconsommation m'interpelle. Je me suis donc intéressée à la récupération d'objets voués à être oubliés ou jetés, pour en faire des œuvres d'art. Le Upcycling est devenu une discipline passionnante car elle permet de redonner une toute nouvelle vie à des objets sensés disparaître. Elle met en lumière la beauté de l'art réalisé avec des objets de notre ancien quotidien.

NL Ik werd opgeleid in het werken met aarde, hout, lood, beton en plexiglas. Maar door de jaren heen begon de overconsumptie me steeds meer te raken. Daarom richt ik me nu op het upcyclen van voorwerpen die vergeten of weggegooid zouden worden, om ze om te vormen tot kunstwerken. Upcycling is voor mij een fascinerende discipline: ze geeft een nieuw leven aan objecten die zouden verdwijnen en toont de schoonheid van kunst gemaakt met elementen uit ons vroegere dagelijks leven.



Discipline artistique : chant
Kunstdiscipline: zang

FR Outloud Brussels Choir est une chorale vibrante réunissant plus de douze nationalités. Son répertoire anglophone mêle pop, rock, funk et bien d'autres styles. Sur scène, l'énergie est contagieuse : sourires, complicité et passion emportent le public. Impossible de résister à l'envie de danser et chanter avec eux !

NL Outloud Brussels Choir is een bruisend koor met meer dan twaalf nationaliteiten. Hun Engelstalig repertoire mengt pop, rock, funk en vele andere stijlen. Op het podium is hun energie aanstekelijk: glimlachen, verstandhouding en passie slepen het publiek mee. Het is onmogelijk om niet mee te willen dansen en zingen!



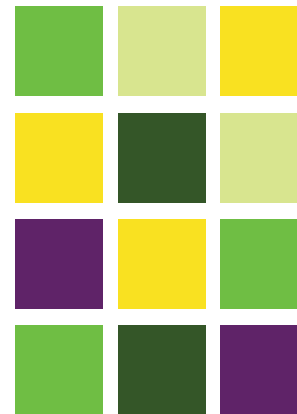
Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Sonsoles Pajares est une artiste espagnole qui travaille et vit à Bruxelles. Diplômée en Beaux-Arts à l'Université de Salamanque, elle poursuit sa carrière artistique principalement axée sur la modalité de la peinture, mais elle réalise également des dessins numériques, pratique la photographie et récemment la céramique.

Sa recherche artistique a pour point de départ la construction et la reconstruction d'espaces ; des espaces ouverts, des espaces atmosphériques, des espaces méconnaissables.

NL Sonsoles Pajares is een Spaanse kunstenares die in Brussel woont en werkt. Ze studeerde schone kunsten aan de Universiteit van Salamanca. Sindsdien richt haar een artistieke carrière zich vooral op schilderkunst. Daarnaast maakt ze digitale tekeningen, fotografeert ze en werkt ze sinds kort ook met keramiek.

Haar artistiek onderzoek vertrekt vanuit de constructie en reconstructie van ruimtes: open ruimtes, atmosferische ruimtes, onherkenbare ruimtes.



Discipline artistique : Lippan Art
Kunstdiscipline: Lippan Art

EN I am Lippan Art Artist and making these arts at home in my free time. These Arts can be part of office decoration, exhibition hall, home Decor etc ...

NL Ik ben een "Lippen Art"-kunstenaar en maak deze kunstwerken thuis in mijn vrije tijd. Deze werken zijn geschikt voor kantoordecoratie, tentoonstellingsruimtes, interieurdecoratie en nog veel meer.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Photographe bruxellois et leader du groupe belge Emma Peal [PIAS], Vincent Peal développe depuis une dizaine d'années un projet photographique intense et sans concession.

Témoin passionné, il puise son inspiration à travers ses nombreux voyages. La photographie qu'il pratique est de celle qui se confronte aux faits, une célébration des choses telles qu'elles sont. Cette approche anthropologique contemporaine explore le lien entre apparence et identité, entre théâtre et réalité.

NL Brusselse fotograaf en frontman van de Belgische groep Emma Peal [PIAS]. Vincent Peal ontwikkelt al een tiental jaren een intens en compromisloos fotografisch project.

Als gepassioneerde observator haalt hij zijn inspiratie uit zijn vele reizen. Zijn fotografie confronteert zich met de werkelijkheid en viert de dingen zoals ze zijn. Deze hedendaagse antropologische benadering onderzoekt de relatie tussen verschijning en identiteit, tussen theater en realiteit.



Discipline artistique : Lippan Art
Kunstdiscipline: Lippan Art

FR Chaque bijou commence par une trouvaille, offerte par la nature (forme, texture, courbe) ou abandonnée par l'homme (chute de cuir, chambre à air en fin de route). Dans les deux cas, la matière ne demande qu'à être regardée autrement. Macha transforme ces trésors dans son atelier bruxellois au gré des techniques de bijouterie et de ses envies. Ce qui était anodin devient quelque chose que l'on choisit de porter. Des bijoux simples, colorés et pratiques à porter tous les jours.

NL Elk juweel begint met een vondst: iets dat door de natuur wordt aangeboden (vorm, textuur, kromming) of iets dat door de mens werd achtergelaten (een restje leer, een versleten binnenband). In beide gevallen vraagt het materiaal erom op een andere manier bekeken te worden. In haar Brusselse atelier transformeert Macha deze schatten via juweeltechnieken en haar eigen intuïtie. Wat banaal was, wordt iets dat je kiest om te dragen: eenvoudige, kleurrijke en praktische juwelen voor elke dag.



Discipline artistique : photo, sculpture, arts plastiques
Kunstdiscipline: fotografie, beeldhouwkunst, beeldende kunst

FR Nous sommes une agence de publicité et de graphisme composée de trois collaborateurs. En parallèle de notre activité en agence, chacun développe une pratique artistique personnelle — dessin, peinture, sculpture, photographie, bande dessinée... Dans ce cadre, Barbara De Coster, Steven Verspeet et moi-même vous présentons des photographies ainsi qu'une sélection de sculptures.

NL Wij zijn een reclamebureau en grafisch bureau met drie medewerkers. Naast ons werk in de studio beoefent ieder van ons kunst (tekenen, schilderen, beeldhouwen, fotografie, striptekenen)... In dit kader presenteren Barbara De Coster, Steven Verspeet en ikzelf een reeks foto's en een selectie sculpturen.



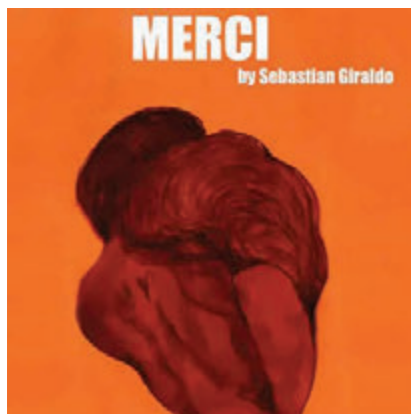
Discipline artistique : Arts plastiques
Kunstdiscipline: Beeldende kunst

FR À étudier la peinture à l'ENSBA (école des beaux-arts de Paris), depuis elle a suivi plusieurs formations en sculpture (académie d'Etterbeek avec Philippe Le Docte), gravure et céramique.

Depuis quelques années elle développe une approche du volume à travers des créations et installations, réalisées avec des matériaux divers, tissus, laine, porcelaine, paraffine, etc.
Elle aime créer des pièces uniques en stylisme et design.

NL Claire studeerde schilderkunst aan de ENSBA (École des Beaux-Arts de Paris) en volgde nadien verschillende opleidingen in beeldhouwkunst (Academie Etterbeek met Philippe Le Docte), gravure en keramiek.

De voorbije jaren ontwikkelt ze een benadering van het volume via creaties en installaties gemaakt met diverse materialen: textiel, wol, porselein, paraffine, enz. Ze houdt ervan unieke stukken te creëren op het kruispunt van styling en design.



Discipline artistique : illustration
Kunstdiscipline: illustratie

FR Bonjour ! Je m'appelle Sebastian Piedrahita Giraldo et je suis un illustrateur vivant à Bruxelles. Mon travail se concentre sur le surréalisme, car il me permet de représenter des émotions, des idées et des expériences qui ne peuvent pas toujours être expliquées avec des mots, et d'évoquer des mondes irréels qui nourrissent notre vie quotidienne. J'explore des thèmes tels que la solitude, le désir et l'amour. Mes créations mêlent des techniques traditionnelles comme l'aquarelle et d'autres techniques

NL Hallo! Ik ben Sebastian Piedrahita Giraldo, illustrator in Brussel. Mijn werk richt zich op het surrealisme, omdat het me toelaat emoties, ideeën en ervaringen uit te drukken die niet altijd in woorden te vatten zijn en om onwerkelijke werelden op te roepen die onze dagelijkse realiteit voeden. Ik onderzoek thema's zoals eenzaamheid, verlangen en liefde. Mijn creaties combineren traditionele technieken zoals aquarel met andere methodes.



Discipline artistique : technique mixte
Kunstdiscipline: gemengde techniek

FR Mon travail s'inscrit dans une approche pluridisciplinaire, mêlant arts plastiques, textile, céramique et bijouterie.
À travers la matière et l'ornement, je développe un langage décoratif contemporain où se rencontrent artisanat, texture et composition.

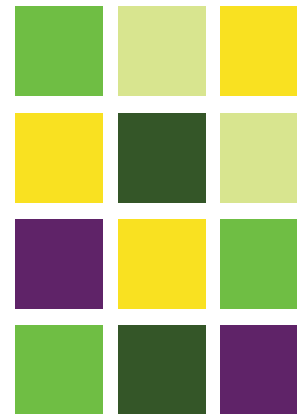
NL Mijn werk is multidisciplinair en combineert beeldende kunst, textiel, keramiek en juweelontwerp.
Via materiaal en ornament ontwikkel ik een hedendaagse decoratieve taal waarin ambacht, textuur en compositie elkaar ontmoeten.



Discipline artistique : textile, dessin
Kunstdiscipline: textiel, tekenen

FR Maria habite à Etterbeek depuis des années. Elle a découvert par le bouche-à-oreille les ateliers d'ATD Quart Monde où elle a développé sa pratique artistique. Maria travaille beaucoup le textile en plus du dessin, mêlant plusieurs techniques, comme la couture et le crochet.

NL Maria woont al vele jaren in Etterbeek. Via mond-tot-mondreclame ontdekte ze de workshops van ATD Quart Monde, waar ze haar artistieke praktijk verder ontwikkelde. Maria werkt veel met textiel, naast tekenen, en combineert verschillende technieken zoals naaien en haken.



Discipline artistique : technique mixte
Kunstdiscipline: gemengde techniek

FR Yvette a d'abord étudié le dessin à l'académie de Molenbeek pendant 6 ans, où elle s'est familiarisée avec le modèle vivant et différentes techniques : fusain, encre de chine, aquarelles. Puis à la maison de la culture de Molenbeek, elle s'est orientée vers la création de vêtements, avec différents matériaux toujours originaux. Dans l'Atelier Créatif d'ATD, elle a réalisé plusieurs œuvres à base de tissus, de broderies ainsi que des céramiques, donnant libre cours à son imagination.

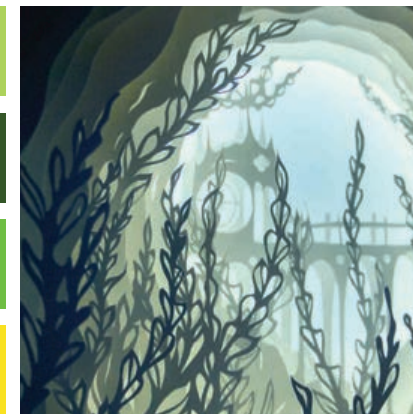
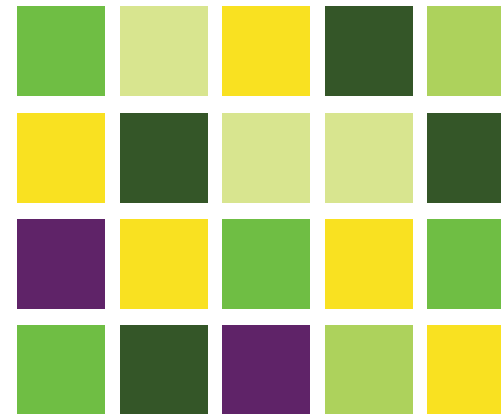
NL Yvette studeerde eerst zes jaar tekenen aan de Academie van Molenbeek, waar ze vertrouwd raakte met het werken naar levend model en met verschillende technieken zoals houtskool, Chinese inkt en aquarel. Daarna richtte ze zich in het cultureel centrum van Molenbeek op het creëren van kleding, steeds met originele materialen. In de creatieve workshop van ATD realiseerde ze verschillende werken op basis van textiel, borduurwerk en keramiek, waarbij ze haar verbeelding volledig de vrije loop liet.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je suis née dans une famille d'artistes célèbres à Kiev. Depuis mon enfance, j'ai étudié la peinture, d'abord à l'école républicaine d'art, puis à l'Académie des arts de Lettonie. Je maîtrise diverses techniques de peinture, de graphisme et d'art monumental. Dans mon travail, je cherche les significations sacrées dans le sens commun. Je signe de mon nom de jeune fille : Wiener.

NL Ik ben geboren in een familie van bekende kunstenaars in Kiev. Vanaf mijn jeugd studeerde ik schilderkunst, eerst aan de republikeinse kunstschool en vervolgens aan de kunstacademie van Letland. Ik beheers verschillende technieken: schilderkunst, grafische vormgeving en monumentale kunst. In mijn werk zoek ik naar sacrale betekenissen in het alledaagse. Ik signeer met mijn meisjesnaam: Wiener.



Discipline artistique : paper art et light boxes
Kunstdiscipline: papierkunst en lichtbakken

FR Radu Stefan Poleac est un artiste contemporain spécialisé dans l'art du papier. Ses œuvres, réalisées par découpages et superpositions minutieuses de feuilles de papier, prennent forme dans des boîtes lumineuses qui révèlent un univers visuel d'une grande précision.

L'artiste y développe un langage esthétique propre, fondé sur la maîtrise du relief, de la lumière et de la profondeur.

Lauréat à deux reprises du Prix du Public, l'artiste a exposé dans de nombreux pays du monde.

NL Radu Stefan Poleac is een hedendaagse kunstenaar die gespecialiseerd is in papierkunst. Zijn werken, opgebouwd uit minutieuze uitsnijdingen en gelaagde vellen papier, krijgen vorm in lichtkasten die een uiterst precies visueel universum onthullen.

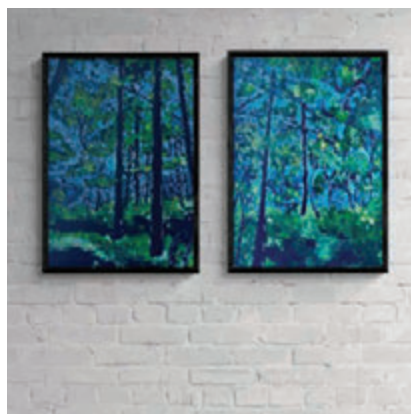
De kunstenaar ontwikkelt hierin een eigen esthetische taal, gebaseerd op de beheersing van reliëf, licht en diepte.

Hij won twee keer de publieksprijs en exposeerde in talrijke landen wereldwijd.

NL Sylvie Poncin woont en werkt in Brussel. Als kunsttherapeute en kunstenaar laat ze zich inspireren door wandelen, meditatie en de natuur om de relatie tussen beweging en innerlijkheid te verkennen.

Haar werk roept de passages, cycli en transformaties op die het leven begeleiden.

Voor het Kunstenaarsparcours van Etterbeek 2026 presenteert ze een creatie die uitnodigt om in eigen tempo vooruit te gaan, tussen ademhaling, stilte en aanwezigheid.



*Discipline artistique : arts plastiques
Kunstdiscipline: beeldende kunst*

FR Sylvie Poncin vit et travaille à Bruxelles. Art-thérapeute et artiste, elle s'inspire de la marche, de la méditation et de la nature pour explorer les liens entre mouvement et intériorité.

Ses œuvres évoquent les passages, les cycles et les transformations qui accompagnent la vie.

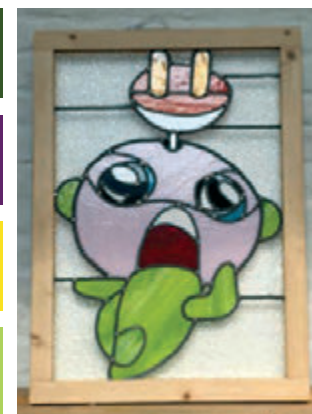
Pour le Parcours d'Artistes d'Etterbeek 2026, elle présente une création conçue comme une invitation à avancer à son rythme, entre respiration, silence et présence.



*Discipline artistique : Vitrail Plomb et Tiffany
Kunstdiscipline: loodglas en Tiffany-glas*

FR Tout se joue sur la lumière à travers le verre.
Les couleurs changent en fonction de la lumière, des ombres, de l'humeur des gens qui regardent.
La perception est unique et dépend de l'humain.

NL Alles draait om licht dat door glas speelt.
De kleuren veranderen afhankelijk van het licht, de schaduwen en de stemming van de mensen die kijken.
De waarneming is uniek en hangt volledig af van de mens.





Discipline artistique : illustration
Kunstdiscipline: illustratie

FR Camille Pranchère s'est formée à l'illustration à l'École de Recherche Graphique (ERG) et en bibliothèque à l'Institut Lallemand. L'univers qu'elle déploie met l'accent sur le monde animalier, mais aussi sur sa propre façon de s'exprimer et son rapport au monde.

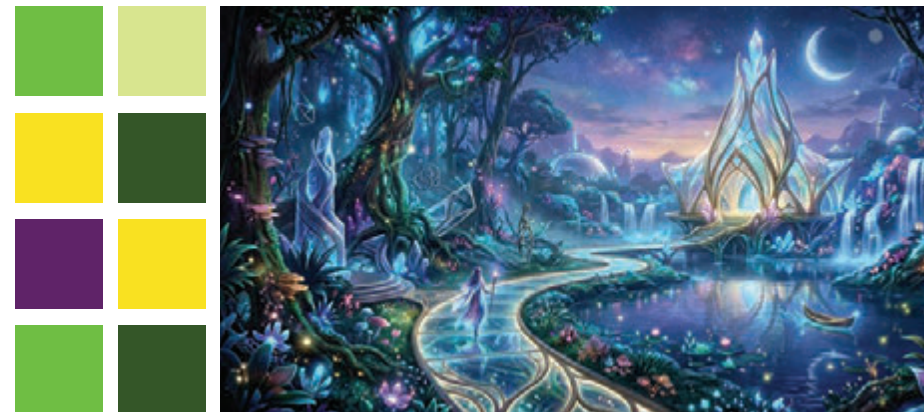
L'œuvre qu'elle présente, « Devenir oiseau », vient d'un projet né durant ses études, à savoir concevoir des masques d'oiseaux pour permettre à celui qui les endosse de se métamorphoser. Pour ses masques, elle utilise des cartons qu'elle recycle pour y peindre sommairement des têtes d'oiseaux en s'inspirant des oiseaux qu'elle observe et photographie au jardin, dans les parcs, dans la nature ou encore dans les documents de bibliothèque. L'idée est de développer un projet accessible à tous, que chacun puisse reproduire à sa façon et transmettre à son tour afin de multiplier les expériences. En offrant au public grand et petit la possibilité de se glisser dans la peau et plus précisément dans la tête d'un oiseau, l'objectif est de faire réfléchir à la façon dont un oiseau évolue dans son environnement naturel, autrement dit sous nos yeux et la plupart du temps sans que nous y prêtions attention.

La boîte en carton fonctionne comme un inhibiteur des réflexes humains, elle contraint au ralentissement. Sa décoration invite à s'ouvrir à l'observation. Quand les masques sont mis en présence, ils pourront interagir en improvisant. Devenir oiseau c'est trouver dans la boîte en carton le temps de voir autrement ce qui nous entoure et nous conditionne. C'est le début d'une transformation.

NL Camille Pranchère volgde een opleiding illustratie aan de École de Recherche Graphique (ERG) en studeerde daarnaast bibliotheekwetenschappen aan het Institut Lallemand. In haar werk legt ze de nadruk op de dierenwereld, maar ook op haar eigen manier van zich uitdrukken en haar relatie tot de wereld.

Het werk dat ze presenteert, "Devenir oiseau", ontstond tijdens haar studies. Het project bestond erin vogelmaskers te ontwerpen die degene die ze draagt in staat stellen zich te transformeren. Voor deze maskers gebruikt ze gerecycleerd karton, waarop ze eenvoudige vogelkoppen schildert, geïnspireerd door de vogels die ze observeert en fotografeert in de tuin, in parken, in de natuur of in bibliotheekcollecties. Het idee is een toegankelijk project te creëren dat iedereen op zijn eigen manier kan reproduceren en doorgeven, zodat de ervaringen zich kunnen vermenigvuldigen. Door jong en oud de kans te geven om in de huid, of beter gezegd in het hoofd van een vogel, te kruipen, nodigt ze uit om na te denken over hoe een vogel zich beweegt in zijn natuurlijke omgeving, meestal recht voor onze ogen zonder dat we er aandacht aan schenken.

De kartonnen doos werkt als een rem op menselijke reflexen en dwingt tot vertraging. De decoratie nodigt uit tot observatie. Wanneer de maskers samenkomen, kunnen ze spontaan met elkaar interageren. Vogel worden betekent: in de kartonnen doos de tijd vinden om anders te kijken naar wat ons omringt en ons vormt. Het is het begin van een transformatie.



Discipline artistique : Digital Art
Kunstdiscipline: Digital Art

FR Je suis une jeune élève qui poursuit ses études dans une école à profil informatique et je suis passionnée par l'art. J'ai combiné ma passion pour l'art et la technologie en créant de l'art digital.

En tant qu'artiste digitale, j'exprime ma vision en combinant la créativité et la technologie, en créant des images qui reflètent des émotions, des idées et des perspectives personnelles. Mes œuvres explorent la relation entre le réel et l'imaginaire.

NL Ik ben een jonge leerling die studeert aan een school met een ITprofiel en ik ben gepassioneerd door kunst. Ik heb mijn liefde voor kunst en technologie gecombineerd door digitale kunst te creëren.

Als digitaal kunstenaar druk ik mijn visie uit door creativiteit en technologie te verbinden en beelden te maken die emoties, ideeën en persoonlijke perspectieven weerspiegelen. Mijn werk verkent de relatie tussen het reële en het imaginaire.



Discipline artistique : poésie
Kunstdiscipline: poëzie

FR La poésie : c'est mon portail où je me perds pour mieux me retrouver. C'est l'endroit où les mots ne sont plus de simples signes sur une page, mais des émotions, des images qui prennent vie. Ici, chaque pensée prend son envol, chaque émotion devient une forme, une couleur.
C'est ma manière de comprendre la vie, de la rendre plus belle, plus profonde, plus authentique.

NL Poëzie is mijn poort: een plek waar ik mezelf verlies om mezelf beter terug te vinden. Het is de ruimte waar woorden geen gewone tekens meer zijn, maar emoties en beelden die tot leven komen. Hier krijgt elke gedachte vleugels, elke emotie wordt een vorm, een kleur.
Het is mijn manier om het leven te begrijpen en het mooier, dieper en authentieker te maken.



Discipline artistique : Lippa Art
Kunstdiscipline: Lippa Art

FR Rassembler des petits morceaux. Défaire des nœuds. Raconter des histoires. Tenter de toucher l'Universel.

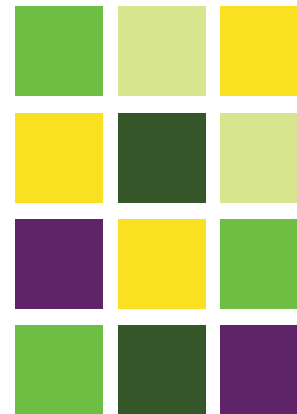
NL Kleine stukjes samenbrengen. Knopen losmaken. Verhalen vertellen. Proberen het universele te raken.



Discipline artistique : broderie, peinture, sculpture
Kunstdiscipline: borduurwerk, schilderkunst, beeldhouwkunst

FR Ola est spécialisée dans la broderie, la peinture et la sculpture. Pour elle, l'art est un moyen de partager des expériences, des sentiments et des émotions, ainsi que de tisser de nouveaux liens. C'est une question de découverte et d'expérimentation, et c'est exactement ce qu'elle trouve aux Ateliers Créatifs de la Maison Quart Monde.

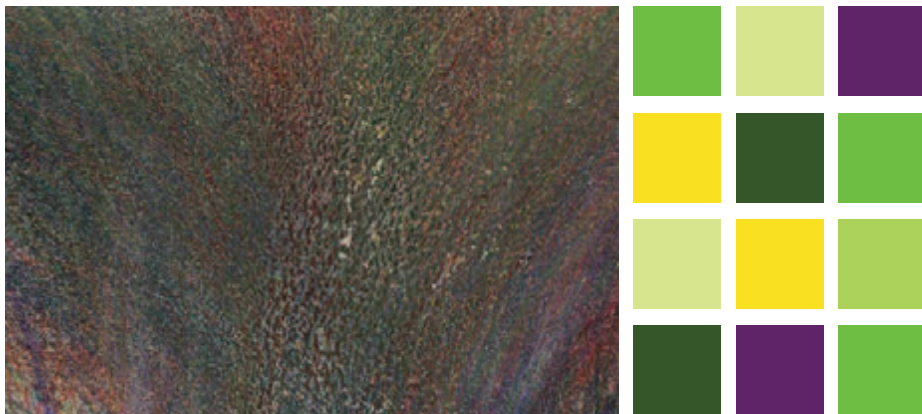
NL Ola specialiseert zich in borduurwerk, schilderkunst en beeldhouwkunst. Voor haar is kunst een manier om ervaringen, gevoelens en emoties te delen, maar ook om nieuwe verbindingen te creëren. Het is een zoektocht naar ontdekking en experiment, precies wat ze vindt in de creatieve workshops van Maison Quart Monde.



Discipline artistique : performance, costume, auteur, plasticien
Kunstdiscipline: voorstelling, kostuum, auteur, beeldend kunstenaar

FR Sébastien Raty est auteur émergent, artiste performeur-euse et travailleur culturel basé à Bruxelles. Son travail se déploie à l'intersection du récit, de la performance et des questions d'identités queer et racisées, avec une attention particulière portée aux processus de transformation et d'autoreprésentation. Il développe une pratique artistique sous le nom de La Métis de Bx, personnage drag au cœur de sa démarche créative.

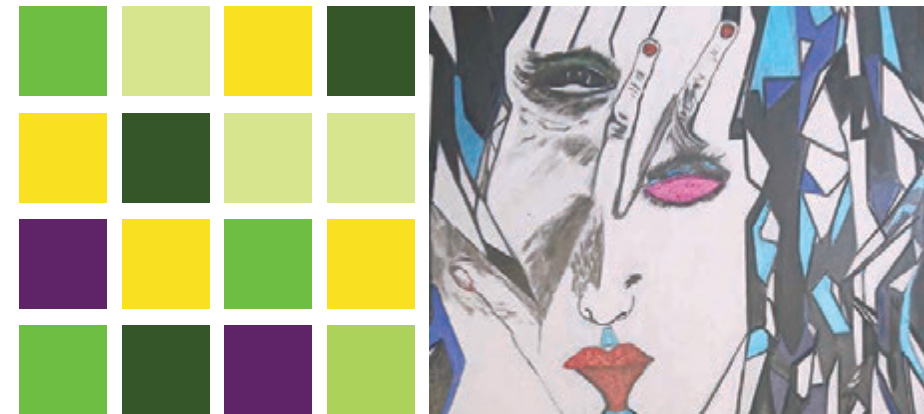
NL Sébastien Raty is een opkomend auteur, performancekunstenaar en cultureel werker gevestigd in Brussel. Zijn werk bevindt zich op het kruispunt van verhaal, performance en queer- en huidskleurgerelateerde identiteitsvragen, met bijzondere aandacht voor processen van transformatie en zelfrepresentatie. Hij ontwikkelt een artistieke praktijk onder de naam La Métis de Bx, een dragpersonage dat centraal staat in zijn creatieve benadering.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Olivier RIAT est un artiste dont l'œuvre abstraite naît de la répétition du même geste vif. Le résultat étonne par sa matière similaire à un cuir, grâce à la superposition du pastel de cire.

NL Olivier Riat is een kunstenaar wiens abstracte werk ontstaat uit de herhaling van eenzelfde snelle beweging. Het resultaat verrast door een textuur die doet denken aan leer, dankzij de gelaagde toepassing van waspastel.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR J'ai pris des cours pendant trois années à l'Académie des Arts de la Ville de Bruxelles et j'ai poursuivi mon chemin seule en donnant l'entière liberté à mon imaginaire et à mes émotions. Celles-ci s'expriment à travers des couleurs vives et ma signature est une perle qui s'inscrit à travers mes œuvres. J'ai participé à plusieurs Parcours d'artistes et expositions collectives dont Carte de Visite : 2017, 2018, 2020, 2021, 2023, 2024 . Octopus Art etc.

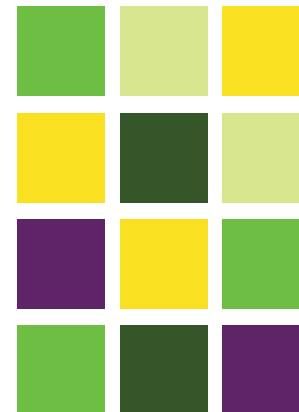
NL Ik volgde drie jaar les aan de academie voor kunsten van de Stad Brussel en zette daarna mijn eigen weg verder, waarbij ik mijn verbeelding en emoties volledige vrijheid gaf. Die emoties uiteten zich in levendige kleuren en mijn signatuur is een parel die in mijn werken terugkomt. Ik nam deel aan verschillende kunstenaarsparcours en groepstentoonstellingen, waaronder Carte de Visite (2017, 2018, 2020, 2021, 2023, 2024), Octopus Art en andere.



Discipline artistique : broderie couture
Kunstdiscipline: borduurwerk, naaiwerk

FR Catherine vient de Bernissart et participe à l'Atelier Créatif d'ATD Quart Monde depuis plusieurs années, où elle a réalisé de petits tableaux en tissus et avec de la broderie.

NL Catherine komt uit Bernissart en neemt al meerdere jaren deel aan de creatieve workshop van ATD Quart Monde, waar ze kleine textielwerken en borduurcreaties heeft gemaakt.



Discipline artistique : techniques mixtes
Kunstdiscipline: gemengde techniek

FR Née à Merksem en 1973, passée par une formation classique à Sint-Lukas, l'Académie Constantin Meunier et divers stages en aquarelle, collage, dessin, peinture et illustration. Pratique abstraite nourrie par l'exploration de techniques mixtes : acrylique, collage et broderie. Démarche centrée sur matière, texture et expérimentation.

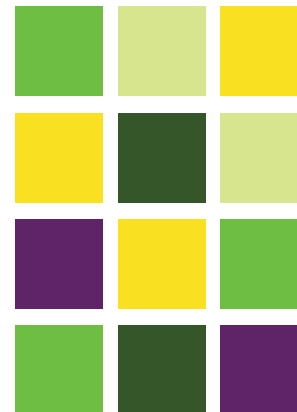
NL Geboren in Merksem in 1973. Ze volgde een klassieke opleiding aan SintLukas, de Academie Constantin Meunier en diverse stages in aquarel, collage, tekenen, schilderen en illustratie. Haar abstracte praktijk wordt gevoed door het verkennen van gemengde technieken: acryl, collage en borduurwerk. Haar werk draait rond materie, textuur en experiment.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je suis une femme d'origine indienne, mère de deux enfants, et je vis à Bruxelles depuis neuf ans. Avant de me consacrer à l'art, j'étais principalement enseignante et chercheuse. Actuellement, je travaille à l'acrylique et peins des paysages et des natures mortes sur toile. Certaines de mes œuvres s'inspirent d'un style artistique particulier de l'Inde orientale, l'art « Alpona », sur de petits formats, des sous-verres et des bouteilles. J'utilise des bouteilles usagées pour créer des œuvres.

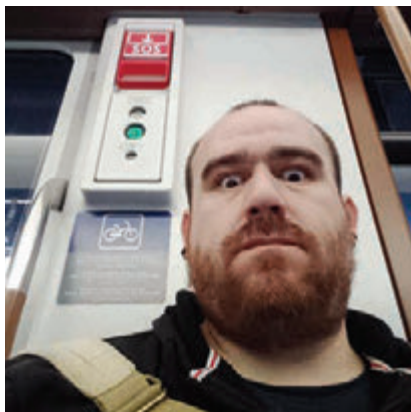
NL Ik ben een vrouw van Indiase origine, moeder van twee kinderen en woon al negen jaar in Brussel. Voor ik me aan de kunst wijdde, was ik vooral leerkracht en onderzoekster. Momenteel werk ik met acrylverf en schilder ik landschappen en stillevenen op doek. Sommige van mijn werken zijn geïnspireerd op een traditionele kunstvorm uit Oost-India, de "Alpona"-kunst, die ik toepas op kleine formaten, onderzetters en flessen. Ik gebruik gerecycleerde flessen om nieuwe creaties te maken.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Nusret SABAK est un artiste de la forme et de la couleur. Il compose des formes colorées qui se bousculent dans un élan hyper-chromatique formant un paysage abstrait et joyeux. Dans ses peintures, plus fluides et diluées, il explore au contraire la subtilité des transparences, laissant apparaître de délicates associations colorimétriques. Entre intensité graphique et douceur picturale, son œuvre trace un dialogue sensible entre rigueur et légèreté.

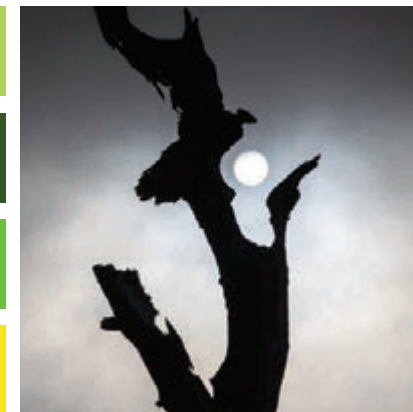
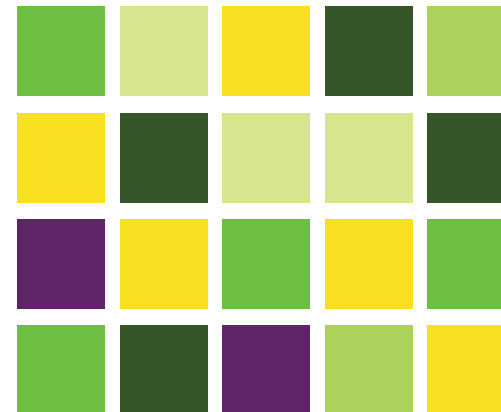
NL Nusret Sabak is een kunstenaar van vorm en kleur. Hij componeert kleurrijke vormen die elkaar in een hyperchromatische beweging verdringen en zo een abstract, vrolijk landschap vormen. In zijn meer vloeibare en verdunde schilderijen verkent hij net de subtiliteit van transparantie, waarbij delicate kleurassociaties zichtbaar worden. Tussen grafische intensiteit en picturale zachtheid creëert zijn werk een gevoelig dialoog tussen strengheid en lichtheid.



Discipline artistique : taille de bois peinture
Kunstdiscipline: houtsnijden, schilderen

FR Être libre est un acte et puis c'est tout.

NL Vrij zijn is een daad en dat is alles.

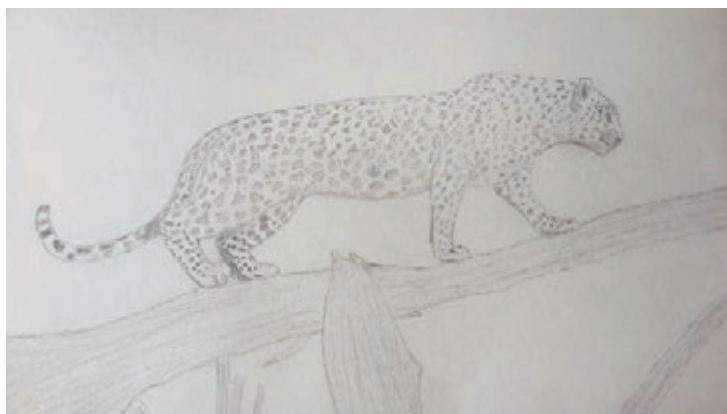


Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Frédéric Samoy est un photographe belge installé en Wallonie.
Son travail explore la beauté discrète du réel. Son approche sensible et minimaliste cherche à révéler ce que le regard effleure sans s'arrêter : les formes silencieuses, les traces fugaces, l'infiniment proche.

Né en 1967, il développe depuis plusieurs années une démarche artistique centrée sur l'attention au vivant, la lumière naturelle et la poétique du temps.

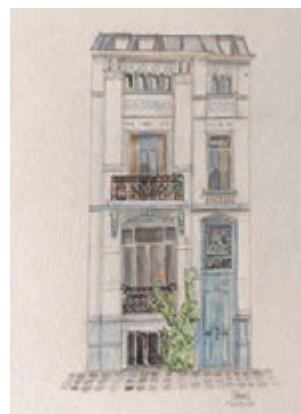
NL Frédéric Samoy is een Belgische fotograaf die in Wallonië woont.
Zijn werk verkent de discrete schoonheid van het reële. Zijn gevoelige, minimalistische benadering wil zichtbaar maken wat het oog vluchtig raakt zonder stil te staan: stille vormen, vluchtige sporen, het oneindig nabije.
Geboren in 1967 ontwikkelt hij al jaren een artistieke praktijk die draait rond aandacht voor het levende, natuurlijk licht en de poëtië van de tijd.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Depuis mon enfance, j'ai toujours été passionné par l'art. Comme c'est un milieu qui m'a toujours attiré, j'ai étudié l'Art et cela m'a permis de faire beaucoup de dessins à main levée et à utiliser beaucoup d'imagination afin de devenir un bon spécialiste. Je touche donc un peu à tout avec mon crayon. Personnellement, j'apprécie plus le croquis à main levée, car il m'offre une liberté que je n'ai pas du premier coup avec un ordinateur. Une partie de moi a toujours cette envie de tenir le crayon.

NL Sinds mijn kindertijd ben ik gepassioneerd door kunst. Omdat deze wereld me altijd heeft aangetrokken, heb ik kunst gestudeerd, wat me toeliet veel vrij getekende schetsen te maken en mijn verbeelding te gebruiken om een goede specialist te worden. Ik raak met mijn potlood aan van alles, maar persoonlijk geniet ik het meest van schetsen uit de vrije hand, omdat het me een vrijheid biedt die ik niet meteen heb op de computer. Een deel van mij wil altijd dat potlood blijven vasthouden.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Silvia Sartorio Coral, originaire de Barcelone et installée à Bruxelles depuis plus de dix ans, est une artiste multidisciplinaire reconnue pour son univers varié, entre portraits, paysages et scènes spontanées.

Autodidacte, elle a suivi des formations en illustration et anime des ateliers pour enfants et adultes.

À cette occasion, elle présente sa vision architecturale et détaillée de différents styles à travers divers bâtiments et cinémas peints à l'aquarelle, sa technique préférée.

NL Silvia Sartorio Coral, afkomstig uit Barcelona en al meer dan tien jaar in Brussel, is een multidisciplinaire kunstenaar met een veelzijdig universum: portretten, landschappen en spontane taferelen.

Ze is een autodidacticus, maar ze heeft opleidingen in illustratie gevolgd en begeleidt workshops voor kinderen en volwassenen.

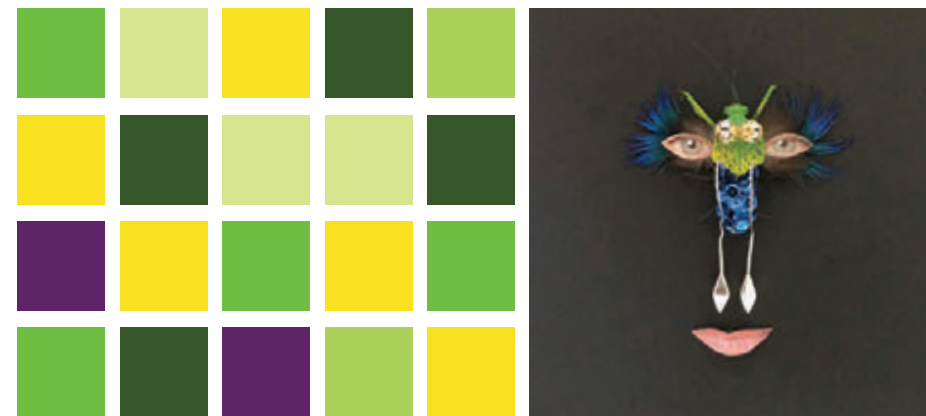
Voor het Kunstenaarsparcours presenteert ze haar architecturale en gedetailleerde visie op verschillende stijlen via gebouwen en cinema's, geschilderd in aquarel, haar favoriete techniek.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Maxime SCHEID est un artiste belge qui dessine des carrés alignés et structurés, de couleurs méticuleusement choisies. C'est une œuvre qui se poursuit inlassablement de manière méthodique et vertigineuse.

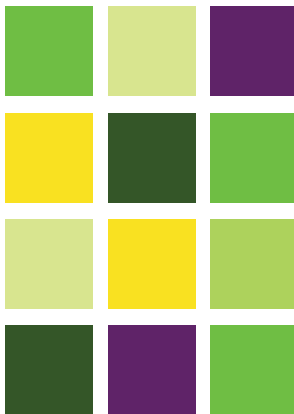
NL Maxime Scheid is een Belgische kunstenaar die uitgelijnde en gestructureerde vierkanten tekent, in zorgvuldig gekozen kleuren. Het is een werk dat zich onophoudelijk voortzet, op een methodische en bijna duizelingwekkende manier.



Discipline artistique : collages et assemblages
Kunstdiscipline: collages en assemblagen

FR Mes collages et assemblages donnent vie à des figures oniriques, humoristiques ou mélancoliques, chacune habitée par un regard captivant et interrogateur. Travaillant plumes, papier et coquilles d'œuf, je construis un monde à la fois surréaliste et profondément humain. Mes personnages sont portés par des regards expressifs qui suscitent l'émotion et donnent vie à une présence. La liberté est mon moteur. Elle imprègne mes matériaux naturellement liés à l'idée d'envol.

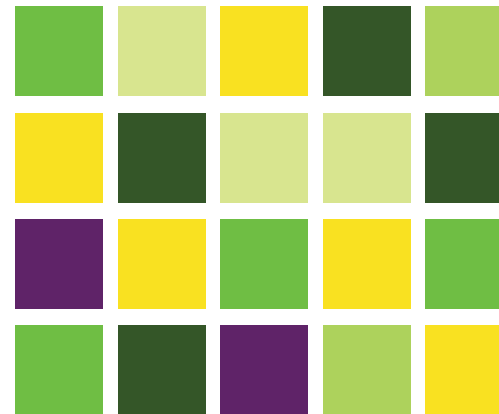
NL Mijn collages en assemblages geven leven aan dromerige, humoristische of melancholische figuren, elk met een indringende, vragende blik. Met veren, papier en eierschalen bouw ik een wereld die tegelijk surrealistisch en diep menselijk is. Mijn personages hebben expressieve blikken die emoties oproepen en een echte aanwezigheid creëren. Vrijheid is mijn drijfveer. Ze doordringt mijn materialen, die van nature verbonden zijn met het idee van vlucht.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Diplômée de l'École Agnès Varda en 2020, elle présente son travail dans divers festivals et événements contemporains, ainsi que dans le cadre des Parours d'Artistes d'Etterbeek et de Saint-Gilles. Sa photographie explore la présence et l'identité de ses sujets. Avec sensibilité et attention, elle saisit leurs expressions et leurs personnalités, cherchant à révéler la singularité de chacun et à proposer un regard intime et réfléchi sur le monde.

NL Afgestudeerd aan de École Agnès Varda in 2020, presenteert Louise haar werk op diverse hedendaagse festivals en evenementen en tijdens de Kunstenaarsparcours van Etterbeek en SintGillis. Haar fotografie onderzoekt de aanwezigheid en identiteit van haar onderwerpen. Met gevoeligheid en aandacht vangt ze hun expressies en persoonlijkheden, waarbij ze de uniciteit van ieder individu wil onthullen en een intiem, bedachtzaam perspectief op de wereld aanbiedt.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Jacques Schneider est un artiste luxembourgeois engagé en faveur de valeurs humanistes.

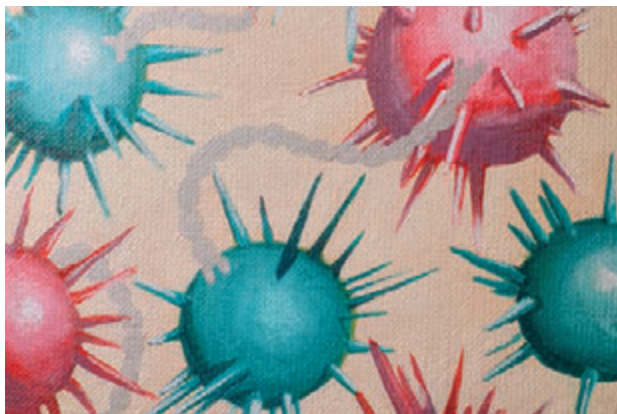
En 2022, il est nommé « Chevalier de l'Ordre du Mérite civil et militaire Adolphe de Nassau » par Son Altesse Royale le Grand-Duc.

Élevé dans une famille de mathématiciens et de photographes, encouragé par ses parents à créer et à toujours être sans concession fidèle à lui-même, c'est en confiance qu'il a pu exprimer ses idées dès ses 6 ans à travers des symboles forts.

NL Jacques Schneider is een Luxemburgse kunstenaar die zich inzet voor humanistische waarden.

In 2022 werd hij door Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog benoemd tot Ridder in de Orde van Burgerlijke en Militaire Verdienste Adolphe van Nassau. Hij groeide op in een familie van wiskundigen en fotografen en aangemoedigd door zijn ouders om te creëren en compromisloos zichzelf te blijven, kon hij al vanaf zijn zesde zijn ideeën uitdrukken via sterke symbolen.





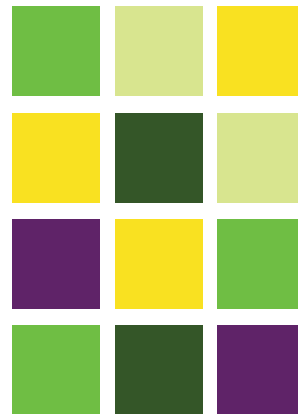
Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Loïc Schoumacher travaille autour d'une exploration constante de la forme, ainsi que la dualité d'un imaginaire organique et surréaliste provoquant une inquiétante étrangeté. Une pratique frénétique du dessin combinée à une fascination pour la texture donne un univers singulier où le beau côtoie le laid comme deux esthétiques qui se valent.

Les œuvres présentées viennent explorer le thème de la nature pervertie par la main humaine, qu'elle ait des intentions industrielles ou pas.

NL Loïc Schoumacher werkt rond een voortdurende verkenning van vorm en rond de dualiteit van een organische en surrealistische verbeelding die een verontrustende vreemdheid oproept. Een uitbundige tekenpraktijk, gecombineerd met een fascinatie voor textuur, creëert een uniek universum waar het mooie en het lelijke naast elkaar bestaan als twee gelijkwaardige esthetieken.

De gepresenteerde werken onderzoeken het thema van de natuur die door de mens wordt aangetast, al dan niet met industriële bedoelingen.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Edith Scottini est une artiste contemporaine qui explore l'illustration et la peinture comme des espaces d'expression sensibles, puissants et symboliques. Son univers est à la fois lumineux et introspectif. Derrière les teintes vives, les formes organiques et les contrastes vibrants, elle aborde des sujets plus profonds liés à la santé mentale, aux émotions complexes et à l'intériorité. Elle explore aussi les paysages réels, bruxellois, dans sa pratique de peinture de plein air.

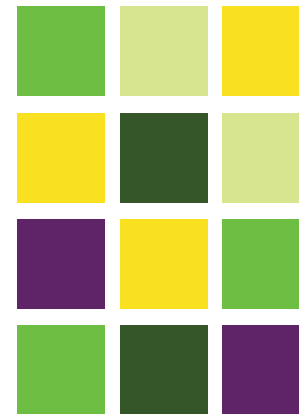
NL Edith Scottini is een hedendaagse kunstenares die illustratie en schilderkunst verkent als gevoelige, krachtige en symbolische expressieruimtes. Haar universum is tegelijk licht en introspectief. Achter de levendige kleuren, organische vormen en vibrerende contrasten schuilen diepere thema's rond mentale gezondheid, complexe emoties en innerlijkheid. Daarnaast schildert ze ook Brusselse landschappen in de openlucht.



Discipline artistique : textile broderie
Kunstdiscipline: textiel, borduurwerk

FR Fernande participe à l'Atelier Créatif d'ATD Quart Monde depuis plusieurs années et a réalisé des tableaux à base de tissus et de broderies.

NL Fernande neemt al enkele jaren deel aan de creatieve workshop van ATD Quart Monde en maakt schilderijen op basis van stoffen en borduursels.



Discipline artistique : dessin, peinture
Kunstdiscipline: tekenkunst, schilderkunst

FR Alisha SINGH est une jeune artiste belge.
Ses œuvres représentent des portraits au visage rond et prépondérant.

NL Alisha Singh is een jonge Belgische kunstenares.
Haar werken tonen portretten met ronde, prominente gezichten.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je suis heureux de vous inviter à découvrir ma nouvelle série de peintures acryliques. Des œuvres de grand format (80 x 100 cm), chacune explorant un langage plastique différent.

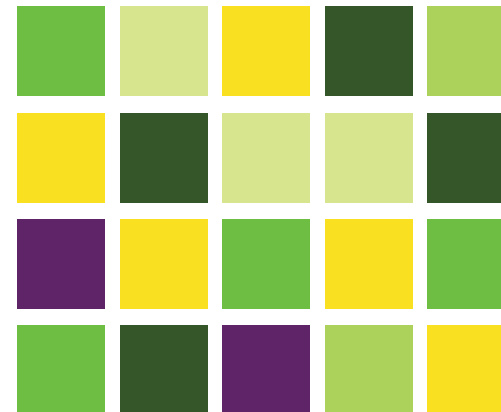
Le réalisme capte la précision du visible, la matière du monde à fleur de toile. Le symbolisme éveille l'invisible : chaque détail devient signe, chaque image, énigme.

L'abstraction libère la couleur et le geste. Ici, la toile respire sans modèle. Enfin, le surréalisme ouvre la porte aux songes, aux métamorphoses.

NL Ik nodig u graag uit om mijn nieuwe reeks acrylwerken te ontdekken: grote formaten (80 x 100 cm), elk met een eigen plastische taal.

Het realisme vangt de precisie van het zichtbare, de materie van de wereld dicht op het doek.
Het symbolisme wekt het onzichtbare: elk detail wordt een teken, elk beeld een raadsel.

De abstractie bevrijdt kleur en gebaar. Hier ademt het doek zonder model. En het surrealisme opent de deur naar dromen en metamorfoses.



Discipline artistique : arts visuels
Kunstdiscipline: beeldende kunst

FR SKI est une artiste pluridisciplinaire qui se réapproprie les récits autour des identités marginalisées — trop souvent réduites au silence, ignorées ou mal représentées. À travers une approche à la fois audacieuse et introspective, elle envisage la vulnérabilité comme une forme de force : un outil de réappropriation et une source de puissance assumée, sans compromis.

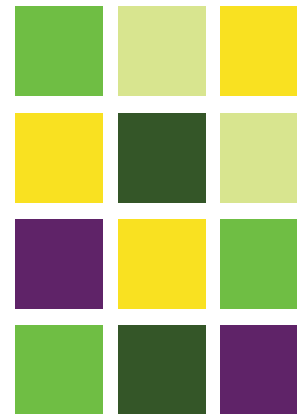
NL SKI is een multidisciplinaire kunstenares die de verhalen rond gemarginaliseerde identiteiten herinterpreteert, identiteiten die te vaak tot zwijgen worden gebracht, genegeerd of verkeerd voorgesteld. Met een gedurfde en introspectieve aanpak beschouwt ze kwetsbaarheid als kracht: een middel tot herovering en een bron van compromisloze, zelfbewuste macht.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Artiste Peintre en création permanente entre dessin, peinture, couture.
Autodidacte et apprentissage académique et scolaire dans les écoles réputées pour leurs qualités créatives à Bruxelles et autres (Belgique : St Luc. Ste Marie, Bischoffsheim. Lannaux)

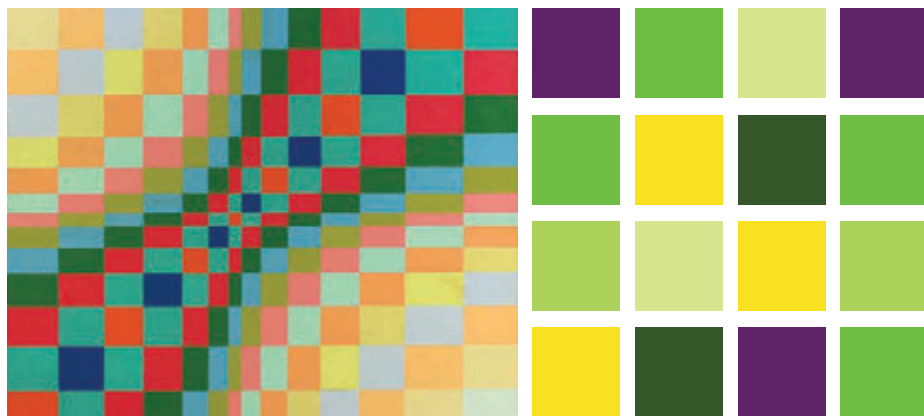
NL Schilderes die zich voortdurend beweegt tussen tekenen, schilderen en naaien.
Autodidact, maar ook academisch gevormd in gerenommeerde Brusselse kunstscholen (St.Luc, SteMarie, Bischoffsheim, Lannaux).



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Le collectif SPHERE se reconnaît dans les pérégrinations parcourues à vitesse humaine. D'où le choix d'un show-room vélo pour montrer les travaux, plastiques et photographiques, réalisés - en roue libre - par ses membres. Ils seront là, rue de Tervaele 21-23, l'œil sur le guidon, tous fans de « petite reine ». Ensemble avec Massimo Bortolini, Pierre Gilissen, Laurent Lankmans, Alain Van Haverbeek, sous la coordination de Mme Zahra MIKELI (Visual Gallery).

NL Het collectief SPHERE herkent zich in verplaatsingen aan menselijke snelheid. Daarom kozen ze een fietsshowroom als locatie om hun plastische en fotografische werken te tonen, "in vrije vlucht". Ze zijn aanwezig in de Tervatestraat 21-23, met de blik op het stuur, allemaal liefhebbers van het "stalen ros". Met: Massimo Bortolini, Pierre Gilissen, Laurent Lankmans, Alain Van Haverbeek. Coördinatie: Mevrouw Zahra Mikeli (Visual Gallery).



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Poète, il fonde au début des années 1980 le collectif italo-belge « Gli Amici della Poesia », sculpteur, il réalise des œuvres sobres et puissantes, dépouillées de tout maniérisme, peintre, il excelle aussi bien dans le figuratif, souvent inspiré de sa terre natale, que dans l'abstrait dont la précision du tracé et les couleurs douces lui procurent calme et sérénité.

NL Dichter en medeoprichter, begin jaren 1980, van het Italiaans-Belgische collectief "Gli Amici della Poesia". Als beeldhouwer creëert hij sobere en krachtige werken, ontdaan van elke gekunsteldheid. Als schilder blinkt hij zowel uit in het figuratieve, vaak geïnspireerd door zijn geboortestreek, als in het abstracte, waar de precisie van de lijn en de zachte kleuren rust en sereniteit oproepen.



Discipline artistique : arts plastiques
Kunstdiscipline: Beeldende kunst

FR Diplômée en Arts Plastiques, dessiner est pour moi une urgence. À travers mes réalisations, je veux influencer sur nos conditions de genres, de vies, nos droits. En tant que femme, ce qui m'intéresse, c'est ce qui se passe dans notre tête, notre corps, notre rapport aux autres, aux hommes, au monde, à notre physique, notre âge, l'espace public, au travail... Notre combat de femmes face à la société patriarcale, aux violences culturelles, économiques, institutionnelles. Ma démarche est féministe.

NL Ik ben afgestudeerd in beeldende kunsten; tekenen is voor mij een noodzaak. Met mijn werk wil ik invloed uitoefenen op onze gender- en levensomstandigheden, onze rechten. Als vrouw interesseert mij wat er gebeurt in ons hoofd, ons lichaam, onze relatie tot anderen, tot mannen, tot de wereld, tot ons uiterlijk, onze leeftijd, de openbare ruimte, het werk... Onze strijd als vrouwen tegenover de patriarchale samenleving en culturele, economische en institutionele vormen van geweld staat centraal in mijn werk. Mijn benadering is feministisch.

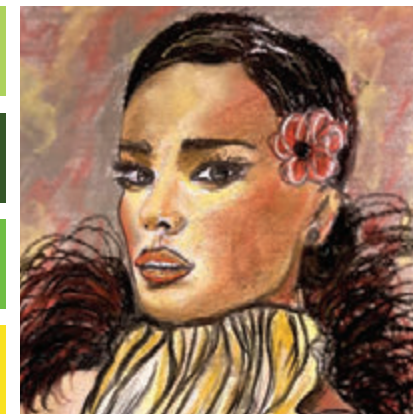
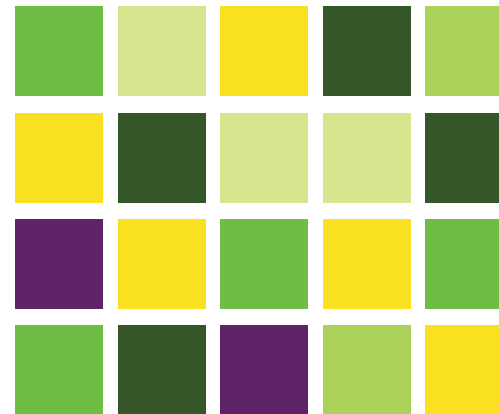




Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Ma démarche est d'intégrer des dessins au bic sur des toiles d'acrylique. J'ai pu participer au Parcours d'Artiste de la maison communale d'Etterbeek, à une exposition personnelle à la galerie l'Estampille, à l'exposition « Entrée libre » de la maison Communale d'Etterbeek, à celle d'Art of living organisée au Parlement européen, à celle de « Chasse culture ». J'ai aussi deux fois dans les couloirs du Parlement européen, réalisé la couverture du magazine de la GAQ et exposai au Woluwe Art Fair.

NL Mijn aanpak bestaat erin bictekeningen te integreren in acrylschilderijen. Ik nam deel aan het Kunstenaarsparcours in het gemeentehuis van Etterbeek, had een solotentoonstelling in galerie "L'Estampille", exposeerde in de DoorGang in het gemeentehuis van Etterbeek, in die van Art of Living georganiseerd door het Europees Parlement en bij Chasse Culture. Ik exposeerde ook twee keer in de gangen van het Europees Parlement, maakte de cover van het GAQmagazine en nam deel aan de Woluwe Art Fair.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Magdalena Sperzyńska est diplômée en littérature de l'Université Adam Mickiewicz de Poznań (Pologne).

Professeur de polonais, critique littéraire et passionnée d'art, elle s'adonne à la peinture sous différentes formes. Cette année, l'artiste présentera des portraits de femmes réalisés à l'aide de techniques mixtes : pastels secs, fusain, acrylique et peinture à l'huile.

NL Magdalena Sperzyńska studeerde literatuur aan de universiteit Adam-Mickiewicz in Poznań (Polen).

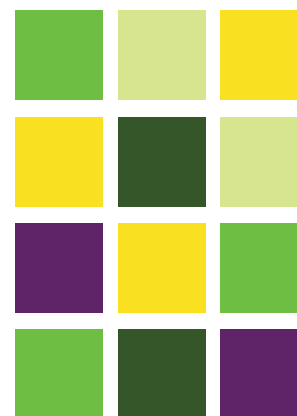
Als lerares Pools, literair criticus en kunstliefhebber beoefent ze schilderkunst in verschillende vormen. Dit jaar presenteert ze vrouwenportretten uitgevoerd met gemengde technieken: droge pastels, houtskool, acryl en olieverf.



Discipline artistique : illustration, bic, illusion ou réel
Kunstdiscipline: illustratie, bic, illusie of werkelijkheid

FR Étonner, amuser et apprendre par l'art au public, le perturber par des cadres mis en oblique ou voir ce qu'il voit par illusions par l'illustration. Je crée aussi des lampes en bois de récup. Et revenir dans ma commune de naissance serait cool.

NL Het publiek verrassen, amuseren en laten leren via kunst: hen ontregelen met scheef gehangen kaders of met optische illusies in illustratie. Daarnaast maak ik lampen van gerecupereerd hout. Terugkeren naar mijn geboortegemeente voelt als thuiskomen.



Discipline artistique : dessin, peinture
Kunstdiscipline: tekenkunst, schilderkunst

FR L'œuvre de Sophie STASSIN représente un monde peuplé de personnages, de petits animaux et maisonnettes hautes en couleur.

NL Het werk van Sophie Stassin toont een wereld vol kleurrijke personages, kleine dieren en huisjes.



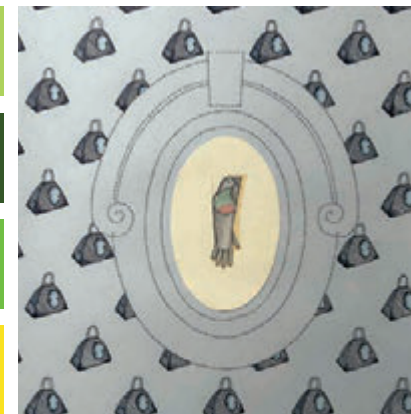
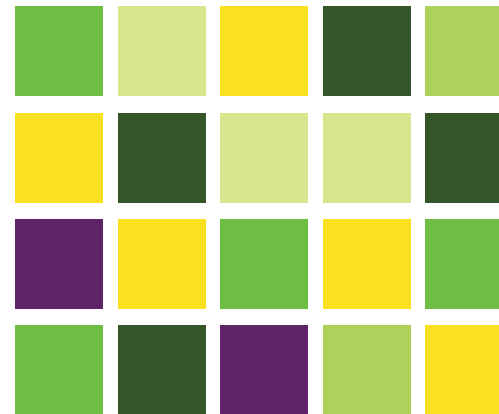
Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Depuis plus ou moins dix ans je suis membre du Collectif de photographes Tête-Bêche. On a décidé d'explorer le sujet « La vie au quotidien ».

Je m'intéresse beaucoup aux relations et aux interactions entre les personnes, j'ai presque toujours mon appareil photo avec moi et je trouve toujours quelque chose qui me captive. Le sujet est très vaste, j'ai plusieurs idées et je vais travailler avec le collectif pour trouver le meilleur.

NL Al ongeveer tien jaar ben ik lid van het fotografencollectief TêteBêche. We besloten het thema "Het dagelijks leven" te verkennen.

Ik ben erg geïnteresseerd in relaties en interacties tussen mensen. Ik heb bijna altijd mijn camera bij me en vind telkens iets dat me boeit. Het onderwerp is zeer ruim, ik heb veel ideeën en zal samen met het collectief zoeken naar de beste invalshoek.



Discipline artistique : maroquinerie
Kunstdiscipline: lederwaren

FR Que se passe-t-il derrière le mur du parc ?

Entrez ce jardin secret et cherchez parmi les structures arborescentes l'arbre généalogique de la famille Hap. Ma main gantée vous désigne un pigeon Biset, visiteur régulier du parc. Il survole le mur d'enceinte, traçant un fil imaginaire entre la nature domestiquée et les toitures obliques des maisons de maître, architecture d'un passé lointain, passée de main en main avec un trait de plume notarié. Suivez du regard cet ancêtre du pigeon voyageur qui vous invite à partager sa perspective. L'oiseau se pose sur une corniche et incline la tête devant une lucarne. C'est un hommage au personnel domestique, habitants des chambres mansardées qui, inlassables, préparaient les bagages de leurs maîtres sans pouvoir eux-mêmes prendre leur envol.

Laissez vagabonder vos pensées : que se passe-t-il derrière les façades bruxelloises ?

Des bagages avec de la ressource pour des gens éclairés. Telle est la devise de Double Fond. Chaque sac est un objet de conversation original qui veut être plus qu'un simple ustensile personnel. La personne qui le porte est porteuse d'un message et contribue au débat social.

NL Wat gebeurt er achter de muur van het park?

Betreed deze geheime tuin en zoek tussen de boomstructuren naar de stamboom van de familie Hap. Mijn gehandschoende hand wijst u een stadsduif aan, een vaste bezoeker van het park.

Hij vliegt over de ommuring en trekt een denkbeeldige lijn tussen de getemde natuur en de schuine daken van de herenhuizen, architectuur uit een ver verleden, doorgegeven van hand tot hand met een notariële pennenstreek. Volg met uw blik deze voorouder van de postduif, die u uitnodigt zijn perspectief te delen. De vogel landt op een daklijst en buigt zijn kop naar een dakraam. Het is een eerbetoon aan het huispersoneel dat in de mansardekamers woonde en onvermoeibaar de bagage van hun meesters klaarmaakte, zonder ooit zelf te kunnen uitvliegen.

Laat uw gedachten dwalen: wat gebeurt er achter de Brusselse gevels?

Bagage met inhoud voor verlichte geesten. Dat is de leuze van "Double Fond". Elk stuk is een origineel gespreksonderwerp dat meer wil zijn dan een persoonlijk gebruiksvoorwerp. Wie het draagt, draagt ook een boodschap en voedt het maatschappelijk debat.



Créations SULEVIA

Discipline artistique : bijoux, poésie
Kunstdiscipline: juwelen, poëzie

FR Artiste-bijoutière, elle crée, façonne et peint à la main des bijoux floraux, baroques et symboliques : des pièces uniques en résine polymère, en profonde résonance avec l'intemporel féminin. Entre baroque et art nouveau, son style mêle courbes organiques et poésie incarnée.

Ses poésies prolongent avec douceur le souffle de son monde imaginaire. Poète-bijoutière, ses créations SULEVIA sont des hommages délicats à la Femme, à la Vie.

NL Kunstenaarsgoudsmid, zij creëert, vormt en beschildert met de hand florale, barokke en symbolische juwelen: unieke stukken in polymeerhars, in diepe resonantie met het tijdloze vrouwelijke. Tussen barok en art nouveau vermengt haar stijl organische rondingen met belichaamde poëzie.

Haar gedichten verlengen zachtjes de adem van haar imaginaire wereld. Als dichtergoudsmid zijn haar SULEVIA creaties een teder eerbetoon aan de Vrouw, aan het Leven



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

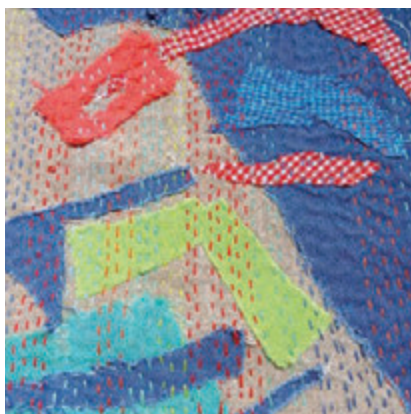
FR Passionné de matières, tant au fusain qu'à l'aquarelle il maltraite souvent le papier, ouvre les blancs lave et éponge la couleur comme le faisait Constable. Sortant de l'institut St Luc à Bruxelles, il entame une carrière d'illustrateur hyperréaliste dès 1980.

Au départ, influencé par le surréalisme de Magritte, il porte son regard sur Hans Bellmer, Bacon, Fernand Khnopff, Wyeth et bien d'autres. Depuis 1985, il a participé à une cinquantaine d'expositions personnelles ou en groupe.

NL Gepassioneerd door materialen, zowel met houtskool als aquarel, behandelt hij het papier vaak ruw: hij opent de witruimtes, wast en dept de kleur weg zoals Constable dat deed.

Na zijn opleiding aan het Institut Saint-Luc Bruxelles begint hij in 1980 aan een carrière als hyperrealistisch illustrator. Aanvankelijk beïnvloed door het surrealisme van Magritte, richt hij zijn blik later op Hans Bellmer, Bacon, Fernand Khnopff, Wyeth en vele anderen. Sinds 1985 nam hij deel aan een vijftigtal solo- en groepstentoonstellingen.





Discipline artistique : textile, broderie, tapisserie
Kunstdiscipline: textiel, borduurwerk, wandtapijt

FR Curieuse des techniques textiles les plus variées, Emilie pratique aujourd'hui surtout la broderie et la tapisserie de haute-líce, dans le cadre de la section « création textile » à l'Académie d'Etterbeek. Elle aime recycler tous types de tissus et de fils, et partager ses explorations et son expérience, notamment dans le cadre de l'atelier créatif de la Maison Quart Monde.

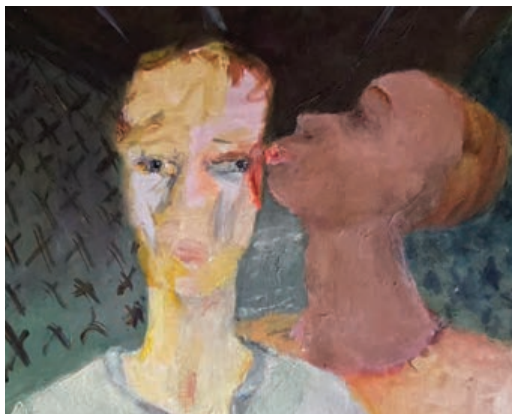
NL Nieuwsgierig naar de meest uiteenlopende textieltechnieken beoefent Emilie vandaag vooral borduurwerk en tapijtwerk met een verticale schering, binnen de afdeling "textielcreatie" van de Academie van Etterbeek. Ze houdt ervan om allerlei soorten stoffen en draden te recyclen en deelt graag haar ontdekkingen en ervaring, onder meer in de creatieve workshop van Maison Quart Monde.



Discipline artistique : dessin, peinture
Kunstdiscipline: tekenkunst, schilderkunst

FR Charlotte SZERSNOVICZ est une artiste belge d'origine polonaise. Ses œuvres colorées représentent des personnages expressifs au visage rond, aux yeux imposants et à la bouche grande ouverte.

NL Charlotte SZERSNOVICZ is een Belgische kunstenares van Poolse afkomst. Haar kleurrijke werken tonen expressieve personages met ronde gezichten, grote ogen en een wijd opengesperde mond.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Ma peinture se rapproche de celle des expressionnistes du 20^e siècle tout en ayant un chemin distinct. Ces derniers temps, l'intimité et la couleur vive y sont plus affirmées.

J'expérimente sans cesse des nouveautés. Je me laisse guider par des envies et thématiques renouvelées. L'exploration de la lumière, les raisons de la guerre, les relations de couples, aurais-je bientôt craqué pour des nounours sur toile de jute ?

Je suis formée à l'école des Beaux-arts de Wavre et d'Overijse.

NL Mijn schilderkunst sluit aan bij die van de expressionisten van de 20^e eeuw, maar volgt toch een eigen pad. De laatste tijd zijn intimiteit en felle kleuren sterker aanwezig.

Ik blijf voortdurend experimenteren en laat me leiden door steeds vernieuwde verlangens en thema's: de exploratie van licht, de redenen van oorlog, relaties tussen koppels... Misschien val ik binnenkort wel voor teddyberen op jute?

Ik werd opgeleid aan de academies voor schone kunsten van Waver en Overijse.



Discipline artistique : aquarelle
Kunstdiscipline: aquarel

FR Peindre sur le motif (en extérieur) est un plaisir rare fait de rencontres, d'anecdotes, de surprises, de calme lorsqu'on peint le long d'un cours d'eau ou au contraire très animé au milieu d'un marché.

Seule technique picturale que je n'ai pas apprise lors de mes études graphiques, je l'ai choisie depuis presque 50 ans pour cette spontanéité et sa rapidité à saisir un moment unique et furtif.

NL Schilderen in de openlucht is een zeldzaam plezier, vol ontmoetingen, anekdotes en verrassingen, soms rustig langs een waterloop, soms levendig midden op een markt.

Hoewel deze techniek niet aan bod kwam tijdens mijn grafische studies, koos ik ze bijna vijftig jaar geleden voor haar spontaniteit en haar vermogen om een uniek, vluchtig moment vast te leggen.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Arnaud TENRET est un artiste belge dont les œuvres figuratives mettent en scène des animaux et des créatures hybrides, qui s'imbriquent et se perdent dans des paysages surréalistes multicolores.

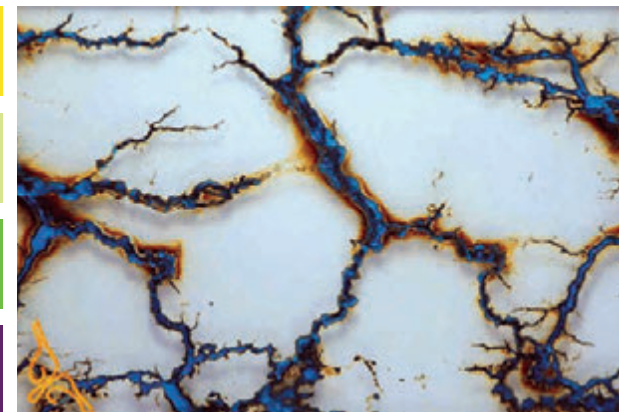
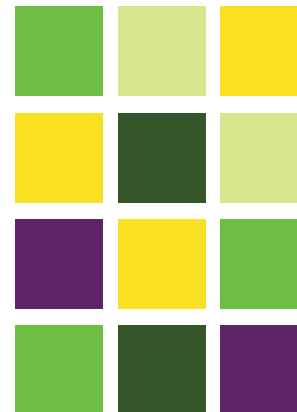
Son univers visuel, à la fois onirique et foisonnant, brouille les frontières entre le réel et l'imaginaire, invitant le spectateur à explorer un monde où chaque détail semble vivant et en métamorphose.

Il s'inspire notamment de livres éducatifs sur les animaux.

NL Arnaud Tenret is een Belgische kunstenaar wiens figuratieve werken dieren en hybride wezens tonen die door elkaar lopen en verdwalen in veelkleurige, surrealistische landschappen.

Zijn visuele universum, tegelijk dromerig en overvloedig, vervaagt de grenzen tussen werkelijkheid en verbeelding en nodigt de toeschouwer uit een wereld te verkennen waarin elk detail lijkt te leven en te transformeren.

Hij laat zich onder meer inspireren door educatieve dierenboeken.



Discipline artistique : linchfracteur
Kunstdiscipline: linchfracteur

FR Jean-Jacques Thaon (LINCHFRACTEUR) Artiste artisan, je dompte la foudre via la technique des fractales de Lichtenberg. Sur bois à chant naturel ou plexiglas, je crée des « LINCHFRACTURE » : des sillons électriques comblés d'étain brut en relief ou d'époxy colorée. Chaque œuvre, encadrée de cuivre ou de zinc, révèle la force brute de la haute tension. Entre design organique et jeux de lumière (LED), mes créations transforment l'énergie en empreintes poétiques et intemporelles.

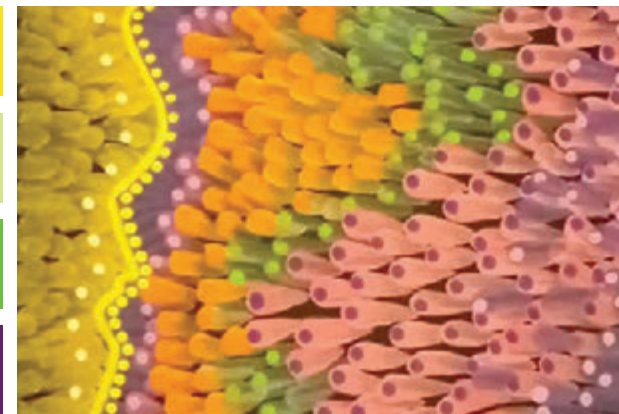
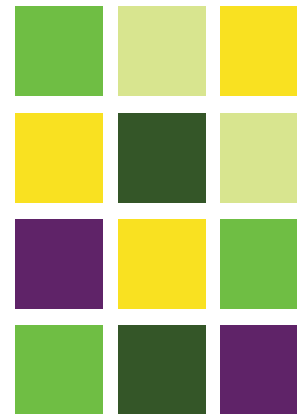
NL JeanJacques Thaon (LINCHFRACTEUR), kunstenaarambachtsman, temt de bliksem via de techniek van Lichtenbergfractalen. Op hout met natuurlijke rand of op plexiglas creëert hij "LINCHFRACTURES": elektrische groeven gevuld met ruw tin in reliëf of met gekleurde epoxy. Elke creatie, omlijst met koper of zink, onthult de brute kracht van hoogspanning. Tussen organisch design en lichtspel (LED) transformeren zijn werken energie in poëtische, tijdloze afdrukken.



Discipline artistique : gravure installation
Kunstdiscipline: gravure-installatie

FR The Dots Atelier est un atelier de création basé à Bruxelles, dédié à l'exploration de la gravure et de l'estampe contemporaine. Principalement orientée vers la linogravure, sa pratique s'étend également à la monotypie et à la collagraphie. Les œuvres s'inspirent de formes organiques et de paysages imaginaires, où l'image imprimée devient matière, trace et objet. Son travail explore la relation entre surface, lumière et perception à travers des compositions sensibles et expérimentales.

NL The Dots Atelier is een creatiestudio in Brussel, gewijd aan de verkenning van hedendaagse grafiek en drukunst. Hoewel de focus vooral op linogravure ligt, strekt de praktijk zich ook uit tot monotype en collagraphie. De werken laten zich inspireren door organische vormen en imaginaire landschappen, waar het gedrukte beeld materie, spoor en object wordt. Zijn werk verkent de relatie tussen oppervlak, licht en perceptie, via gevoelige en experimentele composities.



Discipline artistique : arts plastiques, poésie, vidéo
Kunstdiscipline: beeldende kunst, poëzie, video

FR Aurélia Thirion est une artiste pluridisciplinaire dont la pratique relie poésie, arts intuitifs, matières naturelles et création vibratoire. À travers dessins, peintures, objets sensibles, écriture et accompagnements créatifs, elle explore la lumière intérieure, la transformation et la relation vivante au monde. Son travail s'ancre dans une recherche de beauté, de sens et de présence.

NL Aurélia Thirion is een multidisciplinaire kunstenares die poëzie, intuïtieve kunsten, natuurlijke materialen en vibrerende creatie met elkaar verbindt. Via tekeningen, schilderijen, gevoelige objecten, schrijven en creatieve begeleiding verkent zij het innerlijke licht, transformatie en de levende relatie met de wereld. Haar werk wortelt in een zoektocht naar schoonheid, betekenis en aanwezigheid.



Discipline artistique : musique
Kunstdiscipline: muziek

FR Je suis musicien, producteur et pédagogue belgo-irlandais basé à Etterbeek, mon quartier d'adoption et de cœur.

Dans mon studio de création sonore et musicale passent de nombreux groupes et artistes bruxellois mais aussi mes propres créations et projets.

Au carrefour de nombreuses cultures et traditions musicales, Bruxelles est un terrain fertile à l'exploration, l'expérimentation et les mélanges de genres.

NL Ik ben een Belgisch-Ierse muzikant, producer en pedagoog, gevestigd in Etterbeek, mijn geliefde wijk.

In mijn studio voor klank- en muziekcreatie passeren tal van Brusselse groepen en artiesten, naast mijn eigen projecten en composities.

Op het kruispunt van vele culturen en muzikale tradities vormt Brussel een vruchtbare bodem voor exploratie, experiment en genreoverschrijdende ontmoetingen.

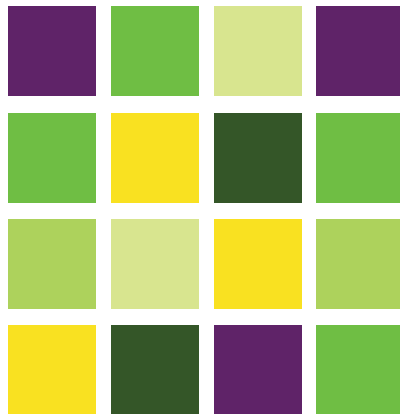


Discipline artistique : photographie, aquarelle
Kunstdiscipline: fotografie, aquarel

FR Guide nature.
Instructeur océanologie (plongée sous-marine).
Nombreux voyages, notamment en Afrique centrale, en Asie, dans les Caraïbes.

NL Natuurgids.
Instructeur oceanologie (diepzeeduiken).
Veel reizen.
Waaronder Centraal-Afrika, Azië, Caraïben...





Discipline artistique : illustration
Kunstdiscipline: illustratie

FR Je suis artiste et illustratrice basée en Belgique. Mon travail se situe entre le dessin, la peinture et l'installation, avec une forte attirance pour l'imaginaire, les mythes et les légendes.

Je crée des figures et des créatures hybrides qui oscillent entre le familier et l'étrange, le fragile et le sacré. À travers elles, j'explore des thèmes comme la métamorphose, l'identité, la vulnérabilité et les états de transition. J'aime travailler dans des atmosphères silencieuses, presque suspendues, où le temps semble s'arrêter.

J'expérimente différents médiums — encre de Chine, gouache, dessin, mais aussi dispositifs sculpturaux et installations — afin que chaque projet trouve sa forme propre. Pour moi, l'œuvre n'est pas seulement une image : c'est aussi une présence dans l'espace.

Mon travail a été présenté dans plusieurs expositions collectives en Belgique et a été distingué par plusieurs prix artistiques.

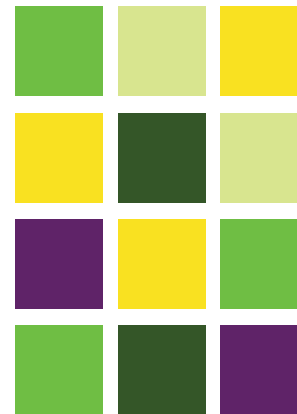
NL Ik ben een kunstenares en illustratrice gevestigd in België. Mijn werk beweegt zich tussen tekenkunst, schilderkunst en installatie, met een sterke aantrekkingskracht tot het imaginaire, de mythen en de legendes.

Ik creëer figuren en hybride wezens die balanceren tussen het vertrouwde en het vreemde, het fragile en het sacrale. Via hen onderzoek ik thema's als metamorfose, identiteit, kwetsbaarheid en overgangstoestanden.

Ik werk graag in stille, bijna opgeschorte sferen, waar de tijd lijkt stil te vallen.

Ik experimenteer met verschillende media (Chinees inkt, gouache, tekenkunst, maar ook sculpturale opstellingen en installaties) zodat elk project zijn eigen vorm kan vinden. Voor mij is een kunstwerk niet enkel een beeld: het is ook een aanwezigheid in de ruimte.

Mijn werk werd getoond in verschillende groepstentoonstellingen in België en werd bekroond met meerdere kunstprijzen.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Je suis membre du Collectif de photographes Tête-bêche (www.tetebeche.eu) créé il y a plus de dix ans par d'anciens élèves de l'Atelier photographique Contraste.

J'explore la matière organique et les paysages dans une approche écologique.
Je travaille sur la vie quotidienne dans un paysage ou appartenant à un paysage.

NL Ik ben lid van het fotografencollectief Têtebêche (www.tetebeche.eu), opgericht meer dan tien jaar geleden door oudstudenten van het Atelier photographique Contraste.

Ik verken organisch materiaal en landschappen vanuit een ecologische benadering. Mijn werk richt zich op het dagelijkse leven in een landschap of als onderdeel van een landschap.



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR J'ai étudié le dessin, notamment les travaux au fusain, à l'aquarelle, et la peinture, à l'académie des Beaux-Arts de Bruxelles. Mon travail trouve son inspiration dans la poésie du XIX^e siècle belge et dans la sensibilité personnelle que j'ai pour le folklore, la mythologie, ou encore la mer. Avec mes œuvres, je tente de susciter des émotions fortes au travers de symboles et d'éléments naturels. Ma technique met en contraste la ligne et le fusain avec des effets brumeux d'aquarelle.

NL Ik studeerde tekenenkunst, onder meer houtskool en aquarel, en schilderkunst aan de Academie voor Schone Kunsten van Brussel. Mijn werk vindt inspiratie in de Belgische poëzie van de 19^e eeuw en in mijn persoonlijke gevoeligheid voor folklore, mythologie en de zee. Met mijn werken probeer ik sterke emoties op te roepen via symbolen en natuurlijke elementen. Mijn techniek speelt met contrasten: de lijn en de houtskool tegenover de nevelige effecten van aquarel.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Ma recherche picturale voyage au cœur de paysages intérieurs, et s'oriente autour d'une quête de la variation de la lumière dans la couleur. J'investis pour ce faire de grands formats, et je chemine dans un dialogue avec ce qui se trame par mon geste, mon choix de teintes. J'utilise les techniques mixtes, acrylique, encres, craie, huile...

NL Mijn picturale zoektocht reist door innerlijke landschappen en richt zich op de zoektocht naar lichtvariaties binnen kleur. Daarvoor werk ik vaak op groot formaat en ga ik in dialoog met wat ontstaat door mijn gebaren en mijn keuze aan tinten. Ik gebruik gemengde technieken: acryl, inkten, krijt, olie...





Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Au-delà de mes études supérieures de Peinture monumentale, aux Beaux-Arts de Bruxelles (1996), j'ai fait de la performance et de l'installation sauvage. La photographie est devenue, dès 1997, mon expression visuelle centrale, avec le graphisme comme activité professionnelle. Artiste pluridisciplinaire, je suis également écrivain et micro-éditeur (revues d'art, livres) avec l'arsenal éditions, depuis 2009. Toutes ces activités se regroupent par ailleurs sous le label OBSCURESCENCE, depuis 1998.

NL Naast mijn hogere studies Monumentale Schilderkunst aan de Academie voor Schone Kunsten van Brussel (1996) maakte ik performances en wilde installaties. Vanaf 1997 werd fotografie mijn centrale visuele expressie, terwijl grafisch ontwerp mijn beroepsactiviteit werd. Als multidisciplinair kunstenaar ben ik ook schrijver en microuitgever (kunsttijdschriften, boeken) binnen arsenal éditions sinds 2009. Al deze activiteiten komen samen onder het label OBSCURESCENCE, sinds 1998.

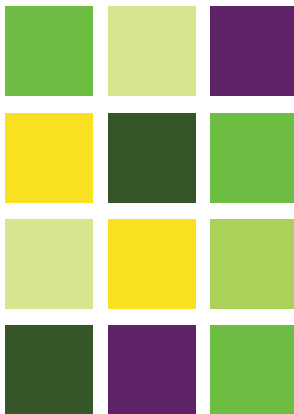


Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Bruno VAN HOUTVIN est un artiste belge dont l'univers pictural se déploie à travers une abstraction résolument colorée et dynamique. Son travail se distingue par l'utilisation récurrente d'arcs de cercle, de courbes et de formes géométriques soigneusement agencées, créant ainsi des compositions harmonieuses, rythmées et visuellement captivantes. A la croisée de l'art concret et de la recherche chromatique, ses œuvres explorent les rapports entre la forme, la couleur et l'espace.

NL Bruno Van Houtvin is een Belgische kunstenaar wiens picturale universum zich ontvouwt in een resoluut kleurrijke en dynamische abstractie. Zijn werk onderscheidt zich door het herhaald gebruik van cirkelbogen, kromme lijnen en zorgvuldig geordende geometrische vormen, die harmonieuze, ritmische en visueel meeslepende composities creëren. Op het kruispunt van concrete kunst en chromatisch onderzoek verkennen zijn werken de relaties tussen vorm, kleur en ruimte.





Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Marc VAN NUFFEL est un artiste belge dont l'univers met en scène des personnages et des créatures énigmatiques, évoluant tantôt dans des paysages naturels, tantôt au cœur de villes labyrinthiques et complexes. Par le dessin, il déploie un monde au trait singulier, où chaque ligne semble prolonger une pensée ou un mouvement intérieur. Ses œuvres oscillent entre réalité et imaginaire, invitant le regardeur à pénétrer dans un espace narratif, mystérieux et sensible.

NL Marc Van Nuffel is een Belgische kunstenaar wiens universum bevolkt wordt door personages en enigmatische wezens, die zich soms in natuurlijke landschappen bewegen, soms in complexe, labyrinthische stadsomgevingen. Met zijn tekenwerk ontvouwt hij een wereld met een uniek lijnenspel, waarin elke lijn een gedachte of innerlijke beweging lijkt te verlengen. Zijn werk balanceert tussen werkelijkheid en verbeelding en nodigt de toeschouwer uit een narratieve, mysterieuze en gevoelige ruimte binnen te stappen.



Discipline artistique : peinture, graffiti
Kunstdiscipline: schilderkunst, graffiti

FR Influencé par la mixité architecturale urbaine et par sa culture asiatique, Bruxellois d'origine vietnamienne, il retrace les artères de la capitale par le biais du graffiti.

Attiré très tôt par l'esthétique typographique, son tracé, net et précis, évolue vers un concept épuré et stylisé, où la forme, s'alliant avec le fond, le mène à travailler sur plusieurs supports.

Caractérisé par son style visuel hyper graphique, une construction typographique équilibrée, un trait distinct très graffiti.

NL Beïnvloed door de stedelijke architecturale diversiteit en zijn Aziatische cultuur, hertekent deze Brusselaar van Vietnamese origine de verkeeraders van de hoofdstad via graffiti.

Hij is al vroeg aangetrokken door de typografische esthetiek. Zijn strakke en precieze lijn evolueert naar een zuiver, gestileerd concept, waarin vorm en inhoud samenvloeien en hem naar uiteenlopende dragers leiden.

Zijn werk wordt gekenmerkt door een hypergrafische visuele stijl, een evenwichtige typografische opbouw en een uitgesproken graffiti-lijn.



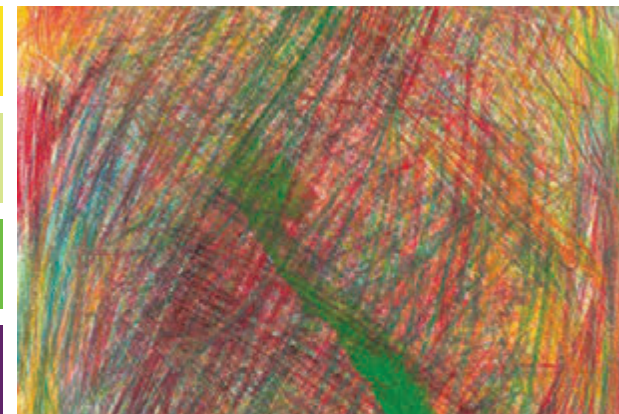
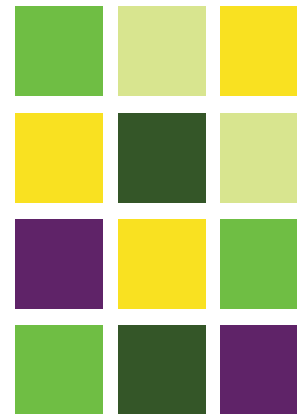
Discipline artistique : textile
Kunstdiscipline: textiel

FR Guidée par mes valeurs telles que l'amour, la famille, l'entraide et l'harmonie, saupoudrées d'humour et de positivité, je comble mon besoin de créer de mes propres mains, grâce à la couture, la broderie et le macramé. Avec des matériaux recyclés et neufs, je crée des objets uniques, utiles, porteur de sens, qui rassemblent et amusent.

J'aime le sourire qu'amènent mes créations par leurs couleurs, leur côté « fun », leur durabilité ou le souvenir d'un événement spécial.
Amadeline & Pilou

NL Geleid door waarden als liefde, familie, solidariteit en harmonie, met een vleugje humor en positiviteit, vervul ik mijn behoefte om met mijn handen te creëren via naaien, borduren en macramé. Met gerecycleerde en nieuwe materialen maak ik unieke, betekenisvolle en functionele objecten die verbinden en plezier brengen.

Ik hou van de glimlach die mijn creaties oproepen, door hun kleuren, hun speelse karakter, hun duurzaamheid of de herinnering aan een bijzonder moment.
Amadeline & Pilou



Discipline artistique : dessin
Kunstdiscipline: tekenkunst

FR Aurélien VANDER BORGHT est un artiste belge dont l'œuvre se compose d'une multitude de traits superposés.

NL Aurélien Vander Borcht is een Belgische kunstenaar wiens werk bestaat uit een veelheid van over elkaar geplaatste lijnen.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR L'essentiel de mes tableaux a été réalisé à la peinture à l'huile, mais depuis peu j'explore aussi la technique de la peinture acrylique. Depuis mes débuts je privilège la couleur à la forme ou au trait.

Comme j'aime aussi innover et explorer d'autres univers, j'ai réalisé récemment une série de tableaux dit « géométriques ». Je profiterai de l'opportunité qui m'est donnée grâce au « parcours d'artistes » de la commune d'Etterbeek, d'en exposer quelques-uns.

NL Het grootste deel van mijn schilderijen zijn gemaakt met olieverf, maar recent verken ik ook acryltechnieken. Sinds mijn beginjaren geef ik de voorkeur aan kleur boven vorm of lijn.

Omdat ik graag innoveer en nieuwe werelden verken, maakte ik onlangs een reeks zogenaamde "geometrische" schilderijen. Dankzij het Kunstenparcours van Etterbeek krijg ik de kans om er enkele te tonen.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Depuis mon enfance, j'ai été admiratif devant la qualité des dessins et peintures de mon grand-père Albert Vanhamme (@albert_vanhamme1869). Dès lors, le dessin fut mon principal hobby et dans les années '80 j'ai commencé à participer régulièrement à des cours, stages de dessin et de peinture soit dans des écoles d'art soit en académies. Je m'intéresse aux effets de la pratique artistique sur l'équilibre psychique du sujet humain.

NL Sinds mijn jeugd bewonderde ik de kwaliteit van de tekeningen en schilderijen van mijn grootvader, Albert Vanhamme (@albert_vanhamme1869). Tekenwerk werd al snel mijn grootste hobby en in de jaren '80 begon ik regelmatig cursussen en stages in tekenen en schilderen te volgen, zowel in kunstschole als academies. Mijn interesse gaat uit naar de invloed van artistieke praktijk op het psychisch evenwicht van de mens.



Discipline artistique : animal lumineux
Kunstdiscipline: lichtgevend dier

FR Je suis créateur des animaux lumineux PLIZOO. Une seule feuille de matière translucide, de nombreux plis judicieux et la magie opère. Un animal lumineux apparaît avec un jeu d'ombres et de lumière. Après toute une vie consacrée à l'architecture, le design et l'enseignement, mes animaux sont nés de l'envie d'un univers lumineux différent, d'un univers de rêve qui permet de voyager de jour comme de nuit avec le plaisir d'une ambiance lumineuse apaisante.

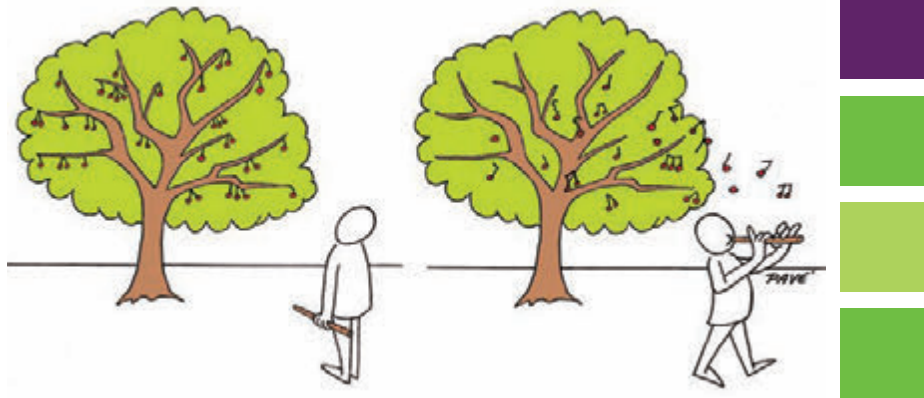
NL Ik ben de bedenker van de lichtgevende dieren PLIZOO. Uit één enkel vel doorschijnend materiaal, met een reeks doordachte plooien, ontstaat de magie: een lichtgevend dier verschijnt, spelend met schaduw en licht. Na een leven gewijd aan architectuur, design en onderwijs, zijn deze dieren geboren uit het verlangen naar een ander lichtuniversum, een droomwereld die uitnodigt tot reizen, overdag en 's nachts, met de rustgevende aanwezigheid van een zachte, sfeervolle gloed.



Discipline artistique : textile, sculpture
Kunstdiscipline: textiel en beeldhouwkunst

FR Joelle vient de Liège et fait partie de l'Atelier Créatif d'ATD Quart Monde. Elle apprécie le travail de céramique, ainsi que les différentes techniques textiles comme la broderie. À l'atelier, Joelle a participé à différentes œuvres collectives.

NL Joelle komt uit Luik en maakt deel uit van de creatieve workshop van ATD Quart Monde. Ze houdt van keramiek en van verschillende textieltechnieken zoals borduurwerk. In het atelier nam Joelle deel aan meerdere collectieve kunstwerken.



Discipline artistique : cartoon
Kunstdiscipline: cartoon

FR Né en 1959, je vis à Etterbeek. Pensionné, je travaillais dans le secteur associatif. Autodidacte, sous le pseudo de Pavé, j'essaie de me faire l'écho, façon dessin de presse, de ce que je croise et parcours.

NL Ik ben geboren in 1959 en ik woon in Etterbeek. Ik ben gepensioneerd en werkte vroeger in de verenigingssector. Als autodidact, onder het pseudoniem Pavé, probeer ik in mijn tekeningen, in de geest van persillustratie, een echo te geven van wat ik onderweg tegenkom en observeer.



Discipline artistique : sculpture
Kunstdiscipline: beeldhouwwerk

FR Sculptrice sur argile depuis 10 ans, je réalise principalement des personnages qui évoluent entre deux univers distincts. Je crée des sculptures intemporelles, poétiques et épurées, à travers lesquelles le temps semble suspendu. Je réalise également des sculptures audacieuses et colorées, révélant une facette plus ludique de mon travail. Enfin, je crée des objets décoratifs qui reflètent mon envie constante d'explorer en variant les sujets, les textures et les couleurs.

NL Al tien jaar werk ik als beeldhouwster met klei en creëer ik vooral personages die zich tussen twee werelden bewegen. Ik maak tijdloze, poëtische en sobere sculpturen waarin de tijd lijkt stil te staan. Daarnaast ontwerp ik gedurfde, kleurrijke beelden die een speelsere kant van mijn werk tonen. Tot slot maak ik decoratieve objecten die mijn voortdurende drang weerspiegelen om te blijven verkennen, te variëren in onderwerpen, texturen en kleuren.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR Je vais exposer mes photos et aborder notamment les thèmes suivants : les concerts et les voyages.

NL Ik zal mijn foto's tentoonstellen en daarbij met name de volgende thema's behandelen: muziekconcert en reizen.



Discipline artistique : vitrail
Kunstdiscipline: glas-in-loodraam

FR Je pratique l'art du vitrail. Mon travail s'articule autour de 2 axes complémentaires. D'une part, une approche décorative avec la création de lampes notamment. D'autre part une démarche plus artistique où j'aime explorer la matière et la couleur et questionner le sens des choses. Je travaille en ce moment sur une série de vitraux d'empreintes digitales en grand format, ainsi que des pièces plus tridimensionnelles conçues comme des sculptures mêlant verre et matériaux de récupération.

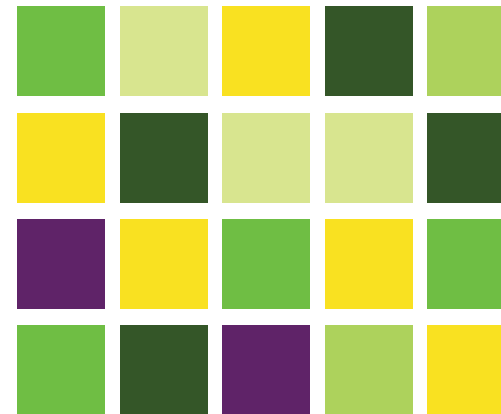
NL Ik beoefen de kunst van het glas-in-lood. Mijn werk draait rond twee complementaire assen. Enerzijds een decoratieve benadering, met onder meer het creëren van lampen. Anderzijds een meer artistieke zoektocht waarin ik graag materiaal en kleur onderzoek en de betekenis van dingen bevaag. Momenteel werk ik aan een reeks grote glas-in-loodwerken gebaseerd op digitale afdrucken en aan meer driedimensionale stukken die zijn ontworpen als sculpturen waarin glas wordt gecombineerd met recuperatiematerialen.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je suis Péruvienne. Je peins à l'huile, je fais la gravure, de la sculpture, des installations, je suis aussi muraliste. Ma vie en Europe m'a fait grandir et chercher de nouvelles formes de communication.

NL Ik ben Peruviaanse. Ik werk met olieverf, maak gravures, sculpturen, muurschilderingen en installaties. Mijn leven in Europa heeft me doen groeien en heeft me aangezet nieuwe vormen van communicatie te zoeken.



Discipline artistique : luminaires
Kunstdiscipline: verlichtingsarmaturen

FR Sous le nom d'artiste « KataBidouille » Katalin Vital imagine des univers lumineux qui racontent des histoires. Composés uniquement d'objets de récupération glanés dans des greniers, brocantes, fonds d'armoires... elle aime les réanimer, leur rendre tout leur éclat en leur faisant vivre une nouvelle histoire partagée avec d'autres laissés pour compte. Son espoir est que ses lumineux apporteront chaleur, poésie et humour dans vos intérieurs.

NL Onder de artiestennaam KataBidouille bedenkt Katalin Vital lichtgevende universums die verhalen vertellen. Volledig samengesteld uit recuperatieobjecten gevonden op zolders, rommelmarkten, in vergeten kasten blaast ze deze materialen nieuw leven in en geeft ze hun glans terug door ze een nieuw, gedeeld verhaal te laten beleven. Haar wens is dat haar lichtobjecten warmte, poëzie en humor brengen in uw interieur.



Discipline artistique : céramique
Kunstdiscipline: keramiek

FR Étudiante à l'académie de Watermael- Boitsfort , je vis la céramique comme un vaste terrain d'exploration.

Mon inspiration se nourrit de différents horizons : un objet, une exposition, un sujet d'actualité ou une promenade dans la nature.

L'alchimie opère lorsque je mélange la terre à des matières comme le sable, les cendres ou le papier.

Ma passion s'exprime dans le métissage audacieux des émaux avec du sable ou du verre.

Je voue un amour particulier à la douceur de la terre sigillée, technique ancestrale à l'aspect soyeux.

Chaque pièce devient ainsi le témoin d'une quête tactile, où la technique sublime la matière brute

NL Als studente aan de academie van Watermaal-Bosvoorde ervaar ik keramiek als een uitgestrekt terrein van verkenning.

Mijn inspiratie komt uit vele richtingen: een object, een tentoonstelling, een actueel thema of een wandeling in de natuur.

De alchemie ontstaat wanneer ik klei meng met materialen zoals zand, as of papier.

Mijn passie uit zich in het gedurfde samengaan van email met zand of glas. Ik koester een bijzondere liefde voor de zachtheid van terra sigillata, een eeuwenoude techniek met een zijdeachtige uitstraling.

Zo wordt elk stuk het tastbare spoor van een zintuiglijke zoektocht, waarin de techniek de ruwe materie verheft.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Originaire d'Etterbeek, ingénieur architecte de formation, je dessine depuis toujours mais peins depuis peu.

Mes peintures tentent de représenter la fugacité de l'instant.

J'aime le bleu.

NL Ik ben afkomstig uit Etterbeek en ingenieurarchitect van opleiding. Ik teken al mijn hele leven maar schilder pas sinds kort.

Mijn schilderijen proberen de vluchtigheid van het moment te vatten.

Ik hou van blauw.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Je suis peintre-photographe, je peins depuis trois ans, je suis des cours d'acrylique et je fais également des photos depuis une trentaine d'années.

NL Ik ben schilderfotograaf. Ik schilder sinds drie jaar en volg lessen in acryltechniek. Daarnaast fotografeer ik al zo'n dertig jaar.

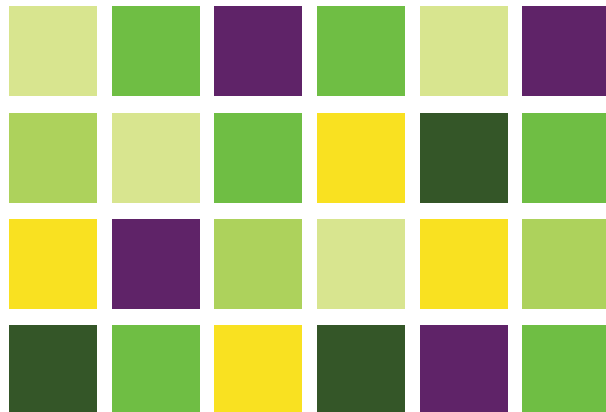


Discipline artistique : dessin, pastel sec
Kunstdiscipline: tekening, pastel

FR Amoureuse des animaux et de la nature en général, je réalise mes portraits à partir de photos, soit celles que je prends au cours de mes escapades, soit celles de photographes comme Piper MacKay. Avec patience, comme un long fil méditatif, j'entre dans le monde des structures, des matières et des couleurs, j'essaie d'en capter autant que possible les secrets afin de faire jaillir le vivant à partir de mes pastels : poils et plumes, écorces, écailles et surtout regards...

NL Ik houd van dieren en van de natuur in al haar vormen. Ik maak mijn portretten op basis van foto's die ik zelf neem tijdens mijn uitstappen of op basis van beelden van fotografen zoals Piper MacKay. Met geduld, als een lange meditatie draad, betreed ik de wereld van structuren, materialen en kleuren. Ik probeer hun geheimen zo goed mogelijk te vatten, om het levende te laten oplichten uit mijn pastels: haren en veren, schors, schubben en vooral... blikken.





Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Dès l'enfance, j'étais fascinée par la nature et intriguée par les beaux-arts. La première est devenue ma profession et les seconds ma passion.

J'ai étudié la biologie et, en 2005, j'ai commencé à travailler pour la Commission européenne à Bruxelles, qui est devenue notre maison, à ma famille et à moi.

Je consacre autant de temps aux beaux-arts que mon travail et mes deux enfants me le permettent. Mes peintures reflètent mon amour pour la nature, en particulier pour les oiseaux et les plantes. Elles sont très influencées par le surréalisme et la culture japonaise. Cette dernière est également visible dans mes collages Wabi Sabi et Kintsugi. Les thèmes de l'éphémère et de la beauté sont toujours présents. J'aime expérimenter différentes techniques et combiner des sujets dans des contextes nouveaux et inattendus.

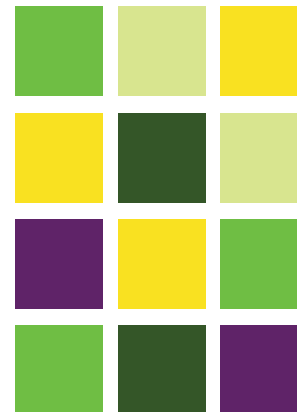
Je vous invite à visiter mon site web : www.siri-beaux-arts.eu

NL Sinds mijn kindertijd ben ik gefascineerd door de natuur en geboeid door de beeldende kunsten. De eerste werd mijn beroep, de tweede mijn passie.

Ik studeerde biologie en werk sinds 2005 voor de Europese Commissie in Brussel, dat sindsdien de thuis is van mijn gezin en mij.

Ik besteed zoveel tijd aan kunst als mijn werk en mijn twee kinderen toelaten. Mijn schilderijen weerspiegelen mijn liefde voor de natuur, in het bijzonder voor vogels en planten. Ze zijn sterk beïnvloed door het surréalisme en door de Japanse cultuur, die ook zichtbaar is in mijn Wabi Sabi- en Kintsugi-collages. Vergankelijkheid en schoonheid zijn steeds terugkerende thema's. Ik experimenteer graag met technieken en combineer onderwerpen in nieuwe, onverwachte contexten.

Ik nodig je uit om mijn website te ontdekken: www.siri-beaux-arts.eu



Discipline artistique : peinture, dessin
Kunstdiscipline: schilderkunst, tekenkunst

FR Je suis peintre et dessinateur depuis quelques années.

Je pratique pour le plaisir mais régulièrement.

Je suis actuellement sur une série de petites toiles de divers véhicules originaux, j'en ai fait plus d'une centaine, chaque toile mesure 8 x 6 cm et est réalisée dans un style enfantin et naïf, avec des feutres posca et plein de couleurs « flashy ».

NL Ik ben sinds enkele jaren schilder en tekenaar.

Ik beoefen mijn kunst met plezier en regelmaat.

Momenteel werk ik aan een reeks kleine doeken met diverse originele voertuigen. Ik maakte er al meer dan honderd. Elk doekje meet 8 x 6 cm en is uitgevoerd in een kinderlijke, naïeve stijl, met Poscastiften en veel felle, "flashy" kleuren.



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR Mes créations sont avant tout le reflet de mes émotions face à des situations vécues. Autodidacte, la peinture m'a libérée de mes mots, de mes maux et me permet de m'exprimer au-delà des conventions. Mes thèmes et mes techniques sont variés (aquarelle, acrylique, huile etc).

NL Mijn creaties zijn bovenal de weerspiegeling van mijn emoties tegenover situaties die ik heb meegemaakt. Als autodidact heeft schilderen mij bevrijd van mijn woorden en mijn wonden en laat het mij toe mij te uiten voorbij conventies. Mijn thema's en technieken zijn gevarieerd: aquarel, acryl, olie...



Discipline artistique : peinture
Kunstdiscipline: schilderkunst

FR En tant que photographe et artiste visuel, j'évolue avec aisance entre l'artisanat argentique classique et les outils génératifs modernes. J'utilise les techniques de la photographie analogique, numérique ainsi que l'IA avancée, ce qui me donne une liberté totale pour créer une image authentique et singulière.
Elyot Poll.

NL Als fotograaf en visueel kunstenaar beweeg ik me vlot tussen klassiek analoog vakmanschap en moderne generatieve tools. Ik gebruik technieken uit de analoge en digitale fotografie, maar ook geavanceerde AI-technieken, wat me volledige vrijheid geeft om een authentiek en uniek beeld te creëren.
Elyot Poll.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

FR « Women in Focus » est un collectif de quatre femmes photographes (Cíntia Lemes, Johanna Haerens, Céline Heirwegh et Nadine Vermeulen) qui capturent chacune différents aspects de la condition féminine. Le collectif a été fondé après la présentation de leur première exposition commune au GC Elzenhof en mars 2025. L'objectif du collectif est de mettre en lumière la force, le courage et la résilience sous-estimés des femmes à travers plusieurs séries de photos.

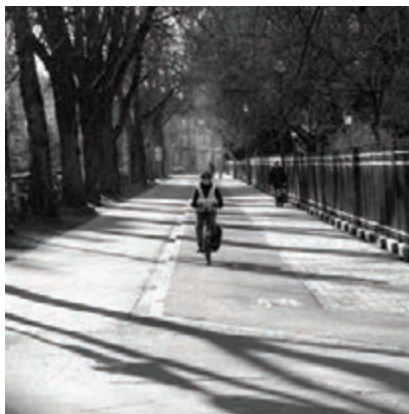
NL “Women in Focus” is een collectief van vier vrouwelijke fotografen (Cíntia Lemes, Johanna Haerens, Céline Heirwegh en Nadine Vermeulen) die elk verschillende aspecten van het vrouw-zijn vastleggen. Het collectief werd opgericht na de presentatie van de eerste gemeenschappelijke tentoonstelling in GC Elzenhof in maart 2025. Het doel van het collectief is de onderbelichte kracht, moed en veerkracht van vrouwen uit te lichten via uiteenlopende fotoseries geproduceerd op verschillende continenten.



Discipline artistique : dessin, peinture
Kunstdiscipline: tekenkunst, schilderkunst

FR Qiao-Wei YING est une artiste belge d'origine chinoise. Son œuvre singulière est emplie de symboles qui lui sont propres. Une œuvre symbolique dont le sens est gardé secret par l'artiste.

NL Qiao-Wei Ying is een Belgische kunstenares van Chinese origine. Haar unieke œuvre is doordrongen van persoonlijke symbolen. Een symbolisch werk waarvan de betekenis door de kunstenares zelf geheim wordt gehouden.



Discipline artistique : photographie
Kunstdiscipline: fotografie

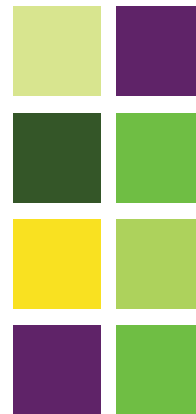
FR En tant que photographe, je m'intéresse à la vie des gens dans et avec la société. En particulier notre capacité de vivre avec les contraintes du quotidien, et aussi de nous en libérer parfois seulement pendant quelques instants, sont au centre de mon travail.

Je suis membre du Collectif de photographes Tête-bêche créé il y a plus de dix ans par d'anciens élèves de l'Atelier photographique Contraste (<https://tetebeche.eu/fr/>). Nous avons retenu pour ce PAE le sujet : « La vie au quotidien ».

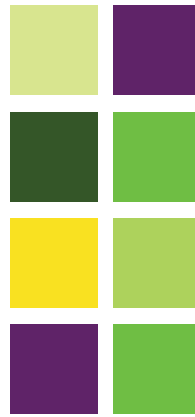
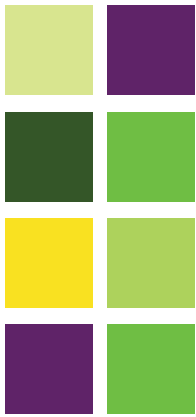


NL Als fotograaf interesseer ik me voor het leven van mensen in en met de samenleving. Onze capaciteit om met de dagelijkse beperkingen om te gaan en ons er soms, al is het maar heel even, van te bevrijden, staat centraal in mijn werk.

Ik ben lid van het fotografencollectief Têtebêche, opgericht meer dan tien jaar geleden door oudstudenten van het Atelier photographique Contraste. (<https://tetebeche.eu/fr/>). Voor dit Kunstenparcours kozen we het thema: “Het dagelijks leven”.

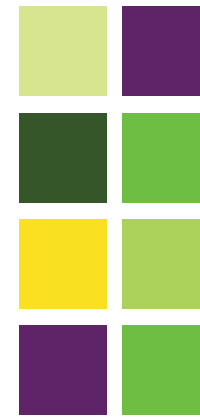
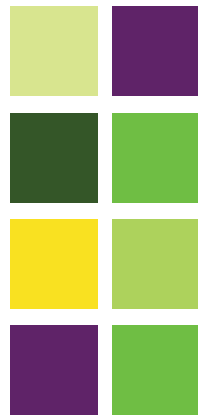


Handwriting practice lines on page 327.



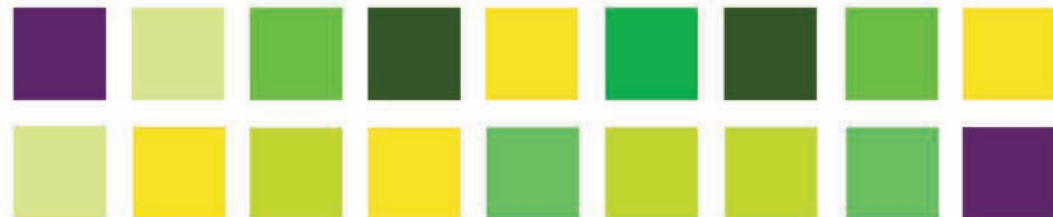
Handwriting practice lines on page 328.

Handwriting practice lines on page 329.



Handwriting practice lines on page 330.

Handwriting practice lines spanning the bottom of page 329 and the top of page 330.



Inauguration officielle le 9 octobre à 18h30
Officiële opening op 9 oktober om 18:30

Expositions visibles le samedi 10 octobre 2026 de 11h à 18h
et le dimanche 11 octobre 2026, de 11h à 17h
Tentoonstelling toegankelijk op zaterdag 10 oktober 2026
van 11u tot 18u en op zondag 11 oktober 2026 van 11u tot 17u

Comité Organisateur / Organisatie comité

**Monsieur Rachid Madrane, Échevin de la Culture,
Président du Senghor**

Emmanuelle POZNANSKI, Véronique RAVIER, Vam NOU, Benoît PAUMEN,
Vanessa DESPIEGELAERE, Jean LAUHOUE

Service Culture francophone :
Guillaume GHYS – Jean-Louis DECOSTER

Design graphique :
8Com.be

Etterbeek

le
senghor
Centre
Culturel
d'Etterbeek

de maalbeek

RÉGION DE
BRUXELLES-
CAPITALE

FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

